

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

AÑO IV

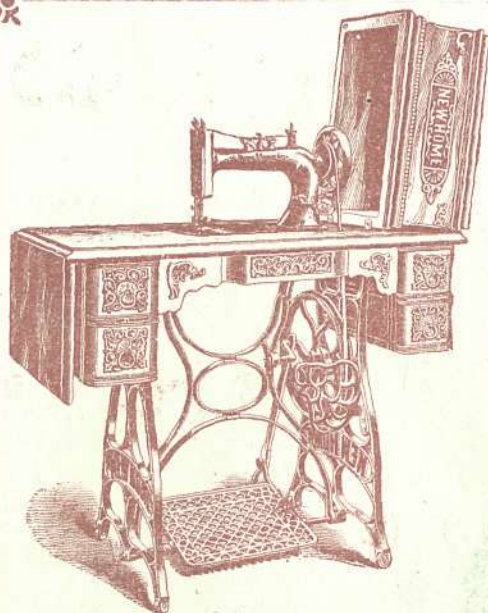
BUENOS AIRES, 29 DE JUNIO DE 1901

N.º 143

Mal negocio



—¡Pucha, qué muebles frágiles! Y yo que creí haber hecho una pichincha!...



NEW-HO^(EME)E

La gran popularidad de la **NEW HOME** y el crédito de que goza, ha producido imitaciones y mistificaciones.

NO SE DEJEN ENGAÑAR.

La **NEW HOME** legítima debe llevar nuestro nombre; si no, garantimos que es falsificada.

LA 3.^a LETRA DE LA 2.^a PALABRA ES

M



RELOJES
DE PARED,
MESA,
PIE, ETC.

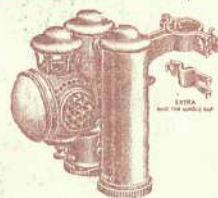
NUESTROS
RELOJES
VAN
GARANTIZADOS
CON NUESTRA
MARCA
REGISTRADA.

MARCHAN
BIEN.



SILLAS VIENA "GLADIADOR"

SÓLIDAS, BIEN CONCLUIDAS

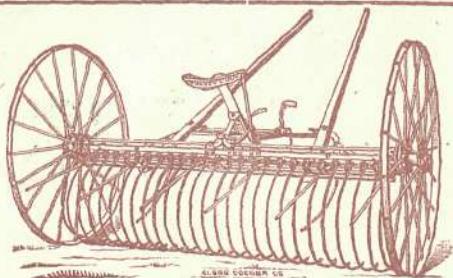


FAROLAS "M & W" DE ACETILENO



PRENSAS "ELÍ"

PARA ENFARDAR ALFALFA
MEDIA VUELTA, VUELTA ENTERA, Á VAPOR



RASTRILLO "COLUMBIA"

EL MÁS SÓLIDO, EL MÁS LIVIANO.

Juan Shaw é Hijos

VENEZUELA 860
BUENOS AIRES



Traje Smoking, forro de seda..... \$ 65
 " " " sarga seda \$ 55

Al Palacio de Cristal

130, ARTES, 130

Covert-Coats, Trajes y abrigos

de todas clases para hom-
bres y niños.

Surtido completo y va-
riedad de precios.

PIDAN CATÁLOGOS

Sombreros ingleses

legítimos, todos los mode-
los á \$ 9.50 y 11.50.



Sobretudo vicuña forro
de seda..... \$ 58
Sobretudo forro de lana \$ 33
Sobretudo " " seda \$ 49

Confecciones

extranjeras para seño-
ras y niñas.

Consúltese el **Catálogo**
para ver modelos y pre-
cios.

Artículos de punto

en seda, hilo y algodón,
para hombres y niños.

Capas, vestiditos

y confecciones de punto,
de lana, para **bebés**, á
precios de liquidación.

Corbatas

cuellos, puños, camisas,
etc., todos los modelos.

Véase el Catálogo

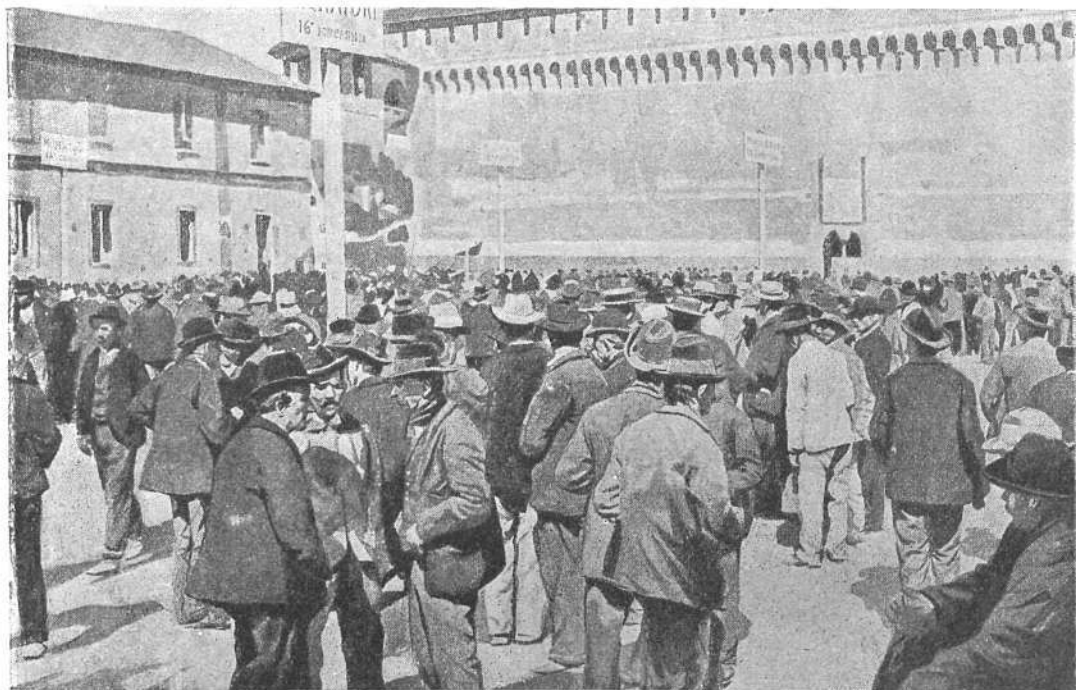


Capa larga para colegio, castor
azul..... \$ 8.50



Capa marina, azul..... \$ 3.75
 " " bordada, azul \$ 11.50

La huelga de los albañiles en Milán. - El milagro de San Genaro



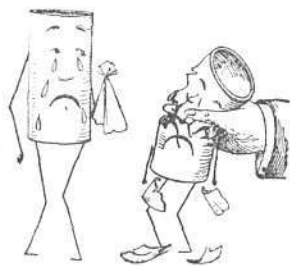
MILÁN.—REUNIÓN DE ALBAÑILES HUELGUISTAS EN EL PATIO DEL CASTILLO SFORZESCO

«... La persona que entraba en estos días, en el inmenso patio del Castillo Sforzesco, se encontraba ante un campamento de albañiles huel-

guistas, blancas de cal las mejillas. Albañiles de todas las edades: viejos de espaldas encorvadas, jóvenes robustos de anchos pechos, mu-



LA PROCESIÓN DE SAN GENARO



Una carta que nos escribe un aficionado al GRAM-O-FON, dice:

«Aprovecho esta oportunidad para dar á Vds. mis felicitaciones por lo siguiente: Los otros días hemos con un amigo de Santa Fe, sostenido una apuesta por veinte discos ó cilindros, á quien tenía y producía mejor los sonidos, yo con mi **GRAM-O-FON** de Discos comprado á ustedes, y la parte contraria con un **Grafófono Edison Concert** á cilindro. La apuesta fué llevada á cabo en el «Club del Orden», conocido centro aristocrático de la ciudad de Santa Fe, y resultó todo un acontecimiento con un auditorio escogido de más de doscientas personas, y un triunfo completo para mi **GRAM-O-FON**, habiendo ganado la parada de los veinte discos que se comprarán en esa para mí..... La parte contraria era un corredor de Buenos Aires.—Firmado, L. B.»



NINGUN aparato supera al **GRAM-O-FON** en la calidad y potencia de la voz, otro instrumento reúne tantos elementos de sorpresa, placer y contento.

El repertorio de música, canto, etc., para el **GRAM-O-FON** es el más grande en Buenos Aires

Unica Casa Especial: **Cassels & Co., 220, Florida**

El Pectoral de Cereza

del Dr. Ayer

No Tiene Igual
Para la Curación Rápida de

Resfriados,
Toses, Gripe, y
Mal de Garganta.

Alivia la tos más aflictiva, palia la inflamación de la membrana, desprende la flema y produce un sueño reparador. Para la cura del Garrotillo, Tos Ferina, y todas las afecciones pulmonales á que son tan propensos los jóvenes, no hay otro remedio más eficaz que

El Pectoral de Cereza



50
años
de éxito



En venta
en
todas las
farmacias
principales
de la
República.



Curan la Dispepsia,
Estreñimiento,
Jaqueca y Desarreglos
del Estómago,
Hígado y Vientre.

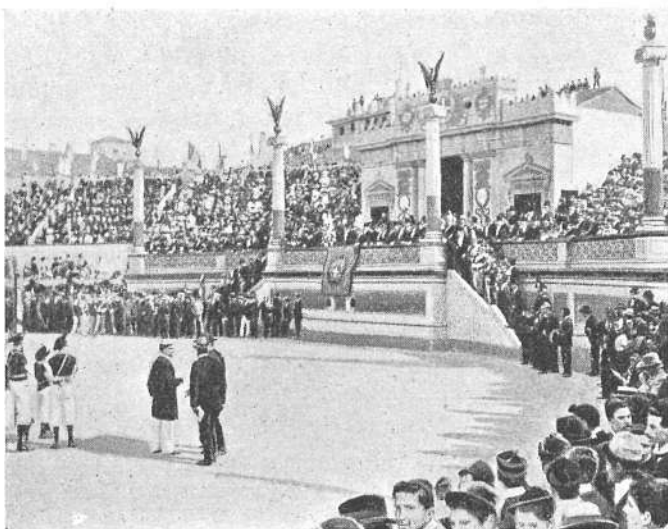
Son puramente vegetales,
Son azucaradas,
Son purgantes.

El gran concurso gimnástico de Bologna. — Corso de las flores en Milán. — Fiesta de beneficencia en Venecia

chachos de doce y trece años. Había allí albañiles propiamente dichos; *mozos*, ó sea obreros llegados á esa categoría de la del *magut*, que es el chicuelo que durante el día entero lleva á un lado y otro, por las escalas y andamios, la cal y los ladrillos; había peones dedicados á los trabajos de excavación. El albañil gana, cuando mucho, 3 liras; el *magut*, 1.30. Estos son los dos jornales extremos. El peón gana de 1.70 á 2 liras diarias. Por término medio, todos estos obreros trabajan 200 días al año.

Así empieza su descripción de la huelga de albañiles que hubo á fines del mes pasado en Milán el corresponsal de un periódico de Roma; y luego explica los pormenores de la huelga:

Trescientas eran las obras, contando en ellas las edificaciones, que habían quedado paralizadas. Los huelguistas eran cerca de 11.000, pero luego disminuyó este número, porque muchos se marcharon á sus ideas, hasta que la cuestión se resolviera. Y aquellos miles de hombres estaban tan disciplinados como un ejército. Se dividían en 49 compañías, 20 de albañiles, 20 de *mozos*, 5 de *magut* y 4 de peones. Cada compañía tenía un cabo furriel y un cabo. Las señales de llamada, de silencio, de asamblea eran las mismas del ejército. La comisión directiva de la



EL GRAN CONCURSO GIMNÁSTICO NACIONAL DE BOLOGNA

huelga residía en los cuartos del antiguo cuartel, en la puerta de los cuales se lee todavía: «Cuerpo de Guardia»; «Oficiales de servicio»; etc. La municipalidad había concedido á los huelguistas el uso de esos locales como el del patio. Cuando llovía, los huelguistas se refugiaban en esos salones y bajo el amplio pórtico del segundo patio. La causa de la huelga era la negativa de los constructores á acordar á los albañiles un aumento

de 40 % sobre los salarios actuales. Durante todo el tiempo de la huelga no hubo el menor desorden.

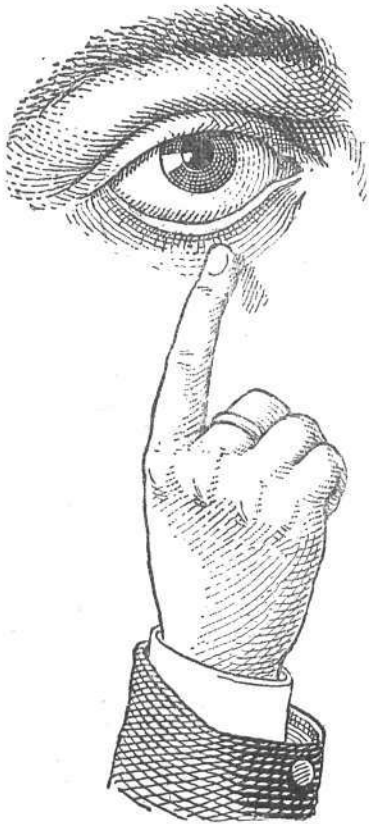
—Entre los numerosos santos del cielo, pocos hay que gocen de la popularidad apasionada con que se reverencia á San Genaro, el milagroso patrón de Nápoles. De todas las manifestaciones que el culto religioso provoca en la Italia meridional, la que con mayor ansiedad se espera y la que con mayor solemnidad se prepara es el milagro de San Genaro. El 4 de mayo, á las 12 del día en punto, una procesión en la que toman parte los nobles inscriptos en el «Libro de Oro», los sacerdotes de todas las órdenes y las autoridades civiles y militares, con varias bandas de música, efectúa la translación de la estatua del Santo y de los frascos que contienen su sangre coagulada, de la catedral á la iglesia de Santa Clara: allí se debe licuar la sangre, á la vista de



MILÁN.—EL CORSO DE LAS FLORES
EL 18 Y 19 DE MAYO



VENECIA.—LA FIESTA DE BENEFICENCIA EN LOS
JARDINES REALES



A. CABEZAS

Calle Cuyo, 546

ENTRE FLORIDA Y SAN MARTIN

Buenos Aires

U. TELEF. 2112, CENTRAL

COOPERATIVA, 717

LA CASA MAS IMPORTANTE DE SUD AMÉRICA

en Ropa Hecha y Sobre Medida

para Hombres, Jóvenes, Señoras, Niños y Niñas

LA QUE CONFECCIONA MEJOR

Y VENDE MAS BARATO EN TODO EL MUNDO

1901

LIQUIDACION

El día 26 de este mes, memorable fecha del jubileo del teniente general don Bartolomé Mitre, ha dado

principio esta casa á la realización de todo el surtido de **Ropa Hecha y Sobre Medida**, para Hombres, Jóvenes, Niños, Señoras y Niñas.

No hacemos rebajas de tal ó cual tanto por ciento, sino que trituramos completamente los precios, llegando en algunos casos á rebajar hasta la mitad de su valor.

Todos los que necesiten hacer compras de Ropa Hecha ó de Medida, procederán con verdadera sensatez dirigiéndose á esta casa; no tan sólo por sus precios indiscutiblemente baratos, sino también por la superioridad aplastadora en la confección y lo extraordinario del surtido.

A tal extremo superamos en Ropa Confeccionada para Hombres, Jóvenes, Niños, Señoras y Niñas, que apostamos que sólo nuestra casa tiene tanto surtido como todas las de esta Capital reunidas. Se entiende, en igualdad de confección, calidad y especialidad.

En la Ropa Sobre Medida, tenemos estadística muy aproximada, en la cual muchos meses del año esta casa ha hecho tantos trajes como todas las principales sastrerías reunidas. En trajes de etiqueta, en un solo mes confeccionamos por encargo **ciento setenta y cuatro**.

Las ventas para las provincias y exterior, á particulares, casi las tenemos completamente absorbidas.

El motivo no es otro que nuestra especial organización, nuestra rapidez extraordinaria, nuestra buena fe y seriedad, nuestros hábiles cortadores, nuestra inteligencia comercial y, por último, nuestros elementos generales, que no existe comparación posible con casa alguna.

Nuestro surtido de medio tiempo está ya completamente terminado y puesto á la venta, y es verdaderamente asombroso.

A. CABEZAS

LIQUIDACIÓN de ARTÍCULOS de INVIERNO y MEDIO TIEMPO

PIDAN CATALOGO - Se envía gratis á cualquier punto de la República y al exterior, y en él se encuentra la manera de comprar por carta, instrucciones para tomar medidas é instrucciones generales, como así mismo un detalle general de nuestras confecciones con grabados, etc.

El nuevo mayordomo del Papa.—Los italianos en China

los fieles, si el santo continúa siendo propicio á la ciudad. El milagro, á lo que parece, se ha efectuado este año como los anteriores, después de ocho horas y seis minutos de fervientes plegarias.

—El concurso nacional de Gimnasia que se realizó en Bologna en la segunda quincena de mayo, fué excepcionalmente brillante. Tomaron parte en él delegaciones de colegios y sociedades gimnásticas de toda Italia, y lo presenciaron cuatro presidentes de federaciones gimnásticas: el senador Todaro, de la italiana; el profesor Ressler, de la alemana, y M. Paul Christman, de la francesa. Los alumnos de las escuelas eran unos tres mil; los gimnastas casi otros tantos, y á los militares de diversas armas llegados de otras ciudades de Italia, se unieron los de la guarnición de Bologna para contribuir al éxito del concurso.

Inauguró el acto el senador Todaro con un discurso en el que presentó la pro-



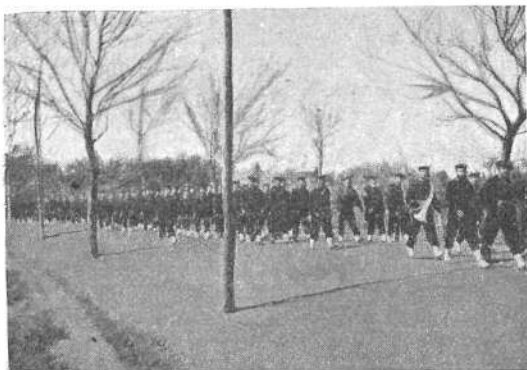
MONS. OCTAVIO CAGIANO
DE ACEVEDO
Nuevo mayordomo del Papa

la entrada de varios carruajes automóviles en el desfile, casi todos conducidos por damas. Realmente, el automóvil es el carruaje que más se presta para esa clase de diversiones, pues los caballos, tan útiles mientras no se les ha sabido substituir con las máquinas, presentan muchos inconvenientes.

—El puesto de mayordomo de Su Santidad el Papa es uno de los más importantes del Vaticano, á que puede aspirar un prelado, aun cuando haya llegado á la dignidad de cardenal, y por eso se esperaba con mucho interés la designación que haría León XIII para dar un sucesor á monseñor Della Volpe. El agraciado ha sido monseñor Octavio Cagiano de Acevedo, de la familia de los condes de Acevedo, oriunda de España y establecida desde hace largo tiempo en Frosinone.

—En los últimos días de abril desembarcó en Shanghai un destacamento de soldados italianos de infantería de marina, y de marine-

TRIPULANTES DEL «CALABRIA» EN SHANGHAI



PASANDO POR EL CAMINO DE HOSHI



PASANDO POR EL CAMINO DE NANKIN

pagación de los *sports* gimnásticos y la confraternidad de las asociaciones atléticas de los diversos países europeos como una nueva prenda de paz entre las naciones, que con estos frecuentes torneos internacionales aprenden á conocerse mejor y á estimarse.

—En los días 18 y 19 de mayo se realizó en Milán el corso anual de las Flores; que esta vez, según dicen los cronistas milaneses, ha sido más lucido que nunca, por la novedad que le ha dado

ros, pertenecientes á la dotación del «Calabria». Después de haber tomado alojamiento en cuarteles que le había preparado en la ciudad el virrey, el destacamento, dividido en tres cuerpos distintos, salió á hacer ejercicios en los campos, donde los soldados y marineros fueron objeto de la admiración de los indígenas que habían acudido de la ciudad misma y de los alrededores á presenciar su desfile y sus evoluciones.



EL CAÑÓN DE 75 LIBRAS



EL REGRESO Á BORDO

Pabst Malt Extract The "Best" Tonic

Extracto de Malta de Pabst

El mejor Tónico

Entre los innumerables extractos de Malta que se elaboran en los Estados Unidos, el

EXTRACTO DE MALTA DE PABST

(EL MEJOR TÓNICO)

es el que sobrepaja en la venta á todos los demás, á pesar de que es el de mayor precio.

¿Por qué?

Porque todas las personas débiles, los ancianos, las madres que crían, los convalecientes y los niños reconocen su excelencia.

ÚNICOS INTRODUCTORES :

ESCALADA y Compañía

(Almacén por mayor fundado en 1864)

1170 - Piedad - 1174

Buenos Aires.

Un bautizo rumboso

Como cuadro de color, no tuvo precio. Y en cuanto á los que aceptan la leyenda, que autores de opereta y viajeros de fantasía exagerada han echado á volar, según la cual España continúa siendo un país de «pandetera» ó una ampliación de la «Carmen» de Bizet; en cuanto á esos, el bautizo del hijo del matador de toros José María Algabeño, sería una ampliación del cuadro de Lloveras, «El bautizo», pendant hasta cierto punto, de «La vicaría» de Fortuny.

Sólo así considerado y por lo pintoresco de la escena, nos ocupamos del asunto.

El bautizo se verificó á las cuatro y media de la tarde en la Iglesia de Nuestra Señora de las Nieves, y el camino que va desde la puerta de la Macarena á la barca de la Algaba, se vió lleno de gente ansiosa de presenciar el paso de los asistentes á la «ceremonia».

En conjunto, fué una fiesta popular



ESPERANDO LA SALIDA DE LA COMITIVA



LOS PADRINOS ENTREGANDO EL NIÑO AL «ALGAB.ÑO»

muy animada. Sevilla, la riente ciudad andaluza, en plena primavera, fué el escenario donde se desarrolló la típica escena. Los cocheros, por su parte, hicieron su agosto, por que buena cantidad de vehículos fueron ocupados por los que debían asistir á casa del Algabeño. El domicilio de éste vióse invadido por los invitados, que desearon todos los admiradores del diestro, hubiesen tenido que hacer cola. Salieron á relucir los lujosos mantones de Manila, y de no contenerse, los asistentes á la ceremonia bautismal, hubiesen tirado puros al sacerdote que cristianó al niño.

Dícese que el Algabeño, considerado como sucesor de Lagartijo y del Guerra, piensa cortarse la coleta, noticia que ha causado un gran disgusto á los entusiastas de este niño mimado del arte taurino, quien en poco tiempo ha cosechado tantas pesetas como aplausos.

Restauración de la Catedral de León

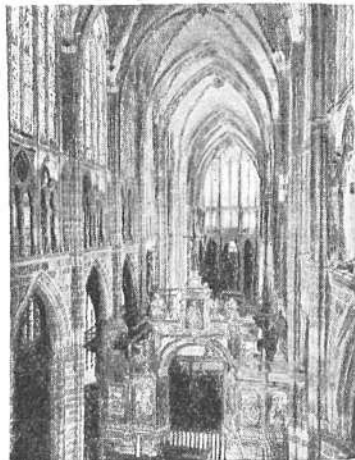
Uno de los monumentos más hermosos levantados por el arte gótico, es la histórica Catedral de León cerrada al culto desde 1858.

En diversas épocas la acción del tiempo había dejado sentir en aquella joya arquitectónica. Sucesivos derrumbamientos habían obligado á

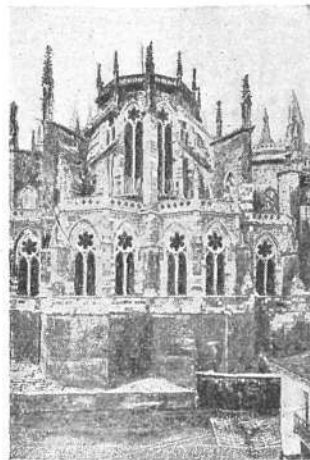
que se efectuasen diversas reparaciones, aunque ninguna tan completa como la que se acaba de realizar, dirigida sucesivamente por los arquitectos don Matías Laviña, don Andrés Hernández Callejo, don Juan de Madrazo, don Demetrio de los Ríos y don Juan Bautista Lázaro.



VISTA GENERAL DEL TEMPLO DESPUÉS DE LA RESTAURACIÓN



LA NAVE CENTRAL



ÁBSIDE DE LA CATEDRAL

LOS ENFERMOS DEL ESTÓMAGO

RECUPERARÁN LA SALUD

CON EL USO DEL

DIGESTIVO DEMARCHI

Nadie gozará de buena salud si el estómago no es sano y no funciona con perfecta regularidad.

No es con escritos más ó menos difusos que se calman las dolencias, sino con medicamentos de potencia y eficacia curativa absoluta.

* EL DIGESTIVO DEMARCHI *

por la acertada combinación que preside á su preparación, obra como estimulante del estómago é impide la fermentación intestinal de los alimentos, facilita la digestión, previene y cura la Dispepsia, las Digestiones lentas, difíciles ó dolorosas, la diarrea, la enteritis, la dilatación del estómago y cuantas otras enfermedades proceden de la indigestión continuada ó de la apatía del estómago.

No es esta una vana afirmación jactanciosa, sino un hecho indiscutible comprobado por eminencias médicas nacionales y extranjeras, basado en estudios científicos y prolijos, y consolidado por la experiencia y el testimonio de miles de pacientes, de competencia y autoridad científica y moral, arriba de toda sospecha.

El infrascripto, al agradecer á la casa Soldati, Craveri, Tagliabue y C.^a, el obsequio que ésta hizo al Hospital Italiano, de 200 cajas de DIGESTIVO DEMARCHI, declara haber constatado la utilidad de este específico en los enfermos del estómago, con pirosis gástricas, gastro-sucorea, gastro-ectasia, gastralgia, etc., además de la buena y esmerada preparación.

Buenos Aires, Junio 4 de 1900.

DR. T. BOTTO,
Médico primario del Hospital Italiano.
Domicilio: Artes, 540.

DRES. PAGANINI & PÉREZ. — Abogados
Libertad, 265—Rosario de Santa Fe

Rosario, Abril 16 de 1901.

SRES. MORCHIO, VASSALLI y C.^a — Ptes.

Muy Sres. míos: Agradezco á Vds. la indicación que me hicieron de que usara el DIGESTIVO DEMARCHI, para combatir la Dispepsia que me aflige, y me es satisfactorio certificar el buen resultado que he obtenido en el tiempo relativamente corto, desde que empecé á tomarlo.

Saludo á Vds. con toda consideración, S. S. S. G. PAGANINI.

DEPÓSITOS:

Droguería de la Estrella
215-DEFENSA-215

Droguería del Indio
1511-CALLE RIVADAVIA-1519
BUENOS AIRES

Droguería del Águila
848-Calle SAN MARTIN-848
ROSARIO DE SANTA FE

Roch, Capdeville Jahn y Cía.
Cerrito, 267 — MONTEVIDEO

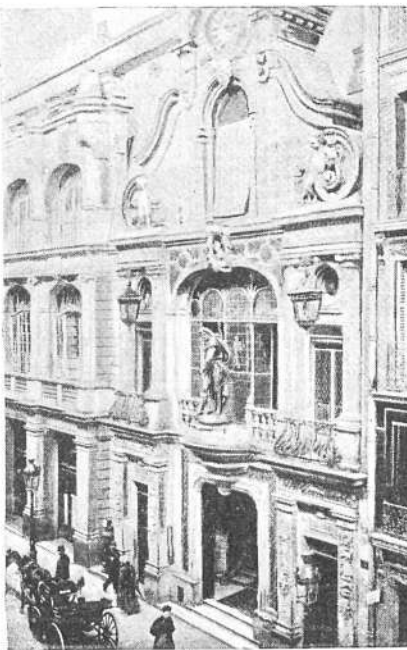
IMPORTANTE. — Las casas depositarias arriba mencionadas mandarán libre de porte y gratis á quien lo solicite, el «**TRATADO DE LAS ENFERMEDADES DEL ESTÓMAGO Y DE SU CURACIÓN**», conteniendo muchos consejos útiles para los enfermos del estómago.

El golpe de estado del «Figaro»

Así llama toda la prensa francesa á lo sucedido con el diario que durante largo tiempo ha sido —por lo menos en el extranjero— el prototipo del periodismo en Francia, pero que después, poco á poco, ha ido perdiendo terreno, dejado atrás por otros diarios más osados y más modernos: M. Antonin Périvier, administrador de *Le Figaro*, ha asumido á la fuerza la dirección, y ha reorganizado á su antojo el personal de la redacción.

La cuestión fué promovida, ó por lo menos hecha pública, por uno de esos rivales de *Le Figaro*, el más emprendedor de todos ellos, *Le Matin*, denunciando una campaña de los alemanes para apoderarse de aquel diario:

«Ya que podemos ir y venir por la nación vecina, comerciar, presentar nuestros productos en una Exposición universal, donde se nos reserva amplio y cómodo espacio; ya que vemos representadas en la Ópera las obras maestras de nuestros músicos, y publicados nuestros dramas y nuestras novelas, ¿por qué no hemos de tener también en París un gran periódico nuestro? Basta exponer dinero y tiempo para reunir buen número de acciones de la sociedad propietaria. Cuando tengamos mayoría en el consejo, fácilmente llegaremos á ser dueños de la dirección ó de la gerencia.



LA CASA DEL «FIGARO»

golpe de estado llevado á cabo por M. A. Périvier.

A las diez y media se hallaba en las oficinas del *Figaro* M. Rodays, cuando se presentó monsieur Périvier, manifestándole que él era el único director y que le rogaba saliera del local, puesto que lo consideraba como dimisionario, así como á toda la redacción.

M. Rodays quiso resistirse, sacando un revólver mientras la redacción se agrupaba á su lado, pero el jefe de la sección tipográfica apoyó á M. Périvier, y entonces toda la redacción, con M. Rodays á la cabeza, se retiró á la secretaría.

M. Périvier llamó á los redactores de *Le Matin* para sustituir interinamente á los salientes, pero la mayor parte de éstos reasumieron luego sus funciones.

En el *Figaro* de Périvier ha reemplazado al ilustre Cornely, que hacia diariamente el artículo editorial, el escritor Henri des Houx, cuyas crónicas en *Le Matin* y en otros periódicos eran muy estimadas.

Se comenta el hecho de que habiendo *Le Matin* descubierto lo que pasaba en el *Figaro*, hayan sido el director y algún redactor del mismo *Matin*, los llamados por Périvier para reemplazar á los despedidos del *Figaro*.

M. Périvier declaró en un ar-



M. PERIVIER
Administrador gerente del «Figaro»

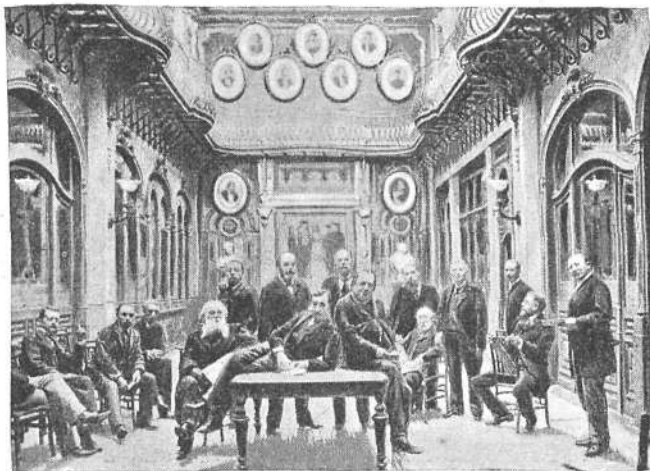


M. DE RODAYS
Director del «Figaro»

«Y entonces veremos si pueden impedirnos que digamos en Francia—nosotros, alemanes—nuestra opinión sobre los asuntos franceses, que recomendemos nuestros productos, nuestras fábricas y que encontremos entre los eternos proveedores del mundo el dinero que necesitamos para nuestros empréstitos!...»

....Así hablaban los alemanes, según decía *Le Matin* al denunciar el asunto del *Figaro*: «Dadles el pie y se tomarán la mano».

El diario parisién *Le Gaulois* da á conocer algunos detalles referentes al



LA REDACCIÓN DEL «FIGARO»

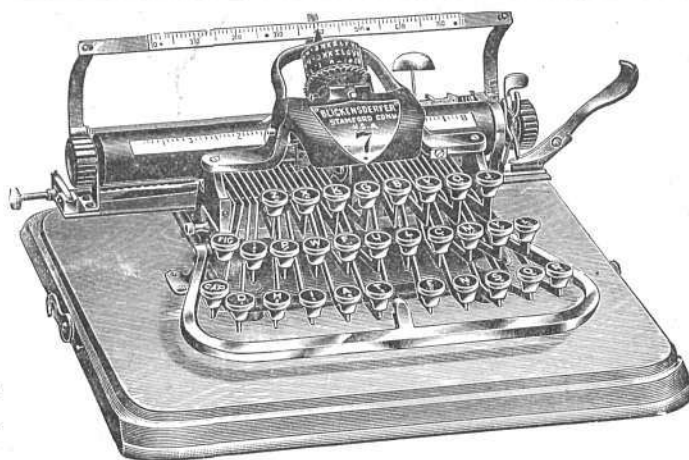
título titulado «A los amigos del *Figaro*», que tomaba la dirección del mismo á fin de poner á salvo los intereses de los accionistas y por hallarse en condiciones legales para ejercer dicho cargo. Afirmaba M. Périvier que el periódico seguirá las tradiciones que le marcaron Villamessant y Magnard y que constituyen su mayor honra, y trazaba después su programa, que se resume en lo siguiente:

«Seremos patriotas sin prejuicio y conservadores cosmopolitas, pero siempre buenos franceses».

BELGRANO 839 - JUAN M. CABALLERO y Cía. - BUENOS AIRES
Importadores y Agentes exclusivos de Artículos Norteamericanos

Fac-simili de los
 distintos tipos de le-
 tra recibidos última-
 mente para la máquina
 de escribir

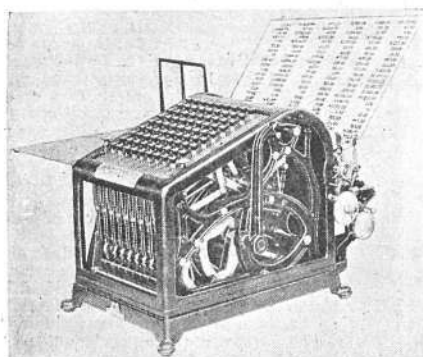
"BLICKENSERFER"



LA MAS PERFECTA, la
 mas barata y la única
 que se vende garanti-
 da por un año. Escri-
 tura siempre á la vis-
 ta, entintado directo
 sin cintas. Vendemos:

La No. 5 á \$ 50.- Oro

La No. 7 á \$ 75.- Oro



ADMIRABLE MÁQUINA
PARA SUMAR

Usada por todos los Bancos y casas im-
 portantes en los Estados Unidos y adoptada
 por los Bancos de Londres y Río de la
 Plata y Británico, de esta ciudad.

Suma cualquier cantidad con un sólo
 movimiento de manubrio é imprime sim-
 ultáneamente las cantidades parciales.

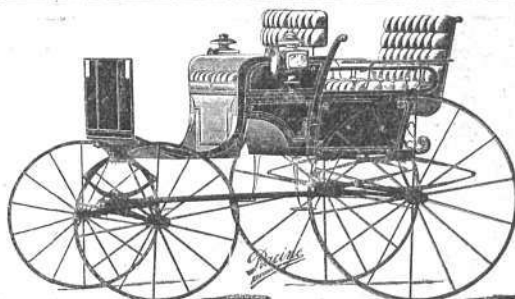
¡ATENCIÓN! Amateurs Fotográficos
SOLUCIÓN BOIS-FEUILLET



20th CENTURY

Para revelar y
 fijar automáticamen-
 te placas fotográfi-
 cas.

Usando este líqui-
 do cualquier persona
 puede considerarse
 fotógrafo.



CARRUAJES NORTEAMERICANOS

LIVIANOS - -
 DURABLES -
 ELEGANTES
 Y BARATOS -

DEPÓSITO:
ESMERALDA
--452--

La secuestrada de Poitiers

No puede darse nada más horripilante que los detalles comunicados de París sobre el secuestro de una mujer en Poitiers.

La secuestrada, Blanche Monnier, hermana del exsubprefecto de Policía del mismo apelido, ha estado encerrada en un cuarto durante veinticinco años, abandonada por completo, sin comunicación con nadie, falta de todo cuidado y de toda limpieza.

Las ventanas del cuarto que le servía de prisión, han estado cerradas durante veinte años. Durante igual tiempo han estado sin peinar sus cabellos, que tenían metro y medio de longitud al ser cortados ahora y que constituían una repugnante maraña.

Al ser sacada del encierro la pobre mujer parecía un esqueleto. Consumidos los músculos, la piel estaba pegada á los huesos. Los muslos tenían el grueso de una muñeca de persona regularmente conformada. Las uñas tenían cuatro centímetros de longitud.

Al abrirse el cuarto se la encontró tendida en un jergón, desnuda, cubierta con una manta, sin fuerzas, en medio de una atmósfera nauseabunda. El jergón estaba completamente podrido y en él hervían los gusanos. El cuerpo de la víctima estaba lleno de úlceras.

Mlle. Monnier, que tiene ahora cincuenta años, dió señales de inmenso terror, lanzando gritos guturales. Inmediatamente fué conducida al hospital, donde por los cuidados que se la prodigaron, recobró después un tanto la calma.

Los autores de este infame crimen son la madre y el hermano de la víctima. La causa, según, algunos aseguran, era el deseo de apoderarse de una herencia que había de percibir Mlle. Monnier. Se dice también que lo que se pretendía evitar con el secuestro era que la víctima se casara con un joven pobre que la amaba.



FOTOGRAFÍA DE MLE. BLANCA MONNIER, LA SECUESTRA-
DA, Á SU INGRESO EN EL HOSPITAL



MME MONNIER DE MARCONANAY.
MADRE DE LA SECUESTRA



EL JARDIN DE MME. MONNIER Y LAS DOS
SERVIENTAS Á CUYO CARGO ESTABA LA
SECUESTRA.

Mme. Monnier y su hijo han sido presos. Ambos parecen estar muy tranquilos como si lo hecho no hubiera sido de particular. El exsubprefecto de Policía se ha disculpado en su declaración diciendo que no ha bía hecho más que obedecer las órdenes de su madre. En cuanto á ésta, mujer de edad avanzada, verdadero tipo de arpía, no muestra ningún arrepentimiento, y con una serenidad espantosa suele decir:—«¿Cuánto ruido para nada!»

En el cuarto que ocupó Mlle. Monnier se ha hecho un escrupuloso registro y se han encontrado inscripciones poco claras y figuras grabadas con las uñas. En algunas inscripciones se lee:—«Estaré siempre en el calabozo? ¿Recobraré algún día la libertad?»

El peso de la secuestrada al salir de la prisión era de 20 kilogramos.

La población de Poitiers estaba indignadísima contra los malhechores, á los cuales hubiera lynchado cuando eran conducidos á la cárcel si no lo evita la Policía.

Para engañar á las personas conocidas que solían preguntar en los primeros tiempos por Mlle. Monnier, decían Mme. Monnier y su hijo, que aquélla estaba loca y que cuidaban de ella dos criadas. Después, cuando pasó tiempo, la gente se fué olvidando de la pobre mujer.

De la secuestrada cuidaban, en efecto, dos criadas que estaban en el secreto. Pero éstas abandonaron pronto la obligación, y no volvieron á ocuparse de la encarcelada.

Mme. Monnier ocupaba en la casa la habitación que estaba debajo de la de su hija. Nunca subió á verla ni se ocupó de ella.

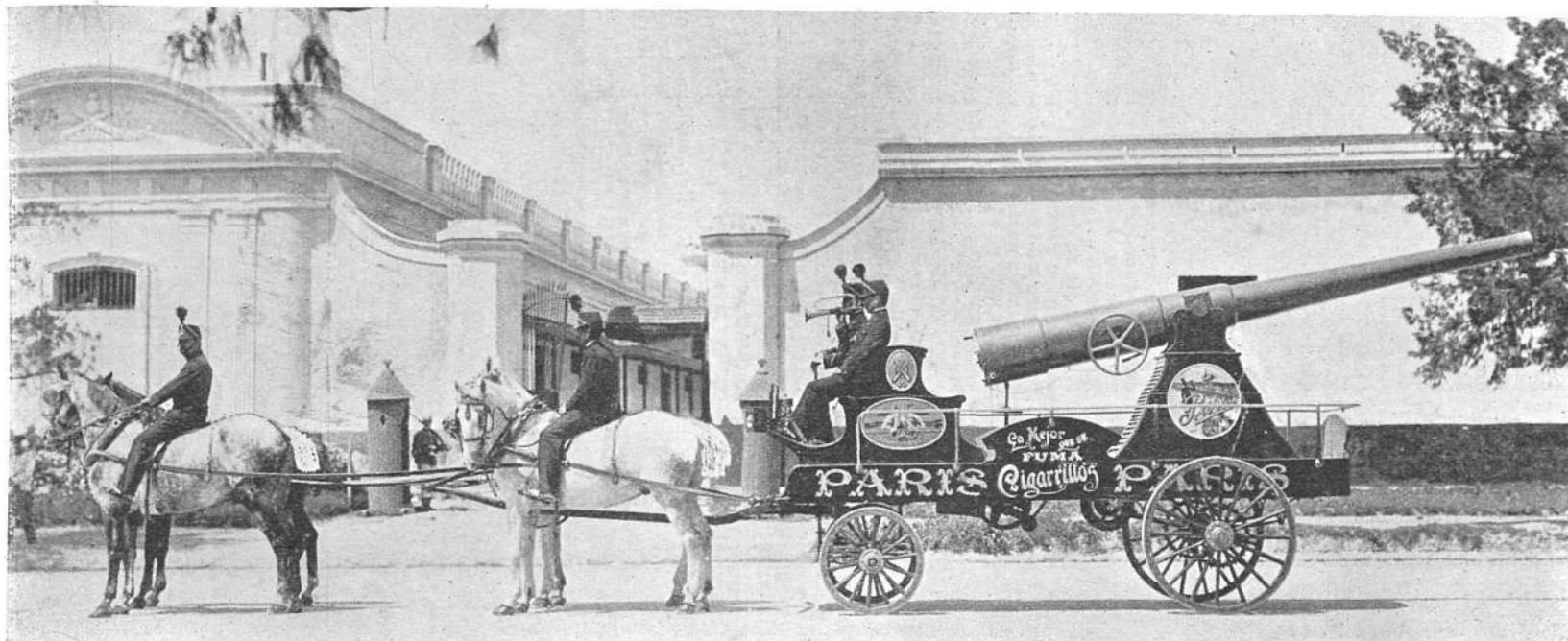
Parece que los verdugos daban malos tratos á la víctima, para evitar que con sus gritos llamase la atención. Para hacerla callar la echaban también naranjas, que ella chupaba ávidamente.

Las personas que conocieron á la víc-



LAS DOS MANSIONES DE LA CALLE VISTI-
TACIÓN (1) VENTANA DE LA SECUES-
TRADA (2) CASA DE MM. MONNIER.

CIGARRILLOS HABANOS PARIS



CARRUAJE - CAÑÓN PARA LA PROPAGANDA DE LOS CIGARRILLOS "PARIS"

DISPARA PROSPECTOS Á CIENTO METROS DE DISTANCIA. POR RAZONES DE LIMPIEZA PÚBLICA LA MUNICIPALIDAD NO PERMITE HACER DISPAROS

Los cigarrillos **PARIS** son de venta fabulosa y cada día mayor. **EL TELÉGRAFO** elabora mensualmente 30 millones de cigarrillos entre **PARIS** y **DANDICITO**, ó sea 10 millones más que la fábrica de mayor producción.

100.000 pesos en premios para los consumidores son repartidos mediante sorteos mensuales por el extracto de la Lotería Nacional, habien-

do sido agraciado en la jugada 7 junio el N° 17518.

En la imposibilidad de publicar por entero la interminable lista de las personas favorecidas, se remitirá á quien la solicite.

El **GRAN CONCURSO UNIVERSAL** para otro cartel anunciador de los cigarrillos **PARIS** (á clausurarse en 31 de agosto) es el primero en el mundo por su importancia. El entusiasmo que el

anuncio de este gran torneo ha despertado en Europa, América y parte del Asia, hace esperar que Buenos Aires será este año teatro de la más grande y brillante manifestación del arte pictórico universal. Los más afamados artistas medirán sus armas en la interesante lid, disputándose los 15 premios ofrecidos, cuyas recompensas se elevan á la suma de 22.000 francos.

La reina Ranavalo—Monumento á Villebois-Mareuil—El nuevo gobernador de Argelia—Un apóstol musulmán en París



LA REINA RANAVALO Y SU SOBRINA MARÍA LUISA

El 30 de Mayo llegó á París la ex reina de Madagascar Ranaivo III, ó Ranavalona, como se debería escribir su nombre, pues sus ex súbditos los malgaches lo pronuncian así. La reina destronada residía en Argel, lugar adonde la



EL MONUMENTO Á VILLEBOIS-MAREUIL EN GREZ-EN-BOUNÈRE

había deportado el gobierno francés poco después de proclamar la anexión de Madagascar á Francia, y constantemente expresaba el deseo de conocer París, pero por diversas causas no se le había concedido permiso para hacerlo hasta e mes pasado, cuando el presidente Loubet consintió por fin en dejarla visitar su capital. La reina es de estatura muy pequeña, y aunque no es bonita, es muy simpática.

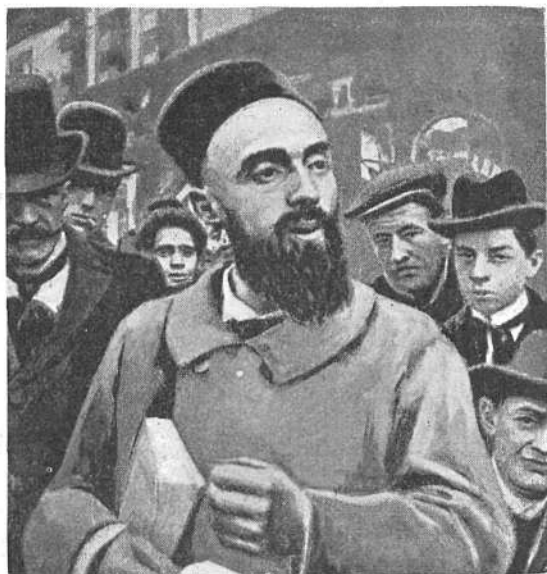
—Con motivo de la renuncia de M. Jonnart, gobernador general de Argelia, el gobierno francés ha nombrado para sucederle en ese puesto á M. Paul Révoil, quien hasta el día de dársele ese nuevo puesto era ministro de Francia en Marruecos. M. Révoil nació en Nîmes, tiene 45 años y es doctor en leyes.



M. PAUL RÉVOIL.
Nuevo gobernador general de Argelia

—El 25 de Mayo fué inaugurado el monumento elevado en Grez-en-Bouère al coronel conde de Villebois-Mareuil, que pereció en el campo de batalla de Boshof, combatiendo por la independencia de las dos repúblicas sudafricanas. El monumento, obra del arquitecto Deglane y del escultor Raul Verlet, consta de una pirámide muy sencilla, que se eleva del centro de un exedro de mármol y soporta el busto de bronce, del conde Villebois Mareuil, con su uniforme de coronel. Sobre el zócalo hay una espada y una bandera, enlazadas por una rama de encina.

—El doctor Grenier, médico de Pontarlier, que representó á esa ciudad en la cámara de diputados, se dedicado á predicar el Korán en París, con buen éxito, al parecer.



UN APÓSTOL MUSULMÁN EN PARÍS



VELAS - - - - eléctricas

Á PILAS SEC. S

Modelo N.º 1

(igual al cliché)

Base de nogal americano, candelero de electropata, vela de porcelana, luz de 3 bujías, (5 volts), hermosa tulipa de celuloide, más 2 pilas de repuesto.

Pesos 25

Pila extra, \$ 1.20

Modelo N.º 2

Base de nogal americano, candelero de electro plata, vela de porcelana, luz de 1 1/2 bujías, más 2 pilas de repuesto.

Pesos 17

Pila extra, \$ 0.80.

Modelo N.º 3

Base de nogal americano, candelero de hierro, vela de porcelana, luz de 1 1/2 bujías, más 2 pilas de repuesto.

Pesos 14

Pila extra, \$ 0.80.



* FAROLES *

Modelo N.º 1

Igual al cliché, caja de nogal americano, reflector de níkel, 1 pila de repuesto.

Pesos 10.80

Pila extra, \$ 0.80.

Modelo N.º 2

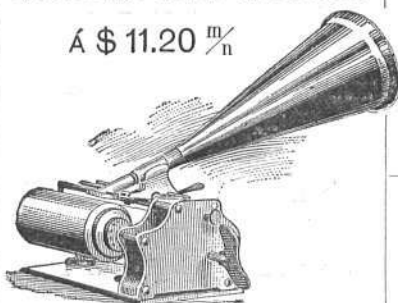
Farol de metal nikelado, imitando flor de trébol, con una pila de repuesto.

Pesos 12

Pila extra, \$ 1.20.

Grafófonos NEW CENTURY

Á \$ 11.20 ^m/_n



Grafófonos A. con elegante bocina nikelada, á \$ 12.50

GRATIS CALÁLOGO - -
- - ILUSTRADO

- DE -

* Fonógrafos y Grafófonos

Lámparas * * de lectura

Modelo N.º 1

Igual al cliché, luz de 2 bujías.

Pesos 16

Pila extra, \$ 1.20.

Modelo 2

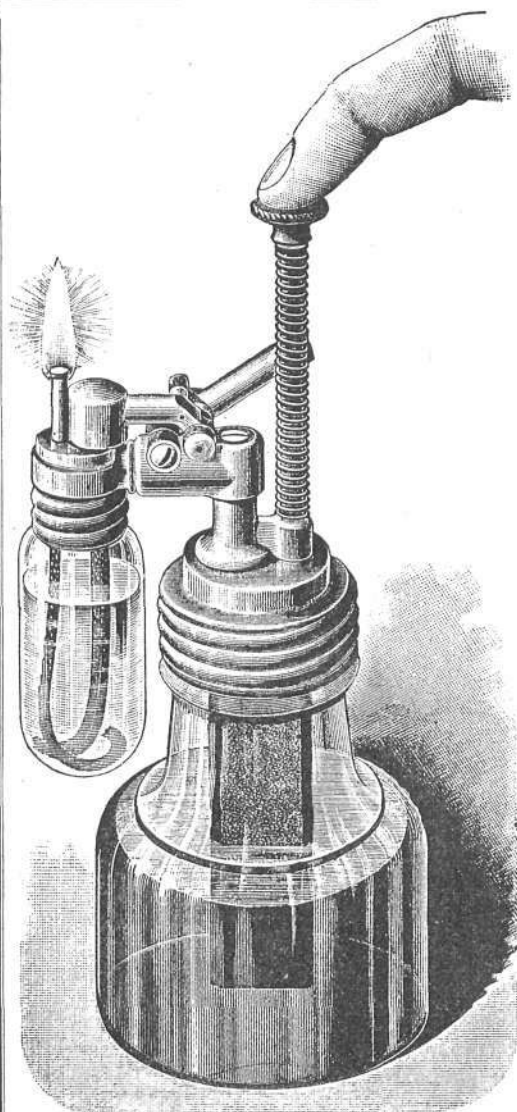
Igual al cliché, con luz de 1 1/2 bujías.

\$ 13



The New Century
664, CALLE CUYO, 664

PICCARDO, PALMADA y Cía.
BUENOS AIRES



LUMINUS

APARATO INDISPENSABLE
EN TODAS LAS CASAS

— LUZ INSTANTÁNEA —

OPRIMIENDO UN BOTÓN

De utilidad incontestable, su puesto está muy bien indicado, ya sea para un taller, ya para el salón ó la cocina, ó para comedor, dormitorio, fumadero, etc., etc.

— — PIDAN PROSPECTOS — —

FOFÓGRAFOS Y GRAFÓFONOS

CILINDROS IMPRESOS

EN

Español, Francés, Italiano, Criollos, etc.

ACCESORIOS — COMPOSTURAS



CATÁLOGOS GRATIS

— — PRECIOS REDUCIDOS — —

Del célebre tenor ANTONIO ARAMBURU

tengo una selecta colección de cilindros impresos. Cada uno lleva un certificado de autenticidad y originalidad y tiene su firma estampada en el cilindro.

— — PIDAN LA LISTA — —



es la **MEJOR PINTURA**, da á los objetos un aspecto de porcelana fina, colores diferentes para pisos, bañaderas, paredes, techos, máquinas, objetos de fierro, cinc, madera, piedra, etc.

— — PIDAN PROSPECTOS — —



FILTROS CHAMBERLAND

SISTEMA PASTEUR

son los únicos que esterilizan el agua, evitando infección de viruela, fiebre tífus, tifoidea, amarilla, escarlatina, etc.

— — PIDAN PROSPECTOS — —

SAN MARTIN, 368 * **F. R. GUPPY** * BUENOS AIRES

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

EUSTAQUIO PELLICER
REDACTOR

JOSÉ S. ALVAREZ
DIRECTOR

MANUEL MAYOL
DIBUJANTE

AÑO IV

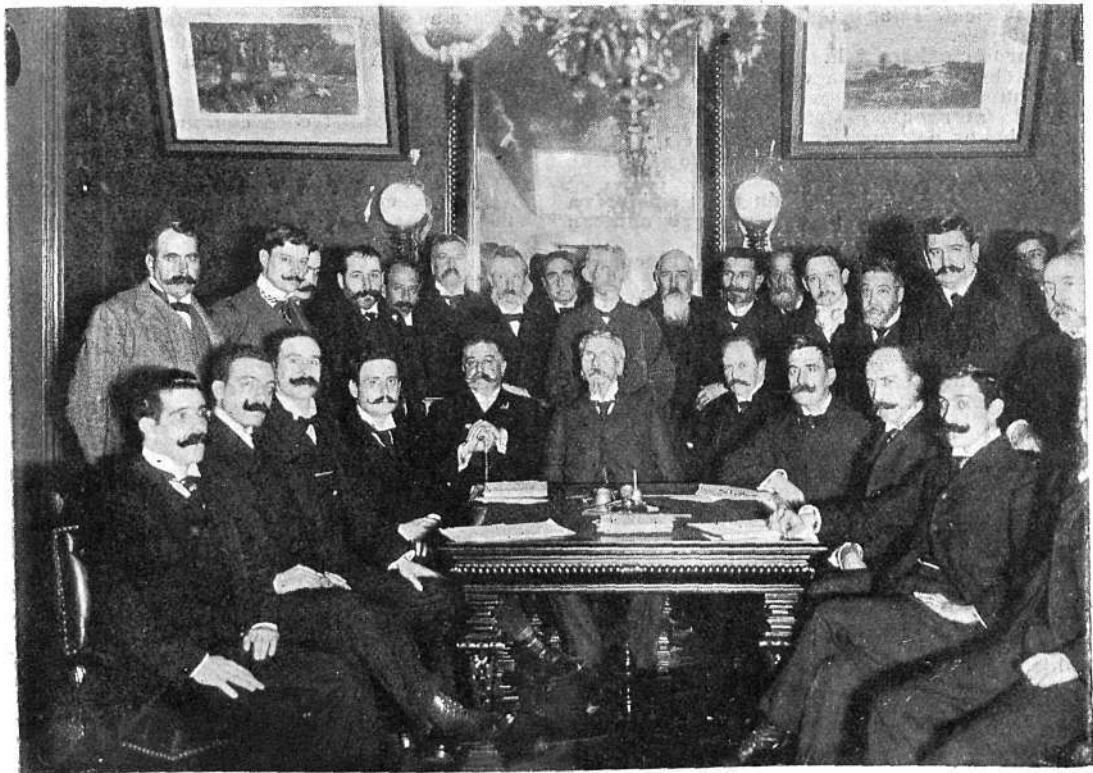
BUENOS AIRES, 29 DE JUNIO DE 1901

N.º 143

La comisión popular del homenaje á Mitre

Si la indiscutible personalidad del general Mitre,—querida y respetada, como lo ha probado el solemne acto público del miércoles—no hubiera sido bastante para justificar el homenaje realizado; si en la conciencia popular no hubiese estado el convencimiento de lo merecido de tal demostración; los nombres de las personas que componían la comisión popular, formada para llevar á la práctica el pensamiento, hubieran sido

A la invitación de los aludidos señores, respondieron los habitantes del municipio, igual que los del país entero, sin distinción de matices políticos ni de nacionalidades. Breve fué el plazo durante el cual se organizó el homenaje, al que, quien debía ser objeto de la manifestación, se había resistido diversas veces en igual fecha; pero aún así resultó todo lo brillante que permitía esperar el sentimiento general del país, que



LA COMISIÓN CENTRAL EJECUTIVA

de por sí argumento suficiente para probar la excelencia del propósito.

No había necesidad de presentar á ninguna de las aludidas personas; sus nombres eran su mejor biografía, y á todas ellas, realizada con excelente resultado la idea, tal como se esperaba, debe caberles hoy la satisfacción de haber unido su nombre á una de las manifestaciones nacionales más merecidas y de mayor importancia en la República Argentina.

Fot. de CARAS Y CARETAS

sólo esperaba el momento propicio para hacerse visible, y que, como acabamos de decir, respondió unánimemente á la invitación.

Presidía dicha comisión central ejecutiva el señor José Uriburu, completando dicha comisión los señores doctor Udaondo, Anadón, D. M. Obarrío, doctor José León Suárez, doctor C. M. Urien, Luis A. Huergo, Adolfo Aymerich, doctor Luis de Elizalde, Juan A. Onetto, A. Brown, Juan J. Vitón, Domingo J. Orlandini y Domingo de Oro.

SINFONIA



Eso es que las imágenes se mantienen impresas en la retina durante dos décimos de segundo, no reza con la imagen de Mitre, pues hace más de treinta días que la llevamos pegada a la córnea, como quien dice, y aun lleva traza de no borrársenos en mucho tiempo. Verdad es que desfiló ante nuestros ojos una cantidad enorme de retratos, y que calculada en dos décimos de segundo la impresión visual de cada efígie, bien puede sumarse un trimestre.

Lo cierto es que, á pesar del tiempo transcurrido, aun se nos figura ver en todo la cara del insigne patricio, y que no hay persona sobre cuya cabeza no distingamos un chambergo, ni frente que no se nos aparezca hendida por la honrosa cicatriz que ostenta en la suya el ciudadano ilustre.

Y por lo que hace á la mente, ¿cómo sustraerla á la obsesión mitrista que la dejó el jubileo? No hubo asunto, ni preocupación grave, ni tema de interés que resistiera al de la gran fiesta en honor del prócer, y fué preciso consagrarse á él por entero, no hablando ni oyendo hablar de otra cosa.

—¿Sabe usted si la Comisión popular hizo ya el programa de los festejos?—nos preguntaban á cada instante.

—Hombre, no—respondíamos;—pero cuando nada han dicho los periódicos...

—Es que estoy muy impaciente por saber si se aceptó una idea mía, que no quise enviarle á *El País*, por temor de que se la apropiase alguno, pues la considero superior á todas las que se han propuesto para conmemorar dignamente el octogésimo aniversario de nuestro grande hombre.

—¿Cuál?

—Verá usted: consiste en que el día 26 camine todo el mundo con la cabeza inclinada sobre el pecho y las manos metidas en los bolsillos del pantalón, para significar que Mitre es merecedor de que le imitemos en todo.

Ya habréis visto que en esto de las iniciativas para honrar á Mitre nadie anduvo lardo en lanzar la suya, y que se hizo una verdadera dilatación de ingenio, sobre todo en lo concerniente á la mejor manera de difundir el nombre de Mitre.

Sólo faltó que se propusiese poner á la catedral el nombre de Iglesia *Mitrepolitana*, y que no se permitiera el anuncio de ningún *Bar* sin el agregado de *Tolomé*.

Si los nombres se desgastan

como la trenquilla de las bocamangas, ¿qué le quedaría del suyo al general Mitre? Solamente con lo que le hemos usado esta semana habría bastante para destruir, no ya un apellido como el suyo, sino otros de mayor dureza, como el de Roca, Sáenz Peña, *Martín Fierro*, etc.

¿Y qué diremos de la resistencia física del general? Teníamos al diamante por el cuerpo más duro que existe en la Naturaleza; pero, recordando el cuerpo de Mitre, forzoso es que pongamos aquí en segundo término, pues no hay diamante capaz de resistir una manifestación pública como la que el eminente ciudadano recibió el miércoles.

Grandes son los méritos que Mitre ofrece á nuestra admiración; pero ninguno se iguala al de haber sobrevivido á ese homenaje del 26 y al que Buenos Aires le tributó á su regreso de Europa.

Son las dos ocasiones en que nos hemos sentido más satisfechos con nuestra insignificancia, y aunque estamos seguros de que nos acompañará hasta la muerte, no podemos pensar en el jubileo de Mitre sin decir, con la mirada puesta en el cielo: «¡Dios mío! Gracias os doy por haberme enviado al mundo en clase de persona vulgar y adocenada. Ello me permite pasar desapercibido entre mis semejantes, y por lo tanto verme libre de sus accesos efusivos. Mi estructura es asaz quebradiza, y si con ella hubiese de aguantar los discursos, apretones de mano, versos laudatorios, acometidas fotográficas y agasajos de todo género que cuesta una popularidad como la de Mitre, tened por seguro que ni polvo quedaría de mis huesos al cumplir el octogésimo aniversario».

Y el caso es que Mitre, según los que le han biografiado fisiológicamente, ha sido de una constitución débil, de un organismo enclenque, circunstancia que

nos presenta compatible la pobreza física con la opulencia cerebral. ¿Deberemos insistir en pedirle á Dios que no aumente nuestras luces en bien de nuestra conservación?

A decir verdad, nos sentimos ahora más emulados que antes por la inteligencia de Mitre, pues habiendo leído que cuenta poder asistir á la celebración del primer centenario de la independencia argentina, hemos llegado á creer que entre sus talentos tiene el de no morirse hasta que le dé la gana.

EUSTAQUIO PELLICER.

Dib. de Sanny.



El autor de la ópera «Medio-Evo Latino»

Hace poco más de cuatro meses que en estas mismas páginas nos ocupábamos del triunfo obtenido en Génova por un compatriota nuestro, con la representación de la ópera «Medio-Evo Latino», acerca de la cual repetíamos complacidos los juicios favorables que la obra había merecido á la crítica italiana.

Héctor Panizza, afortunado autor de «Medio-Evo Latino», ha llegado á Buenos Aires, donde va á representarse su producción teatral, en el primero de los coliseos de la capital. Y esto nos mueve de nuevo á ocuparnos del autor y de la obra que vienen á constituir hoy una de las más interesantes actualidades, no sólo desde el punto de vista artístico, sino porque se trata de un trabajo musical de uno de los nuestros, de cuyo triunfo todos deseamos sentirnos partícipes.

No repetiremos la relación del argumento de «Medio-Evo Latino», hecha en el número 124 de CARAS Y CARETAS, limitándonos á recordar que la ópera consta de tres partes: Las cruzadas, La corte de amor y La inquisición.

Cuando la obra se representó en Génova, publicáronse algunas elogiosas críticas que fueron transcritas en Buenos Aires, las que pronto esperamos ver comprobadas. En dichos estudios se conceptuaba á Panizza como un buen repre-

sentante de la escuela musical moderna, reconociéndosele consumada pericia en la instrumentación. Pero ésta, como en otros compositores, no servía en nuestro compatriota para ocultar la falta de inspiración.

Completando esta noticia, insertamos aquí el retrato del autor del libreto, Luigi Illica, habilísimo autor de ese género de producciones literarias, á quien para darle fama en tal sentido bastaría con haber firmado, en unión de Giacosa, la letra de «La Bohème», de Puccini.

El renombre de Illica, sus éxitos en el teatro y las muchas solicitudes de colaboración que recibe de los más notables compositores, permiten suponer que la ópera de Héctor Panizza ha de reunir méritos suficientes para que, tratán-

dose de un principiante, haya conseguido que aquél, el libretista, le entregara la obra para ponerla en música.

Confiamos en que «Medio-Evo Latino», que por las razones apuntadas, ha de constituir la novedad principal de la temporada lírica, conseguirá entre nosotros un éxito igual al de Génova, cuando menos, si es que no permiten suponer que será superado por la ejecución á cargo de artistas tales como los que actualmente trabajan en la Ópera y la dirección del maestro Toscanini.



AUTÓGRAFO MUSICAL DE «MEDIO-EVO LATINO»



HECTOR PANIZZA, ESCRIBIENDO MÚSICA



L. ILLICA

AUTOR DEL LIBRETO DE
«MEDIO-EVO LATINO»

Instalación de una logia masónica

No fué una ceremonia tenebrosa — como ciertos espíritus interesados en que así aparezcán esa clase de actos lo propagan — sino una atrayente fiesta social, en la que los asistentes pudieron presenciar algunas interesantes muestras de las solemnidades masónicas y escucharon discursos que nada tenían de carbonarios y oyeron las piezas de un concierto que fueron premiadas con aplausos.

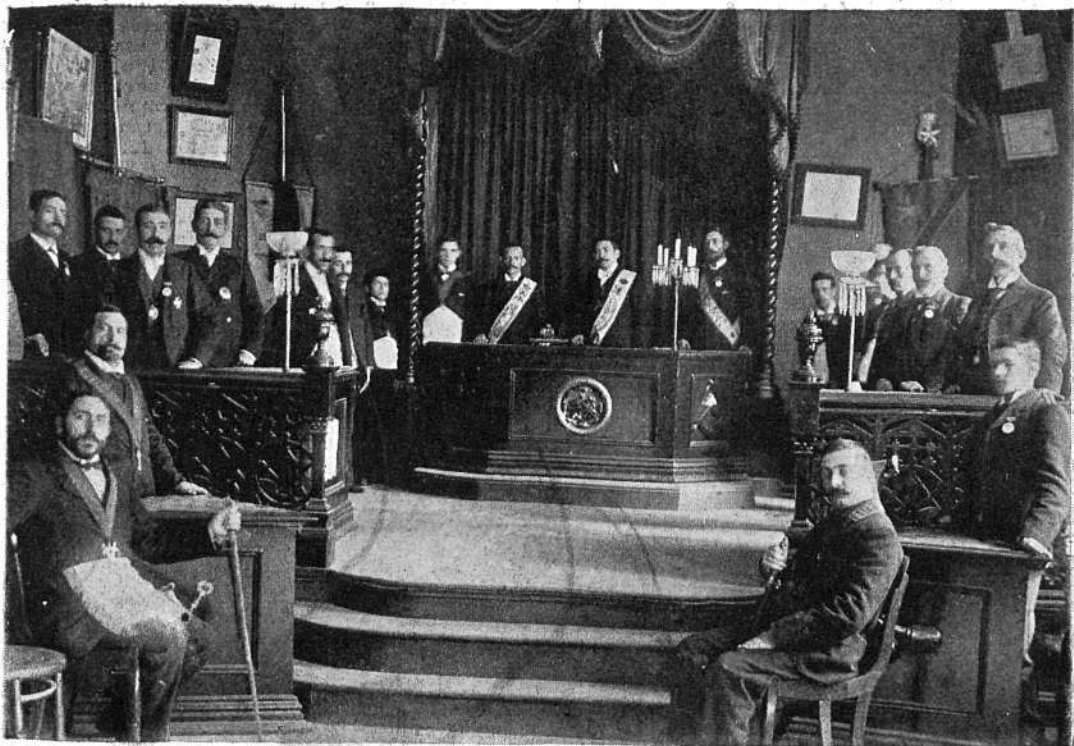
Tratábase de la instalación de la logia «Unión Justo», número 206, y el acto fué iniciado por la hermana maestra Sra. Angeles V. de Elormendi quien pronunció el discurso oficial. Habló también el señor Manuel González Azofra, grado 33, presidente de la comisión instaladora, el cual, previo juramento y los tres abrazos y tres palmadas de rúbrica al venerable maestro Domin-



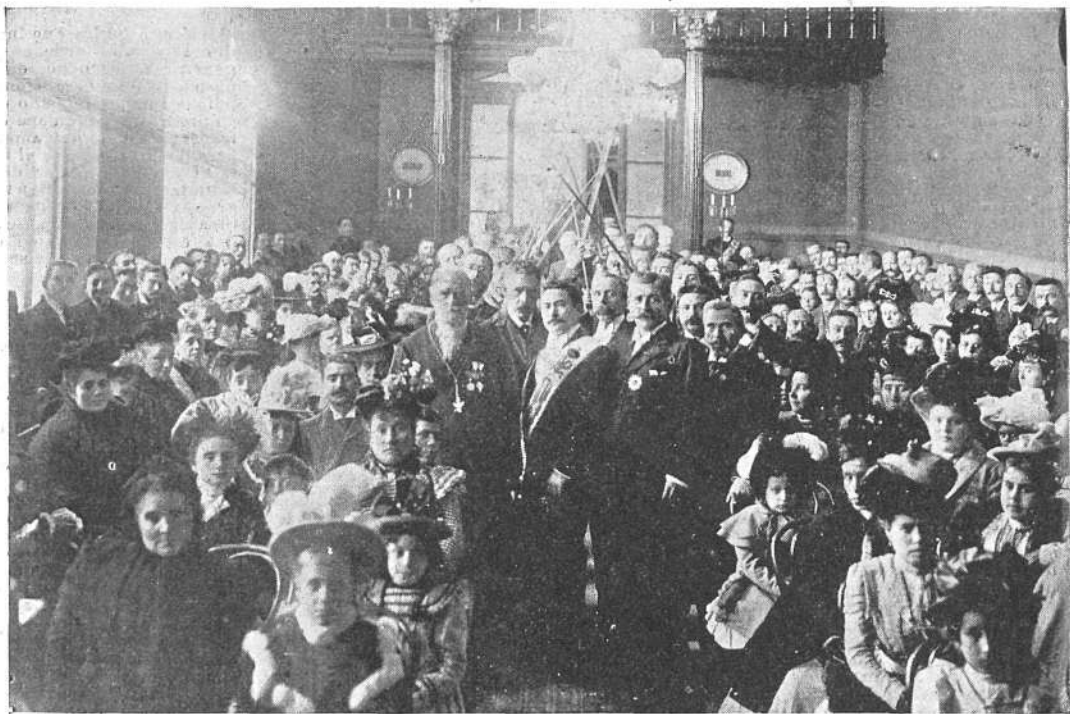
EL VENERABLE, VIGILANTES, ORADOR Y SECRETARIO DE LA TENIDA

go Real, lo confirmó en supuesto.

La adopción de lovatones figuraba como el primer número del programa y el señor Vicente B. Tuci hizo bautizar seis hijos suyos. Para adoptar los lovatones el venerable obligó á jurar al padrino y la madrina, si se comprometían á hacer del ahijado un hombre digno, honrado, laborioso é instruido y después de ser contestado afirmativamente, se dió á cada uno de los lovatones un trozo de fruta. El programa de la tenida á que nos referimos constaba de los siguientes números: la mencionada ceremonia de adopción de lovatones, «Sognai», de Nicolás M. Calece, ejecutada al piano por la señora Angeles V. de Elormendi y los profesores Palmerino Vitullo y Francisco Pisapio; discurso por el señor B. Real; fantasía de concierto, «Mefis-



LA COMISIÓN INSTALADORA EN EL ORIENTE



LA COMISIÓN INSTALADORA PASANDO BAJO LA BÓVEDA DE ACERO

tófeles», á cargo de los profesores antes nombrados; discurso por el señor M. González Azofra; «Cavatina de Raff»; discurso de la señora Angeles V. de Elormendi; «Moraima» por la misma y «Capricho Español», de Nogués, por la señora Corina Thimer.

Parte principal en la solemnidad ritual tomaron los miembros de la logia, señores Domingo Real, Manuel Berbén, Rafael Petrus, Bartolomé Real y Augusto E. Onorati, quienes gozan del título general de «Las cinco luces».

La publicación de esta crónica, obligada por la actualidad que representa, responde también al deseo manifestado por numerosos miembros de la masonería, quienes desean despejar la atmósfera que contra la institución existe, fo-

mentada por el desconocimiento de sus fines hoy y por la ignorancia de determinados elementos del público.

No se trata, como se puede colegir por la somera noticia informativa que figura en estas páginas, de ninguna asociación secreta, cuyos afiliados proyectan en sus conciliábulos terribles planes de destrucción. La masonería en todos los países del mundo, se halla formada por hombres amantes del progreso é imbuidos de ideas liberales, cuyos principales propósitos se rozan con los anhelos de confraternidad por doquiera experimentados y por el deseo de propender á la instrucción general. Tal lo comprueba el hecho de que Eduardo VII apareciera hasta hace poco como miembro de la masonería inglesa.



SR. MANUEL GONZALEZ AZOFRA,
VENERABLE DE LA LOGIA INI-
CIADORA.



SRA. ANGELES V. DE ELORMENDI,
INICIADORA DE LAS LOGIAS DE
MUJERES



SR. DOMINGO REAL,
VENERABLE MAESTRO, GRADO 33

Fot. de J. Gilabert, para CARAS Y CARETAS.

Portfolio de curiosidades

El roble más antiguo de Buenos Aires, de cuya existencia se tenga prueba fehaciente, es el que presenta nuestro grabado y que existe en la quinta de la familia de Fuentes, heredera del prócer de la Independencia, doctor Vicente Anastasio Echeverría. Esta quinta, que a hoy reducida a una manzana de tierra encerrada por las calles Independencia, Catamarca, Estados Unidos y Deán Funes que antiguamente se llamó 2.ª Catamarca y más anteriormente Echeverría.

El árbol mide tres metros y ochenta y ocho centímetros de circunferencia en el tronco, á la altura de un metro y medio del suelo. Sus ramas, que se extienden á una altura enorme, cubren una extensión aproximada de quinientos metros. El jardinero señor Paluffo, que ha examinado el árbol, le atribuye una edad de dos siglos y medio por lo menos, lo cual lo hace contemporáneo de los primeros tiempos de Buenos Aires. Según una leyenda muy generalizada, este árbol fué traído de las provincias vascas y es retoño del famoso Gueraico Arbola. Su conductor lo fué el famoso marino vasco don Pedro de Sarratea, fundador en este



UN HIJO DEL ÁRBOL DE GUERNICA. EL ROBLE MÁS ANTIGUO DE BUENOS AIRES



RUINAS DEL CASERÍO EN QUE PERNOCTÓ EL GENERAL INGLÉS WHITELOCKE CUANDO INVADIÓ BUENOS AIRES

país de la encumbrada rama colonial de su apellido, y cuando él lo plantó en el paraje en que se conserva, era el primer ejemplar de su especie que había en el Río de la Plata. A principios del año 1800 los viajes entre Buenos Aires y España eran de extraordinaria dificultad, y el pequeño roble vascogado viajó muchos meses dentro del tintero en que venía plantado, pues el buque del capitán Sarratea sufrió malísimos tiempos. La quinta del señor Echeverría, paisano del señor Sarratea, fué la destinada á conservar el precioso ejemplar y en ella se ha conservado por dos y medio siglos.

—En el bañado de Flores, allá en la linde del municipio, sobre el Riachuelo y en parajes hoy muy poco frecuentados, se ven dos ruinosos galpones de material, pertenecientes á la época de la colonia, que tienen relativa importancia histórica y que son dos reliquias de los combates que á principios del siglo anterior libraron este pueblo de Buenos Aires y

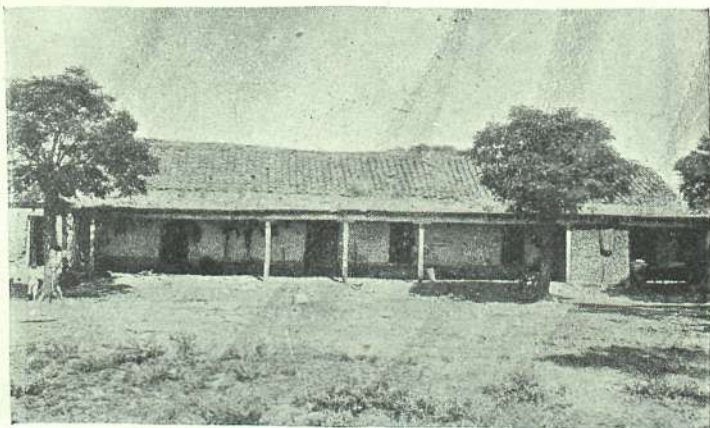
Fot. de CARAS Y CARETAS.

el ejército inglés que invadió el país á las órdenes del general Whitelocke, quien después fué procesado en su país por haber iniciado una empresa de conquista que fracasó y sirvió únicamente para desprestigiar en el Plata el nascente poder de la Inglaterra. En el galpón más grande se alojó el general invasor y cuenta la tradición que estuvo sentado en ese poyo de material que se ve á la entrada, impartiendo órdenes á los oficiales suyos que debían atacar la plaza. En el otro galpón sentó sus reales el coronel Auchmuty que mandaba la artillería, y según la crónica fusiló en él á un pobre paisano, que no supo declararle donde existía un depósito de dinero cuya existencia le había sido denunciada. Este hecho creó una leyenda fantástica para ese galpón. Se decía nista hace pocos años que á altas horas de la noche se oía un quejido doloroso, que no cesaba sino cuando el sol aparecía en el horizonte. De ese caserío partieron las columnas invasoras que atacaron la ciudad y en ellas pernoctaron por la primera vez después de su desembarco en tierra del Plata. Hoy estos galpones ruinosos son ocupados por los obreros de los hornos de la-

drillo de los alrededores, en el lugar en que antes estaba la Chacarita de los Franciscanos, de la cual no quedan en pie sino aquéllos y el cuadrante del siglo diecisiete, que publicamos en números anteriores. Pasado el Riachuelo, que á esa altura es casi un zanjón, el ejército inglés acampó para iniciar al día siguiente sus operaciones militares.

Estas invasiones inglesas á Buenos Aires han sido tan discutidas por los historiadores del Río de la Plata, que ya ha llegado á constituir un verdadero problema, saber cuáles fueron los caminos que siguieron las tropas en su marcha de ataque, á pesar del espacio de tiempo relativamente corto que desde aquella fecha ha transcurrido. Es indiscutible que en estas ruinas de la Chacarita de los Franciscanos estuvieron acampadas, y esto es lo que nos mueve á publicar su reproducción fotográfica sin abrir juicio histórico ninguno con respecto á la operación militar, lo que no sería oportuno en este momento.

JUAN DE LA CRUZ.



RUINAS DEL GALPÓN DONDE ACAMPÓ EL CORONEL AUCHMUTY, QUE MANDABA LA ARTILLERÍA INGLESA

EL COLLAR DE PERLAS

I
Alegre, entusiasmada, esplendorosa,
Mientras copia un espejo su hermosura
Presta cñe a su mórbida cintura
Su airoso traje de color de rosa.

La luz, con sus reflejos, caprichosa
La envuelve toda en sus destellos, pura,
Y derrama en su regia vestidura
Su paleta, de tonos milagrosa.

Con un mágico encanto se adelanta
Ostentando sus lúcidos primores
A prender un collar en su garganta.

Se estremecen las perlas rutilantes,
Y, heridas de la luz por los fulgores,
Se irisan en sus fúlgidos cambiantes.

II
Resplandece el salón. Su pedrería
Matizada de brillos y colores
Da a la galante fiesta seductores
Encusismos de súbita alegría.

Como una rosa al despuntar el día
Bañada por un haz de resplandores,
Va la hermosura despertando amores
E inspirando a las almas poesía.

Entre el grupo de gala y de belleza
Se diseña su noble gentileza
Coronada de gracia y de frescura.

Ríen sus labios al placer triunfante,
Y es ella toda una expresión radiante
De juvenil y artística hermosura.

III

Del venturoso ensueño despertada,
La hermosura, doliente y abatida,
Vila inocencia de su casta vida
Allá en la alegre fiesta sepultada.

Al volver a otros tiempos la mirada
Siente en su pecho renacer la herida,
Y por hondos tormentos combatida
Suspira su pobre alma lacerada.

Ya el profundo sollozo comprimido
En su pecho se ensancha sofocante
Deshaciéndose luego en un gemido...

Rompen sus manos el collar brillante...
Y en un rodar de lágrimas, sin ruido,
Se desgrana en su seno palpitante.

JUAN AYMERICH

Córdoba, 1901

Coronel JUAN C. BOERR, POR CAO



Dejó el cargo que tenía
en la Penitenciaria,
no por nada extraordinario
sino por tratar un día

El jubileo de Mitre

Las salvas de veintitún disparos hechos al amanecer del miércoles recordaron al perezoso padre del día sus deberes, y éste respondiendo al llamamiento apartó las tocas algodonosas de las nubes, y olvidándose de que era invierno, convirtió en jornada primaveral la fecha señalada para el homenaje.

Y de este comienzo no hubiéramos pasado, abrumados



BOCETO DE LA PLACA OFRECIDA AL GENERAL MITRE POR EL EJÉRCITO Y LA ARMADA

peratura podía considerarse de primavera, de igual modo debe ser calificado recordando que en todos los corazones dejaba también sentir su acción la primavera del espíritu, la que hace olvidarse á los hombres de sus rencillas y preocupaciones diarias, para honrar á quien por sus altas condiciones de ciudadano, merece el homenaje.

En la celebra-



MEDALLAS DEL JUBILEO ACUÑADAS EN VARIOS PUEBLOS DEL INTERIOR.

por las enormes dimensiones que la crónica del acto excepcional requiere y por la premura que nos exigía la confección de aquella, en un día en que forzosamente debe entrar en máquina este número. Pero á lo primero suplieron las reseñas detalladas aparecidas en nuestros colegas diarios, las cuales nos permiten dedicar mayor espacio á la parte ilustrada que reproduce lo más saliente de la demostración, y á lo segundo aplicamos todo nuestro esfuerzo y buena voluntad, para cumplir con lo que creemos obligación nuestra, en tan señalados momentos.

Breves y sucintos por fuerza, pasaremos, pues, á recordar algo de lo mucho acaecido el miércoles, que, si por la tem-



MEDALLAS DEL JUBILEO ACUÑADAS EN VARIOS PUEBLOS DEL INTERIOR.



PERGAMINO DE LA ESCUELA NACIONAL DE COMERCIO

ción del jubileo han tomado parte tanta cantidad de agrupaciones é institutos, que la participación oficial casi ha pasado inadvertida, corroborando la opinión de que el acto era esencialmente popular. Y ya que no nos sea dado ocupar nos minuciosamente de los referidos institutos ó agrupaciones, de los delegados ó representantes que al acto concurrieron desde el presidente de la república y los miembros del cuerpo diplomático, sí recordaremos una de las notas más salientes: la participación de algunos niños que iban á rendir el tributo de la infancia á la ancianidad gloriosa.

El lunes, aparte de otras demostraciones que eran como el prólogo de la gran manifestación, estuvieron en la ca-

EL HOMENAJE DEL PERSONAL DE «LA NACIÓN»

sa particular del general Mitre, los redactores y empleados de «La Nación», en nombre de los cuales dirigió la palabra al ilustre anciano el señor José María Niño, felicitándole en nombre de todos, lo que agradeció el general en sentidas palabras.

En el templo de la Merced ofició el martes monseñor Romero una misa en acción de gracias, á la que asistieron la familia del general, el arzobispo monseñor Espinosa y gran número de familias distinguidas de nuestra sociedad.

Como prólogo también de la gran manifestación, pueden conceptuarse las adhesiones recibidas por la Comisión Central Ejecutiva del homenaje, la participación en éste acordada por los poderes públicos, el ejército y la armada, las autoridades municipales y diversas y no es-



EL GENERAL MITRE EN UN GRUPO DE REDACTORES DE «LA NACIÓN»

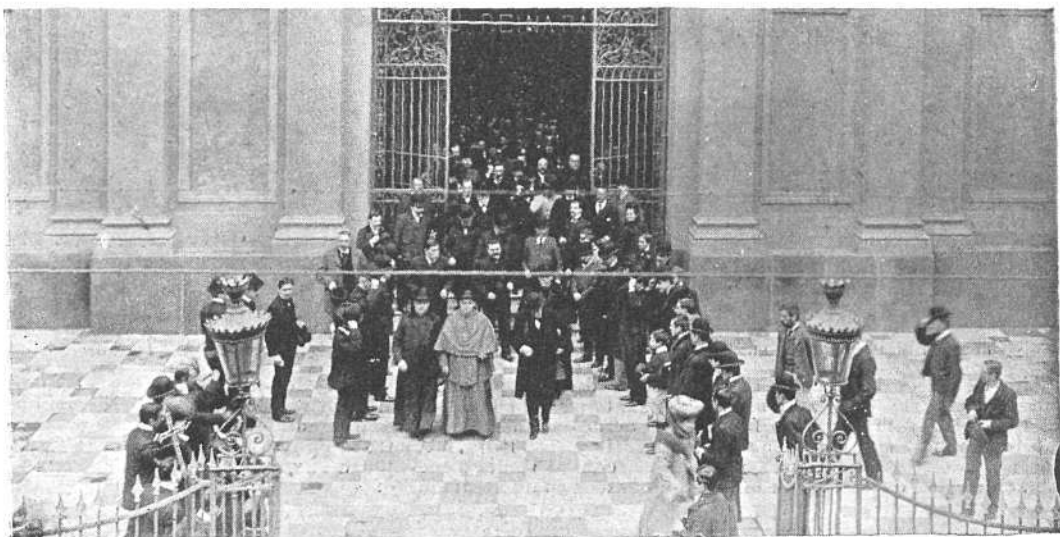
casas corporaciones oficiales y sociales.

Bastaría á llenar más espacio del que disponemos, la simple enumeración de las medallas regaladas al general Mitre en esta ocasión, las placas y diplomas que le han sido ofrecidos y la lista de las ciudades que han cambiado—del mismo modo que la de Piedad en el municipio— el nombre de alguna de sus calles por el del venerable hombre público.

Sí haremos mención,— porque bien lo merece y porque resume la opinión europea acerca del protagonista de la memorable fiesta—de la comunicación del representante de Italia, en nombre del gobierno de su país. El marqués V. Macchi de Cellere, después de dar cuenta del telegrama que le dirigiera el ministro de relaciones exteriores italiano, adhi-



MITRE CON TODO EL PERSONAL DE «LA NACIÓN»



LA MISA EN LA MERCED.—EL ARZOBISPO Y EL GENERAL MITRE SALIENDO DEL TEMPLO

riéndose á los honores acordados, añade: «La altísima figuración de V.E. en las glorias guerreras, en la cultura y en la política de su patria; coronada con la envidiable aureola de una larga edad empleada en beneficio del público, no sólo atrae sobre el nombre de V. E. el afecto y el entusiasmo de la República Argentina, sino también el de los extranjeros y, de una manera especial, de Italia.»

«Es que en todas las etapas de la vida de V. E. se asocia íntimamente el pensamiento italiano. en la gloria de las armas, con el recuerdo inefable de nuestro renacimiento; en la cultura, con el homenaje que V. E. ha tributado al más grande de nuestros poetas y su constante atención sobre sus estudios y la actividad intelectual italiana; en la política, con la asidua preocupación de mejoras públicas, de la cual han experimentado siempre el benéfico efecto los numerosos italianos que residen en la República Argentina.»

En semejantes honrosos términos fué saludado el general antes y durante el día de su cum-

pleanos, por diversos grupos y personalidades.

En la fecha aludida, las visitas de felicitación fueron en tal cantidad que no se rí^a fácil registrarlas en estas páginas.

Además de los honores militares ordenados por el ministro de la Guerra, y de la colocación

de la placa conmemorativa en la casa de la calle Suipacha esquina Lavalle, donde nació el ilustre patricio; además de las manifestaciones de que durante todo el día fué objeto, efectuóse la gran demostración popular, que aun tratada con la mayor concisión, nos impide ocuparnos con detenimiento de las anteriormente apuntadas.

Antes de la una de la tarde, numerosos grupos llenaban la Avenida de Mayo y las cercanías de la plaza Lorea. La cabeza de la columna cívica formóse en el lugar últimamente citado y tras ella siguieron al ponerse en movimiento una sección de batidores del escuadrón de seguridad, diversas bandas de música, la comisión directiva del jubileo, diferentes delegaciones provinciales, municipales, oriental y boliviana, la gran



PLACA DEL BARADERO

Avenida de Mayo y las cercanías de la plaza Lorea. La cabeza de la columna cívica formóse en el lugar últimamente citado y tras ella siguieron al ponerse en movimiento una sección de batidores del escuadrón de seguridad, diversas bandas de música, la comisión directiva del jubileo, diferentes delegaciones provinciales, municipales, oriental y boliviana, la gran



CONTRAVENTORES PUESTOS EN LIBERTAD CON OCASIÓN DEL JUBILEO DE MITRE



PLACA DEL EJÉRCITO Y ARMADA

comisión de honor, banda del estado mayor de marina, guerreros del Paraguay, representantes del ejército y la armada, facultades de derecho, medicina, ciencias exactas y filosofía y letras, alumnos de los colegios nacionales, consejo nacional de educación, numerosos centros



PLACA DE LA «PREVIDENZA» DE FLORES

saludó en nombre de los manifestantes el doctor Emilio Frers, á quien contestó Mitre, siendo objeto de grandes aclamaciones.

El primero trazó con vigorosos trazos la figura del general, diciendo en uno de los párrafos de su discurso:



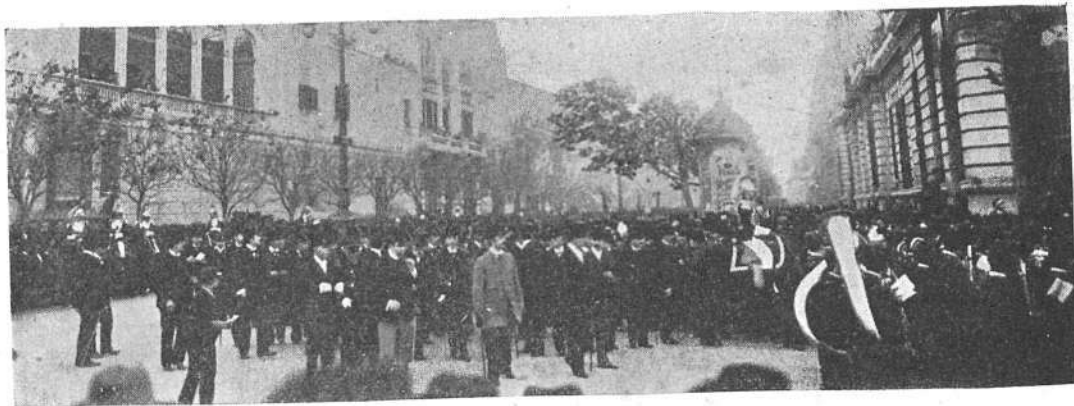
MEDALLAS ACUÑADAS PARA EL JUBILEO DE MITRE

de enseñanza, Sociedad de Numismática, Círculo de la Prensa, Sociedad Tipográfica, Bolsa de Comercio, varias corporaciones, círculos sociales y sociedades y orfeones españoles, italianos, franceses, alemanes y de otras nacionalidades; amén del numeroso público que se fué uniendo á la columna durante el trayecto. Llegada aquélla á la casa del general, hizo se le entregara de la medalla conmemorativa y le



COLOCACIÓN DE LA PLACA EN LA CASA DONDE NACIÓ EL GENERAL MITRE

« En todo el continente americano no vive otro hombre cuya figura aparezca en los anales de su país durante medio siglo, como el eje en torno del cual giran los acontecimientos como la encarnación de la fuerza principal que agrupando elementos reconstituye el deshecho organismo de un pueblo y le imprime movimiento de progreso. No vive un hombre, uno sólo, que durante tan largo transcurso de

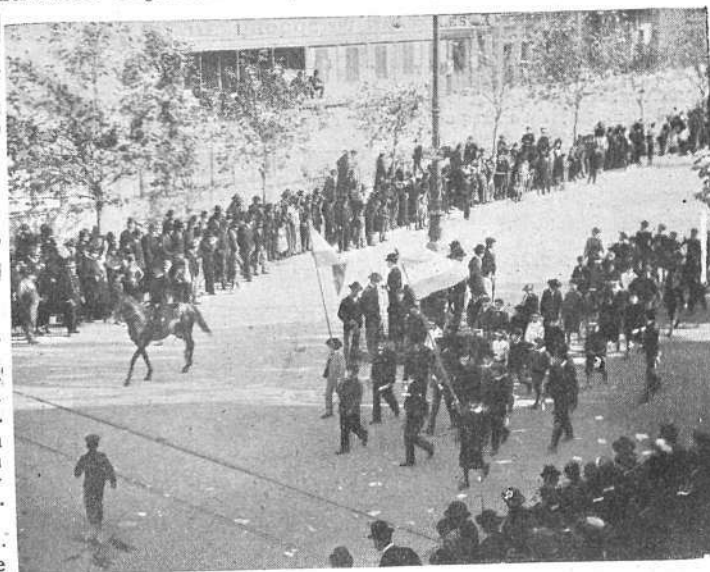


LA CABEZA DE LA MANIFESTACIÓN AL ENTRAR EN LA PLAZA DE MAYO

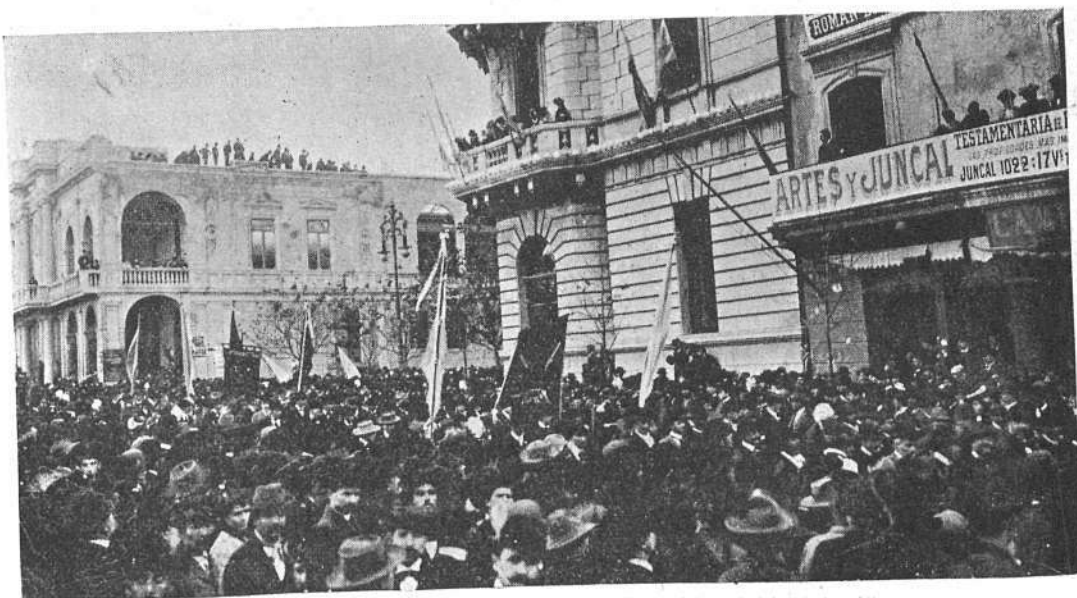
tiempo haya dedicado su existencia á la patria con la misma continuidad de pensamiento y acción, con la misma unidad de vida, de prudencia, de sagacidad y virtud. La historia tendrá que consagrar por fuerza, el veredicto de sus contemporáneos y proclamarlo el primer americano de la actualidad».

La contestación del general Mitre, fué elocuente y elevada. «En este momento psicológico de la laboriosa evolución de nuestra socialidad—dijo—y de la consolidación orgánica de nuestra nacionalidad, me encuentro en

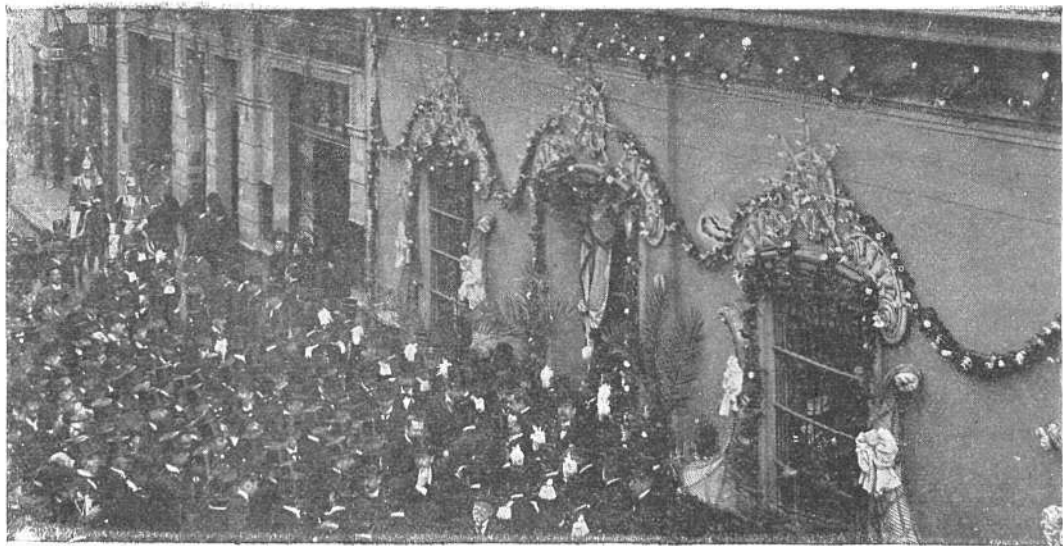
presencia de tres generaciones, á las que he acompañado colaborando en su obra; y me siento poseído en este día de la más profunda y cordial gratitud por la benevolencia de mis contemporáneos cuya felicidad ha sido el anhelo de mi vida, como ciudadano, como soldado, como jornalero y como gobernante. Y en este día, que se ha querido llamar un jubileo, cumpla la edad solemne de ochenta años, en que el hombre alcanza la plenitud de la vida, con todas sus responsabilidades pasadas y postumas, cuando termina un siglo y



DESFILE DE COLEGIOS



LA MANIFESTACIÓN AL ENTRAR EN LA CALLE SAN MARTÍN



LA MANIFESTACIÓN AL LLEGAR A LA CASA DE MITRE

comienza otro, en vísperas del primer centenario de nuestra existencia como nación independiente y libre.»

«El 25 de Mayo de 1910—terminó diciendo— será el gran jubileo de la patria de los argentinos y de todos los hombres de buena voluntad de la tierra, que en unión con nosotros han contribuido á la fijación de sus destinos. Yo saludo desde mi ocaso la aurora de ese

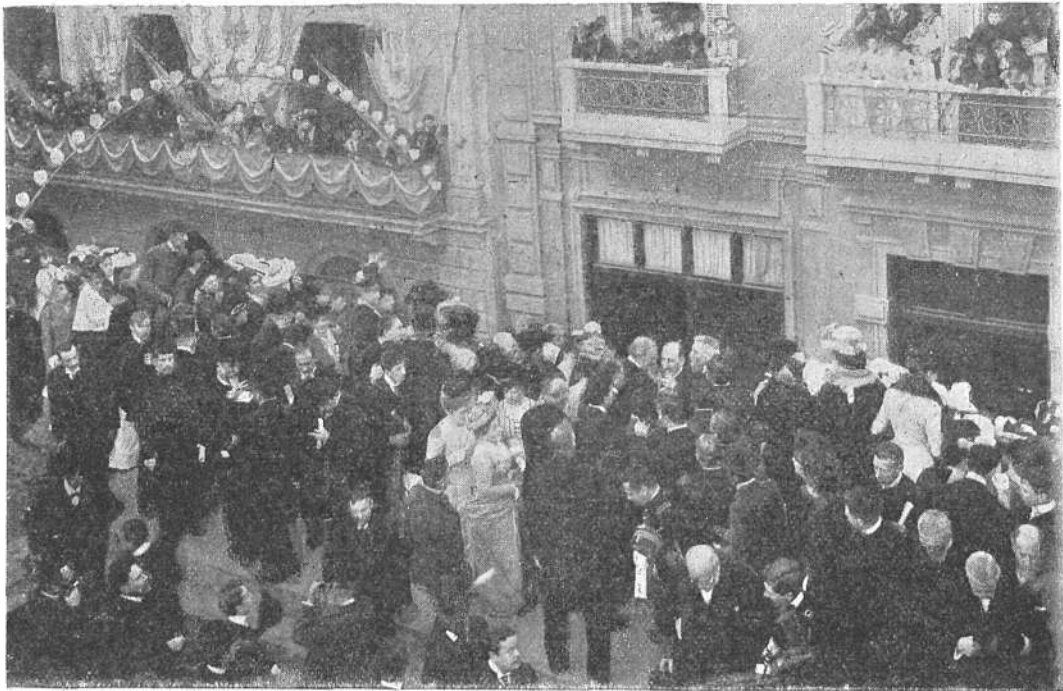
memorable día venidero, animado de la grande esperanza de que, dentro de la duración de las

cosas humanas, nuestra patria entrará triunfalmente en ese día en la inmortalidad de la vida de los siglos.»

El desfile duró hasta la noche, dando á Buenos Aires el aspecto de animación de las grandes fiestas nacionales. Finalmente, por cuanto la falta de espacio nos obliga á termi-



EL BALCÓN DE «LA NACIÓN»



MITRE, EN LA AZOTEA DE SU CASA AL TERMINAR SU DISCURSO



LA COMISIÓN DEL EJÉRCITO Y LA ARMADA SALUDANDO AL GENERAL



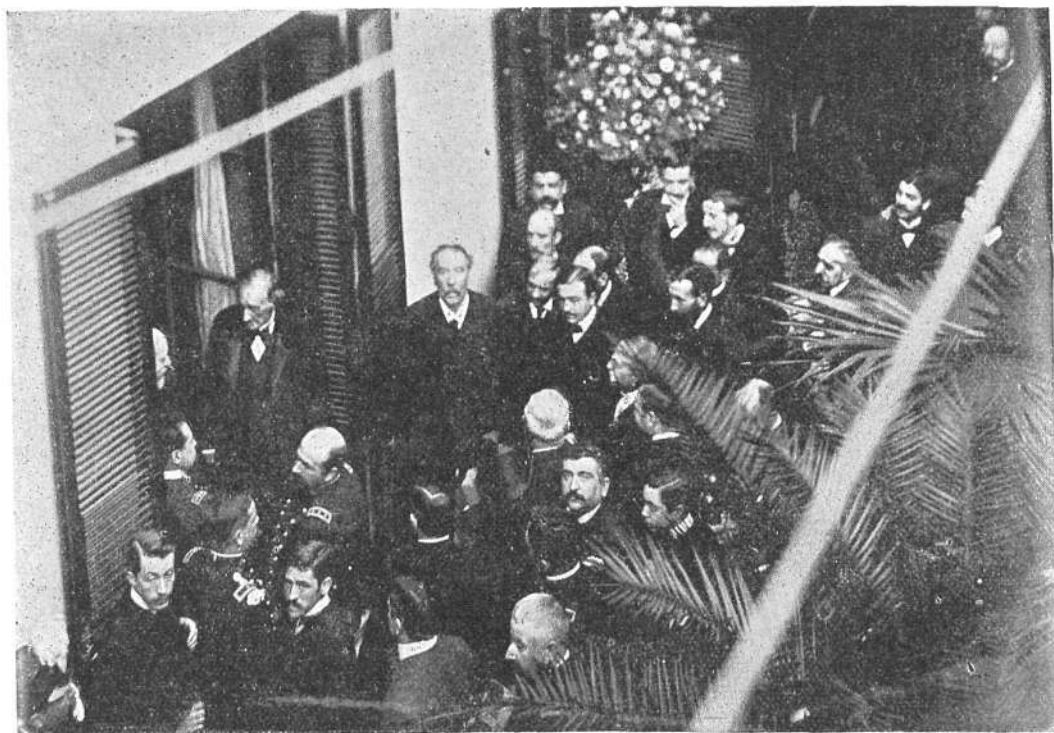
LA VISITA DEL GENERAL ROCA

nar estos párrafos, efectuóse en la Opera una brillantísima función, á la que asistió el general Mitre, acompañado por varios miembros de la comisión organizadora del homenaje, después de terminado el banquete de familia que en casa del general fué celebrado y durante el cual tomamos la ins tantánea nocturna que en esta reseña aparece.

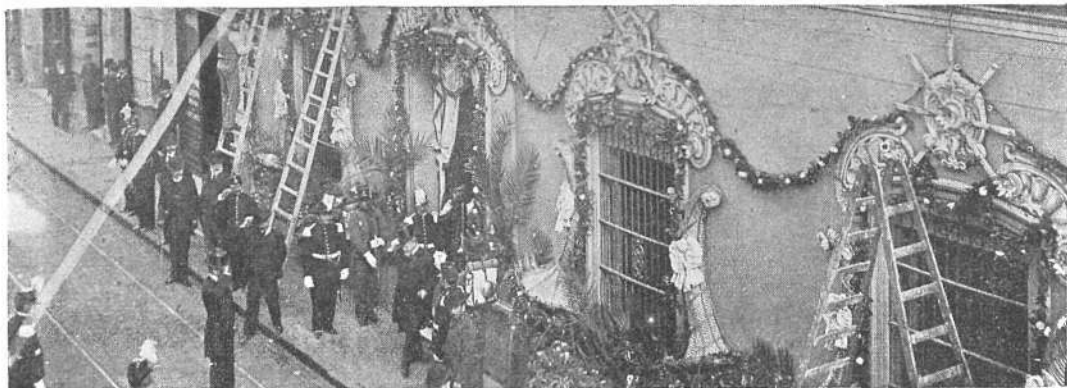
La representación de *Rigoletto*, obra elegida para la función de gala, señaló uno de los mayores triunfos artísticos de la Darclee, Sanmar-

co y Carusso, quienes vieron premiados con grandes aplausos su labor artística.

Varios edificios públicos y particulares y diversas redacciones de diarios iluminaron el frente de los edificios que ocupan, teniendo dichas iluminaciones gran cantidad de público entre el cual debían contarse algunos de los contraventores puestos en libertad por el jefe de policía, con ocasión del jubileo, y quienes debían figurar entre los más regocijados por la celebración de la fiesta.



EL PRESIDENTE DESPIDIÉNDOSE DEL GENERAL MITRE



EL GENERAL ROCA SALIENDO DE LA CASA DE MITRE

A la terminación del espectáculo, un grupo de concurrentes que esperaban á la salida, pretendió desenganchar los caballos del carruaje

Y durante todo ese trayecto, el ilustre patrio fué nuevamente aclamado por la gran cantidad de gente que le seguía, terminando



MITRE PRESENCIANDO EL DESFILE DE LA MANIFESTACIÓN

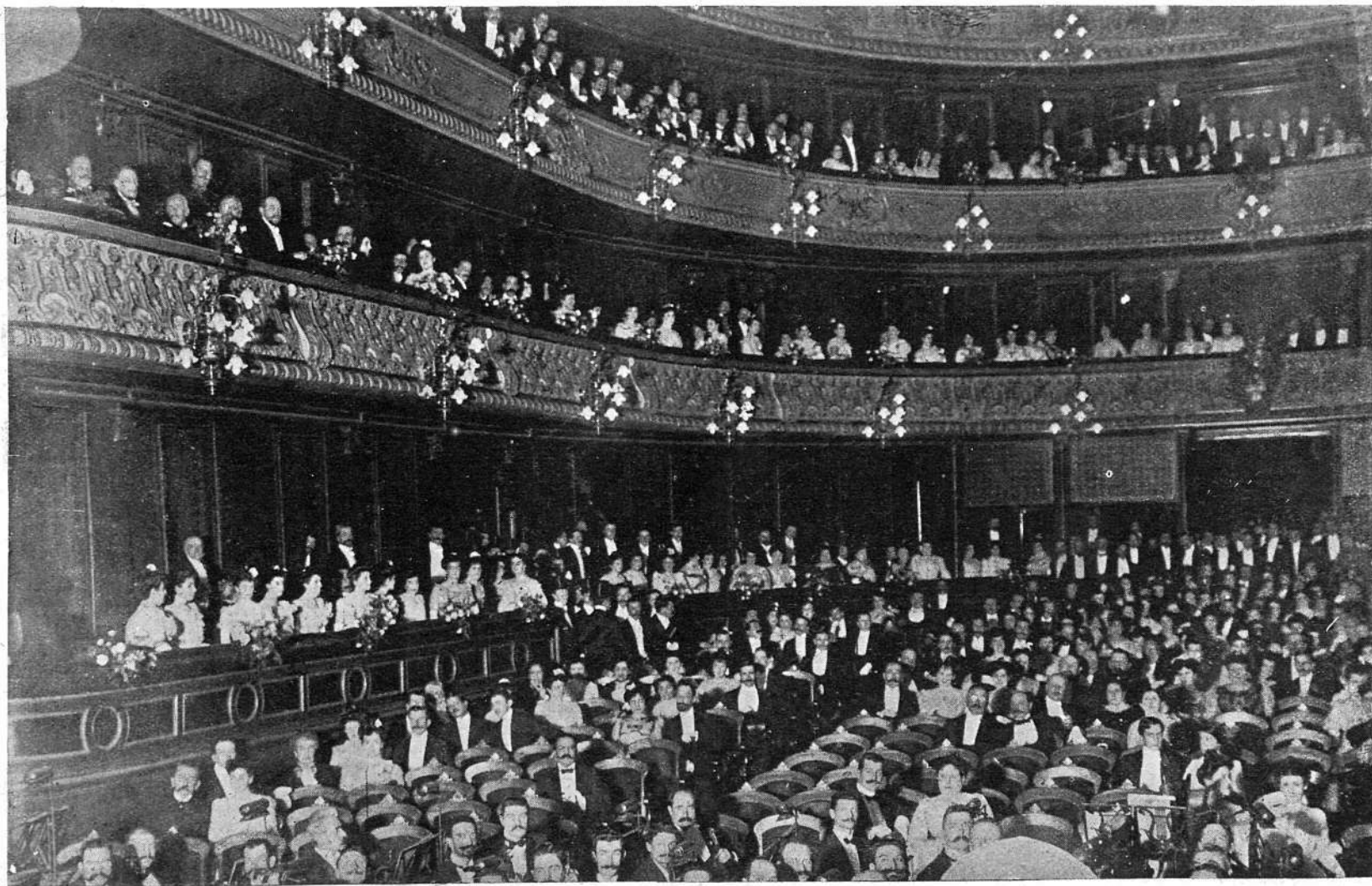
del general, y arrastrar el coche, á lo que se opuso Mitre, recorriendo á pie el trayecto que media entre su casa y el referido coliseo.

así el día, como había principiado, entre vítores y aplausos.



LA COMIDA ÍNTIMA DEL GENERAL MITRE Y SU FAMILIA

Fot. diurnas y nocturnas de CARAS Y CARETAS.



ASPECTO DE LA SALA EN EL INTERMEDIO DEL 2.º AL 3º ACTO
(El general Mitre ocupa el primer palco principal que aparece á la izquierda del grabado)



Considerando:

1.º Que el honorable congreso nacional, en uso de la atribución que le confiere el inciso 1.º del artículo 6.º de la constitución, ha sancionado que se le dé la calle "Ciudad del municipio" de esta capital con el día 2.º del corriente el nombre de "Bartolomé Mitre".

2.º Que este excepcional homenaje responde al movimiento de opinión espontáneamente producido en todo el territorio de la República para hacer acto de adhesión al ilustre ciudadano en su célebre y heroico viaje a fin de terminar sus trabajos y virtudes cívicas.

3.º Que el poder ejecutivo nacional, al dar cumplimiento de la ley del honorable congreso, considera de su deber asociarse por actos propios a este homenaje público.

El presidente de la República Decreta:

Artículo 1.º Encargase al intendente municipal de la capital de la República de hacer construir y mandar colocar en la calle que actualmente se denomina de la "Ciudad del municipio" que tengan el nombre de "Bartolomé Mitre" con arreglo a la ley número 1088 de fecha 2.º del corriente mes.

Art. 2.º Las tablillas mencionadas serán fijadas en certidumbre y solemnidad que sebre en la mañana del día 2.º del corriente sobre una o aquellas en la mencionada calle.

Art. 3.º Por el ministerio del interior se hará imprimir una copia en pergamino de la mencionada ley del honorable congreso nacional y de este decreto, debiendo en aquella y en esta llevar autografías las firmas de la promulgación, en sus copias con la nota respectiva, según cubren el día 2.º del corriente al señor general Mitre.

Art. 4.º A fin de conservar la memoria de este homenaje, como un estímulo a la imitación de las

virtudes de tan ilustre ciudadano, la dirección general de correos mandará imprimir una estampilla especial y en la postal con la figura del general Bartolomé Mitre, y las hojas 2.º de junio 1891 y de junio 1891 las que se acaban en lista, la correspondencia que se despache por los oficios de correos en el mencionado día, y podrá a disposición del señor general el telegrama nacional para la correspondencia que con motivo de su cumpleaños tenga que transmitir.

Art. 5.º Todos los gastos que demanden la ejecución de este decreto serán por cuenta de la nación.

Art. 6.º Comuníquese, publíquese y dese al registro nacional.

Buenos Aires, junio 12 de 1901

Lej. N.º 3988

Buenos Aires, junio 12 de 1901

Por cuanto:

El Senado y Cámara de Diputados de la Nación Argentina reunidos en Congreso en Sesión Conjunta de

Ley:

Art. 1.º La calle que en la capital de la República es denominada en el nombre de "Ciudad del municipio" del día 2.º del corriente junio el de "Bartolomé Mitre".

Art. 2.º Comuníquese al Poder Ejecutivo.
Dada en la Sala de Sesiones del Congreso Argentino en Buenos Aires, a ocho de junio de mil novecientos uno.

Secretario del Senado.


Secretario de la C. de D. y P.

Por tanto:

Enjuse por Ley de la Nación, comuníquese, publíquese e insértese en el Registro Nacional.


Buenos Aires

LOS QUE NO HAN IDO



No fui, porque aunque pedí el permiso á mi papá y proyectaba ir allá, es el caso que no fui. No saludé á Mitre, y eso es muy feo, ya lo sé; pero el no ir á verlo fué por una razón de peso. ¿Cómo defender yo mismo el hecho de haber faltado? Mas, ¿quién duda que he obrado con profundo patriotismo? Estoy de continuo viendo cómo se ensaña la crítica al decir que es la política un cáncer social tremendo; y al ver que si el tema apuran lo apuran inútilmente, ya que el cáncer actualmente las lagartijas lo curan, yo pensé en la curación, posible, sin duda alguna, y recordé, por fortuna, la última interpelación. Y anteayer por la mañana me dije: «Fuera temores. Iré á ver á esos señores»; y vi á Gouchon y á Quintana, logrando tras mil prolifas explicaciones, probar que ellos nos pueden curar en clase de lagartijas.

Gedeón, estudiante.




Yo pensaba ir, pero vino á casa en aquel instante, Pepe, un joven elegante, muy educado y muy fino, y al decirme amartelado si le quería, ¡ay de mí! le contesté: ¡sí! ¡sí! ¡sí! lo mismo que un diputado.

Después le observé que la manifestación perdía, y mientras se sonreía, dijo muy amable:

—¡Bah! Llegaré antes que concluya. No me importa. ¿Quién repara en tal cosa? Además, para manifestación, la suya

Una joven casadera.




Mitre es poeta, prosista, numismático, orador, militar y traductor, y crítico y periodista. Yo venero á don Bartolo, gloria de la democracia, pero tengo, por desgracia, cinco vástagos tan sólo. Y es cosa bien fastidiosa que yo no le vaya á ver, pues no pudiendo tener un hijo por cada cosa de las que es Mitre, jamás me atreveré á presentarme ante él. ¡Conque he de esperarme á tener alguno más!

Un padre de familia.




¿Que es teniente general? ¡Bueno! ¿Que el hombre está lleno de grandes virtudes? ¡Bueno! Yo no digo que esté mal el acto que se celebra. Pero, una vez comparados, ¿qué tienen que ver sus grados frente á los de esta ginebra?

Un alcoholista.



¿Cuándo querrá Dios que pase un asunto de esta clase! Tengo los oídos llenos con lo de Mitre. ¡Si al menos de la mitra se tratase!

Un sacristán.



¿Se ha de honrar á un vivo? No. Por más que existan motivos, tal cosa nunca se vió. ¡Si se tratase de vivos como Pellegrini ó yo!

Un procurador.

LUIS GARCIA.



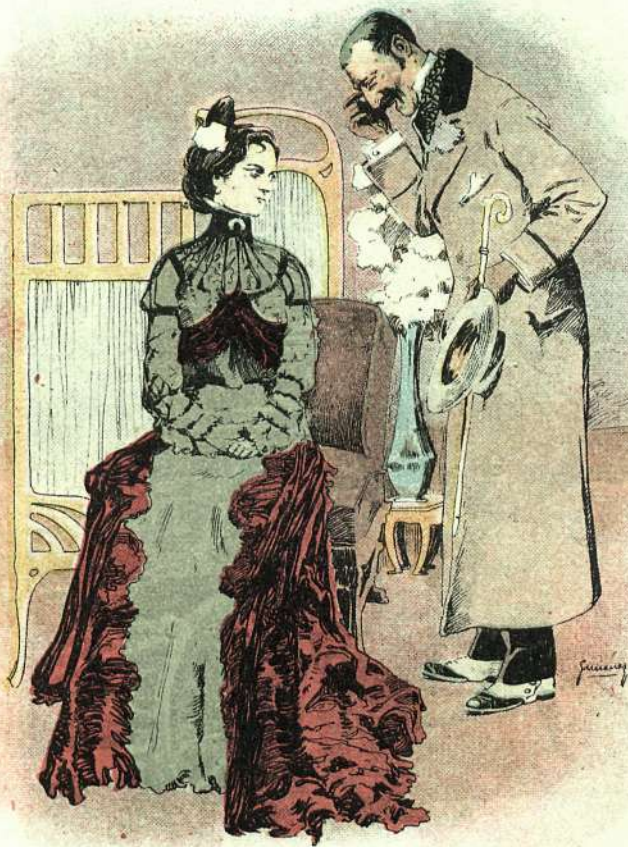
El boletín con el discurso de Mitre, por Sanuy

Flirt

—Y así no más ha sido, pues!.. Te has chasqueado, prima, porqué sós todavía inocente, á pesar de ser tan viva... Mirá...

—No me digás, che!.. Si los hombres se han puesto muy canallas en esta ciudad y ya no respetan nada... No me digás!

—No creas!.. Aquí, como en todas partes, los hombres respetan lo que deben respetar y nada más... Mirá!.. Las mujeres, á tu edad, pocas veces saben contener su coquetería en los justos límites de la prudencia. Descienden del trono en que son reinas, gustan arrastrar su vestido en la vereda plebeya y cuando ésta, que no es la impecable alfombra de su sala, se los ensucia, se indignan... Esto sí qu'es lindo, che!



—Te parece?...

—La pregunta!.. O sós muy ingénua, prima, ó me tomás por pipiolo... apesar de mis pesares!

—Pero si ha sido un atrevido conmigo el tal García, que parecía un hombre decente... un caballero!.. Figurate que salgo para casa de mamá y en cuanto doblo la esquina, se me pone al lado como si yo fuese una mucamita ó una cocinera é intenta emprender conversación... Es un indigno, un changador, un cualquiera...

—Convenido... Un cualquiera!.. Ese es el término... Y para qué lo mirabas cada vez que pasabas por delante de su tienda, desperdiciando en ese insignificante la incomparable luz de tus ojos?... Es posible que halague tu vanidad de mujer linda y elegante, la babosa admiración de un tenorio de trastienda?... Vaya apren-

diendo, prima, vaya aprendiendo... y sufra las decepciones consiguientes y aguante que el almacenero de la esquina, el lechero, el carbonero y tutti cuanti, crean que ella, la reina de las flores, es la consentida del tendero... y de envidia por la suerte de éste, pretendan deshojarla y repartirse entre todos sus despojos!.. Y no te admire que hasta el mismo barrero, haya soñado alguna vez, mirándote al pasar, que su escoba pudiera transformarse'n abanico!

—Decí todo lo que quieras, che... pero yo te aseguro que los hombres son muy cochinos... Bien decía la otra tarde mi tía Petrona: «Querés crér, m'hijita, que hasta'mi me dicen cosas todavía!..» «Al pasar una boca-calle, un pillastre me ha echado una miradita qu'era un chorro de agua caliente y me ha dicho que las flores más lindas eran las violetas... que nacían solamente en el invierno!»

—Otra que bien baila, nuestra tía!.. ¿Qué me contás?... ¡Conque apesar de su medio siglo y de su tós, todavía se queda en la cancha?... Oye, prima... no seas mujer como las demás! Abri tus ojos encantadores á esta hermosa luz de nuestra tierra, madre de mujeres tan lindas y tan... ¿cómo te diré?... tan criollamente orgullosas y tan suavemente picantes...

—Mirá, primo... estoy hecha una tigre!.. Este canalla de atrevido me ha puesto nerviosa y no sé por qué me parece que me ha ofendido... Siento como una quemadura!.. Me parece que me hubiesen rebajado y que fuera una de las enanas del San Martín, y tengo asco, y rabia... y hasta ganas de encerrarme y no pisar más la calle... El mundo, che, s'está poniendo como para desaparecer!.. Ya no se puede ni mirar sin que alguno se crea adorado...

—No te pasés, che, no te pasés y no dés crédito al piropo que le echaron á tu tía... la modesta flor fragante que la es-

carcha esmalta en el rincón olvidado del jardín... No pensés en la tumba ni en el convento, porque un tendero enamorado tendió bajo tus pasos su capa de tenorio... Pisala y... adelante con los faroles y si t'he visto no me acuerdo... Abri bien los ojos y mirá á tu alrededor y ve aprendiendo á conocer los instrumentos que suenan para ti la marcha triunfal de la vida... y no los confundas á unos con otros tomándolos á todos por bombardines plebeyos...

—Qué mi primo... este...! Decime, che... darán pronto en algún teatro el «Cyrano de Bergerac»...?

—Tal vez... A mi no me interesa...!

—Nó?... y por qué?...? Es un drama tan lindo...!

—Qué me vas á decir lo qu'es Cyrano, prima?... Si casi lo he'scrito yo!

FRAY MOCHO.

Celestial

San Pedro, que en ese instante soñaba que su buen amigo San Lucas le había inventado un específico que le cubriría de cabellos su brillante calva, se despertó de mal humor al sentir los aldabazos que en la celeste puerta una recia mano había dado. Con lento paso y murmurando de las almas que ni del sueño de un justo tenían consideración, se dirigió hacia el ventanillo, lo abrió y con recia voz preguntó:

—¿Quién es?

—Soy yo, Goyo, qu'héi espichado y vengo aquí pa saber si pueden dentrar las almas buenas...—respondióle una chillona y jovial voz.

—De seguro; esta es la mansión de ellas.

—Entonces abra la puerta.—Y al oír esto, el digno portero vió cómo un anciano con traje de soldado daba un soberbio empujón á la sagrada puerta.

—¡Ché! ¡Ché! ¡Más despacio, que si no, te aseguro, por mis barbas, que vas á salir de aquí como por un tubo!

—¡Caray! Perdóne si lo ofendí, pero un viejo veterano que vió la luz por primera vez en un

creído siempre en tata-dios... he dao una vitoria a la Patria, una vez que me mandó mi coronel tocar retirada y toqué á la bayoneta...

—Sí, y te has emborrachado mil veces...

—¡No tuve culpa si era flojo pa los guindaos!

—Has estado en teatros inmorales.

—Pero en el paraíso!

—Casi mataste á sopapos á un amigo tuyo.

—¡Ah, el rana! Fue porque él me pegó primero.

—Pero, infeliz, no sabés que el Evangelio dice que si te pegan una bofetada en una mejilla presentés la otra?...

—Es que me dió una que valía por cuatro. ¡Y en total no es tanto como la Historia cuenta! No hice más que dejarle un carrijo hinchao como cuando yo tocaba con toda la juersa de mi pulmones, ¡fuego!...

—Bueno, pero has jugado á la taba.

—¡Pero no aposté por gayos!—San Pedro se sacó la cabeza, pues se acordó del que cantó tres veces. Miró al veterano y volvió á la carga.



pajonal y por la última en un campo de batalla, no puede tener las maneras de un jaife de la calle Fiorida, como decía un gringo amigo mío...

—No se trata ahora ni de gringos ni de bachichas... ¿Qué méritos tenés para querer colarte aquí?

—¿Y á usted qué le importa? Yame al encargao pa eso, qu'en total usted no es más que portero...—repuso Goyo, amostazado con lo de colarse.

—¿No sabes, pilló, que soy el que te puede dejar libre la entrada, y sacarte á patadas?

—¡Así me gusta un criollo!... ¿Ha sido alguna vez soldao, mi estimao señor San Pedro?

—¡Puede!—contestó halagado el Santo, acordándose, quizá de la oreja de Marco. Pero pronto—agregó—que tengo que peinarme y no estoy para perder tiempo. ¿Quién sos?

—Ya l'hei dicho, Goyo, ex trompa de línea.

—¿Qué has hecho en la tierra?

—¡Hice tantas cosas! Mire, compadre; en primer lugar defendí á mi patria—como perro á su hueso—tanto en la pas como en la guerra...

—Deber de todo ciudadano—dijo impasible el más alto de los porteros.

—Que no todos cumplen—arguyó el viejo milico.

—Es cierto. ¿Pero no has hecho más que eso?—¡Ya lo creó! He salvao la vida á muchos... he formao una familia... atendí á enfermos... he



—No has oído casi nunca misa...

—¡Porqu'era sordo!

—Bah! Esas son contestaciones que aquí no ouelan. Si no tenés otra cosa que decir en tu favor, podés largarte.

—Así es que me manda tocar la polca del espante?

—Eso mismo—dijo su incommovible interlocutor, preparándose á cortar la comunicación.

—¡Juna perra!... ¡Y pa esto trotié leguas!

—Pero, en fin, esta es la vida... digo la muerte!

—Hasta la vista, amigo!... ¡Pero, ah! ¡Qué tagarina soy! Diga, compañero, ¿vale aquí la política?

—¿Por qué?

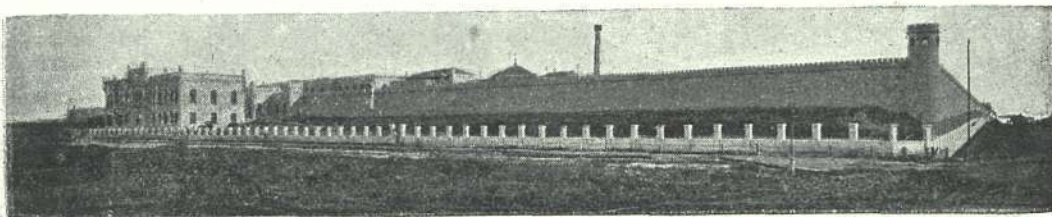
—Porque soy del partido de Don Bartolo...

—¿Mitrista? ¡Y por qué no me lo dijo antes?—repuso emocionado San Pedro que, por abrirle más pronto la puerta, perdió los anteojos y una sandalia, se llevó por delante á dos serafines y aplastó un pie á San Lucas que, boquiabierto de admiración quedó al ver á su amigo tan alborotado.

MIGUEL JAUN SARÁS.

Dib. de Giménez

La Penitenciaría



EXTERIOR DEL EDIFICIO



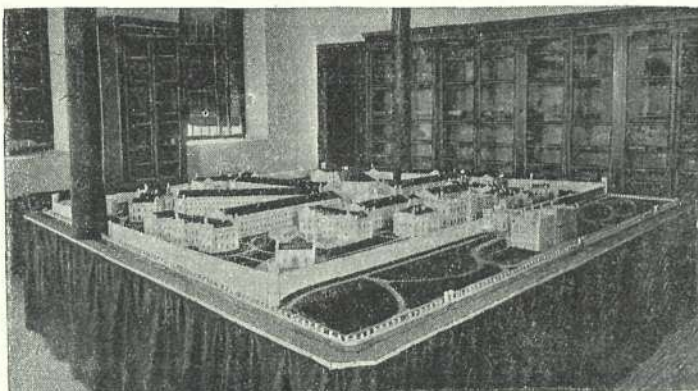
CORONEL BOERR
Director saliente

Es del dominio público el cambio fundamental que se ha operado en la Cárcel Penitenciaria, cuya dirección ha cambiado á raíz de sucesos que han llamado la atención del público, repercutiendo en el gabinete nacional y en las salas del parlamento. El gobernador de la Cárcel, coronel J. C. Boerr, que desempeñaba el cargo con general aplauso, desde el año 1890, ha sido reemplazado por el coronel Rosendo M. Fraga, ex ministro interino del ramo y ex subsecretario titular del ministerio de la guerra. Una persona vale la otra, pero el público lamenta la separación del coronel Boerr que había conseguido hacerse una reputación. Los presos, en la vieja cárcel, no viven como el público creería, encerrados cada uno en su calabozo, sino que todos ellos están distribuidos en talleres aprendiendo oficios ó practicando los que cada uno de



CORONEL ROSENDO FRAGA
Nuevo director

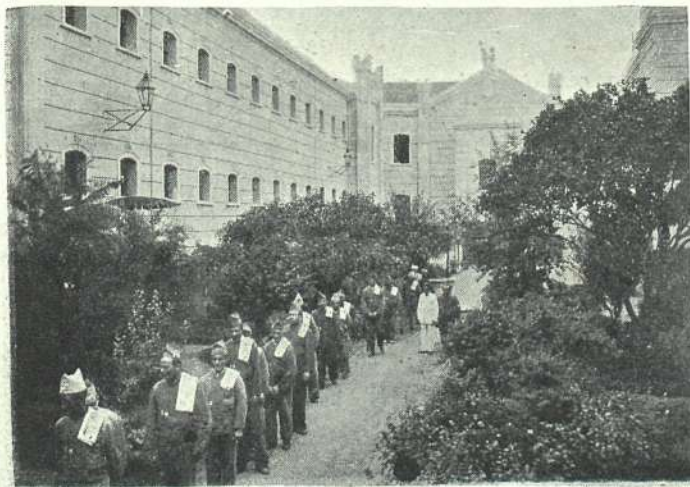
ellos conoce. Hay allí encuadernadores, zapateros, fundidores, herreros, ebanistas, grabadores y tipógrafos. Aquello es una verdadera colmena en donde no hay ociosos. Suelen entrar criminales completamente analfabetos y cuando abandonan el siniestro recinto son hombres relativamente instruidos que pueden ganarse la vida honrada-



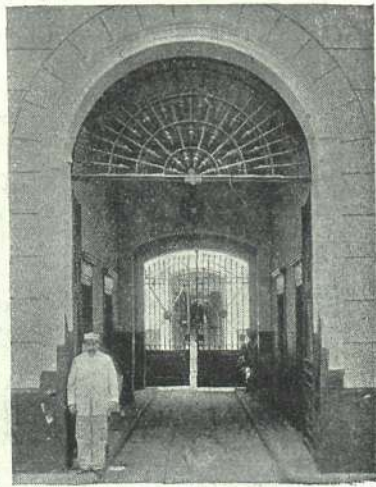
MODELO EN YESO DEL EDIFICIO DE LA PENITENCIARIA

mente con el producto de su trabajo.

Los presos ahorran sus jornales y con ellos forman el capital que les servirá más tarde para completar la obra de su regeneración. Se citan casos de hombres que luego de salidos de la Cárcel han trabajado con los jornales acumulados y llegado hasta hacer fortuna considerable. Son generalmente indus-



LOS PENADOS DE SERVICIO



LA ENTRADA Á LOS PABELLONES



TALLER DE CARPINTERÍA



COCINA

triales extranjeros, que fueron criminales de ocasión. Hay algunos ejemplares curiosos entre los presos. Se cita un grabador y un tipógrafo que son eximios en su arte, varios tallistas en

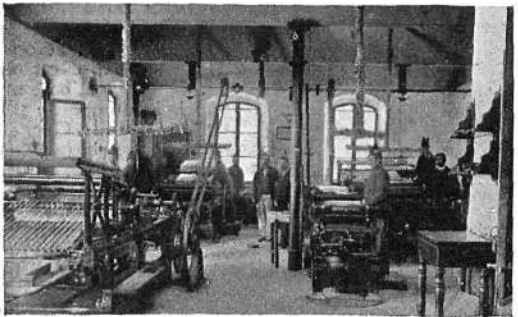
apodera de uno una tristeza tan grande que se le cobra más miedo á la celda que á la muerte. En los días de visita los pabellones solitarios se animan, pues concurren las familias de los pena-



TALLERES DE ENCUADERNACIÓN

madera, que son verdaderas notabilidades, especialmente uno que ha realizado varias obras de mérito. Cuando un preso observa conducta irregular, ó es un espíritu perturbador del or-

dos. Ya se ha celebrado más de una boda entre un penado y alguna señorita visitante que se ha dejado conmover con las miserias que afligen á un sér que, en su fantasía, no puede



MAQUINARIA DE LA IMPRENTA



TALLER TIPOGRÁFICO

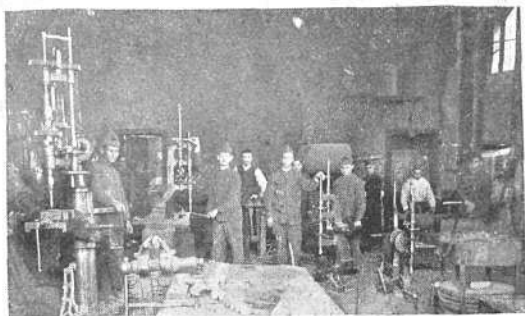
den, se le retira del trabajo y se le impone reclusión hasta que se enmienda.

—Señor, nos decía uno, no puede figurarse lo que es pasarse las noches y los días solo. Se

haber sido un verdugo, sino una víctima. Un chino grandote asomaba su cara sonriente por el ventanillo de una celda, mostrando una doble hilera de dientes blancos como nieve, que



ZAPATERÍA

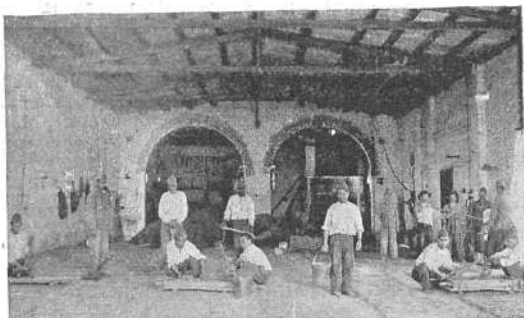


TALLER MECÁNICO

se destacaban sobre su piel morena, acentuando simpáticamente su fisonomía.

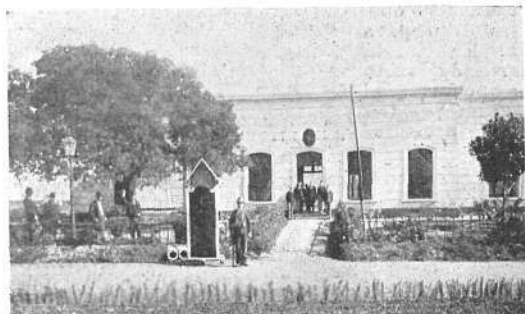
—¿Y usted... por qué está?

—Por muerte, señor... El destino trajo un



FUNDICIÓN

—Así es, señor!... Y yo, no es la prisión lo que siento más ahora!... Figúrese que la mamá de él vive en frente de mi casa y me lo había recomendado tantísimo... Figúrese... ¿Qué, habrá

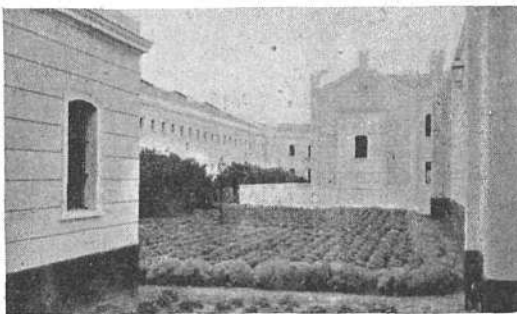


ENTRADA Á LAS OFICINAS

hombre para que yo lo matara y lo maté.

—¿Y de dónde lo trajo?

—De Catamarca, señor, de donde soy yo también. Los dos éramos soldados del quinto de



HUERTA

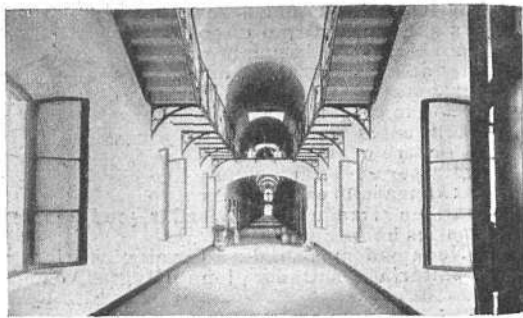
dicho la familia, señor, cuando ha sabido el caso?... ¿Qué pensará la mamá?... Y el chino grandote seguía sonriendo aun cuando en sus ojos nos pareció notar un fulgor



PABELLONES

línea... Estábamos en un bailecito y no sé cómo fué la cosa, pues los dos estábamos borrachos... ¡Y tan amigos que éramos, señor! .. ¡Lo viera!

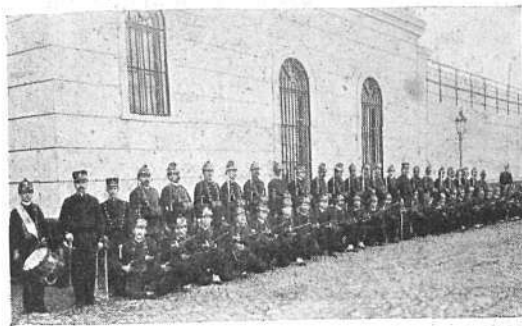
—Bueno... una desgracia...



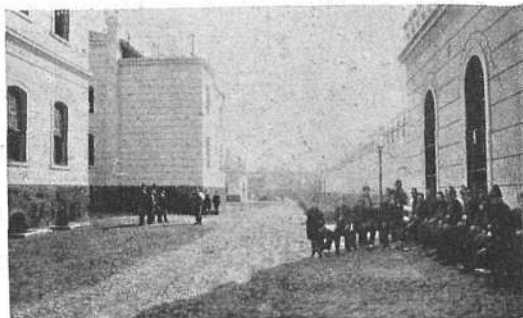
extraño, revelador quizás de una pena real.

—¿Y á cuánto esta condenado?

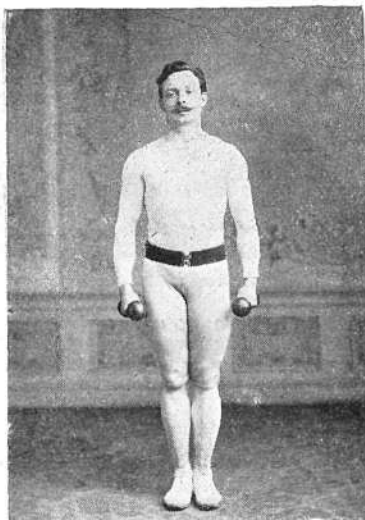
—A diez años, señor... pero ojalá fuese para siempre!



GUARDIA DE BOMBEROS



La «troupe» del San Martín



EL SALTARÍN HIGGINS

Frank Brown, sin ánimos de imitación irreverente, ha dicho como Jesucristo: «Dejad á los niños que vengan á mí». Y los niños han ido á él, es decir, al teatro San Martín.

Pero como, según la frase hecha de nuestros hombres políticos, somos un pueblo joven ó un pueblo de niños, los mayores hemos acudido también á la invitación evangélica del clown inglés, y aunque no lo confesemos, nos divertimos viéndole, como en los mejores años de nuestra tierna infancia.

Tenemos excusa, no obstante. Hay motivo para la diversión. En el San Martín, aparte del resto de la *troupe*, que forma un discreto conjunto, están los enanos que presenta



EMIL RITTERS Y SUS PERROS AMAESTRADOS

Emiel Ritters. Tales enanos saltan, brincan, levantan pesas y hacen ejercicios gimnásticos, como si sus músculos fuesen muelles de reloj. Y como es de rigor, obligan á los noticieros teatrales á que escriban contrasentidos por el estilo de éste: «Los enanos de Ritters rayaron á gran altura. En una palabra, estuvieron gigantes».

Gigantescos también están los perros amaestrados que en el mismo circo trabajan. Salvo la palabra, en nada desmerecen del acróbata más ágil. Al aplaudir el «arte» de tan inteligentes animales, se le ocurre pensar al menos protector de los irracionales: «Para que esos perros realicen semejantes hombradas, ¿cuántas perreías les habrán hecho?»

Nada podemos añadir á los elogios tributados al saltarín ó saltador John Higgins, campeón

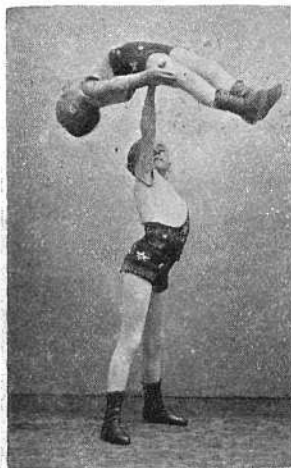


LOS ENANOS

del salto. John Higgins salta por encima de todo lo imaginable, sillas, hombres y caballos y atraviesa una distancia inverosímil, apagando velas encendidas durante «su vuelo».

Los espectadores no saben qué admirar más. Se extrañan de que seres tan pequeños como los pupilos de Ritters sean capaces de hacer todo lo que ejecutan. Calculan instintivamente que la habilidad ó el talento se hallan en proporción de la estatura y el espectáculo les desconcierta. Luego ven que los perros manifiestan una inteligencia «impropia de sus cortos años», y finalmente ven destruidas todas las opiniones existentes respecto al equilibrio y á la agilidad

humana, ante los saltos de Higgins, á quien, no obstante, son superiores los que han saltado desde los más ínfimos á los más altos puestos públicos.



LOS ENANOS EN SUS EJERCICIOS DE FUERZA

Fot. de CARAS Y CARETAS.

Una buena cacería

El Rosario de Santa Fe y sus alrededores son el paraíso de los cazadores de liebres, abundantes de tal manera que han llegado á constituir casi una calamidad pública. El presidente de la República y un grupo de amigos fueron el sábado anterior á realizar una cacería en aquellos parajes y han vuelto satisfechos de su excursión, pues en pocas horas del domingo cobraron sesenta y tres espléndidas piezas. El jueves anterior se reunieron en la estancia La Blanca de los señores Tieffen. Las señoritas Humberta, Yola, Cecilia y Luisa Schneider y los señores Curcija, González, Schneider, Grüni,



PIEZAS COBRADAS EN UNA CACERÍA DE LIEBRES

ven cubiertos de liebres, que talan los terrenos adyacentes.

Saroli, Schaff, Fusch, Stelli y Tribordi, y organizaron una cacería. En cuatro horas sus escopetas cobraron 167 liebres, presentando las piezas en conjunto el golpe de vista que reproduce nuestro grabado. Los habitantes de la región santafecina en el camino hacia Córdoba, cuentan maravillas de la caza de liebres en esta estación, asegurando que una buena escopeta no puede permanecer ociosa ni un minuto, pues cada paso del cazador levanta las piezas por docenas, y los caminos se

Nombramiento de un comisario

En la policía de la Capital suele á veces no ser el favoritismo quien preside el nombramiento de los empleados, y de cuando en cuando se hacen concursos y exámenes para acordar las promociones. Últimamente se produjo el caso entre los subcomisarios para optar al puesto de comisario de la sección 22.^a que se hallaba vacante. La lucha fué reñida entre los candidatos de afuera de la repartición, que pedían el nombramiento directo, y los de adentro que pedían el concurso de competencia. Triunfaron estos últimos, y del examen á que fueron sometidos los sub-comisarios resultó triunfador el señor Clodomiro G. Franco, antiguo y meritisimo empleado de policía que tiene ya diez años de antigüedad en su último empleo.

Fué muy felicitado en la repartición



SEÑOR CLODOMIRO G. FRANCO
Nombrado por concurso comisario de la 22.^a

tributándose un aplauso al acto de justicia. El señor Franco es uno de esos empleados subalternos que desde hace muchos años está en aptitud de ocupar empleos de mayor importancia y que ha puesto de manifiesto su preparación cada vez que se le ha confiado una comisión de servicio, sin que por ello hubiera merecido singularizarse á los ojos de la superioridad, como ha ocurrido en esta ocasión que le fué propicia.

El sistema de nombramiento por concurso, si puede ser combatido por quienes lo fían todo á la práctica y creen que el procedimiento apuntado no puede revelar sino simplemente un saber teórico, actualmente estarán conformes en declarar que no hay reparo que oponer al concurso que nos ha ocupado.

MENDOZA

La fiesta de la Remolienda

Es una fiesta popular la «remolienda», que ha comenzado á generalizarse en Mendoza. En la plaza del Madero, antes, y hoy en la conocida cancha de San Antonio, antiguo camino de carreras criollas, se alza una serie de cobertizos de rama que forman calle y que son los típicos «bodegones» ó sea la famosa carpa de romería. El 25 de Mayo y el 9 de Julio son los días clásicos de las remoliendas, y el pueblo concurre á ellas á beber,

á bailar y á comer en honor de los héroes guerreros de su predilección. Los nombres de San Martín y de Belgrano se unen á las notas expresivas de la cueca ó del gato. El vino corre, las mujeres se brindan á la danza característica de la tierra del poncho corto y del calzón «cribado», y las empanadas ofrecen su vientre rechoncho á la glotonería de los que no se cuidan de amoríos ni dan al aire las amarguras que les contristan.



EN EL LUGAR DE LA FIESTA

Fot. de CARAS Y CARETAS.

MENUDENCIAS



—¡Hombre, qué me cuenta usted!

—¿Conque á cazar liebres fué

Roca el sábado? ¿Y cazó?

—Sí, por mejor decir, no;

en resumen no lo sé.

Pero aunque debió quedar

poca pólvora en su frasco,

al volver pudo cobrar

la renuncia de Magnasco

¡lo que no es poco cobrar!

✱

Algunos panaderos en huelga han asaltado varios hornos hirviendo á los compañeros que seguían trabajando.

No son criminales los huelguistas esos á quienes se acusa de tales excesos; es porque debían pensar de antemano unirse al Congreso pan-americano, y arman, ¡pobrecillos! tanta pelotera para celebrarlo así, á su manera.

✱

Se habla de concursos artísticos, y dice un erudito:

—En todo hay predecesores; en eso de los carteles, don Luis Mejía, el rival de don Juan Tenorio, ya expuso uno hace años...

—Usted quiere burlarse de nosotros...

—Nada de eso; recuerden ustedes cuando don Luis dice:

«Salté á Francia, buen país, y cual en Nápoles vos, puse un cartel en París».

✱

Diferentes señores, ardientes defensores de la candidatura de Casares, pretenden, á pesar de los pesares, que triunfe el mencionado, y para esto acaban de escribir un manifiesto, el que á la juventud han dedicado, cosa que mucha gente ha criticado. Porque si La Martona del candidato el proceder abona, ¿no sería mejor, por el momento, dedicar el citado documento á los niños que están en la lactancia como á representantes de la infancia?

—Se le acusa á usted de incitar á la huelga á los demás panaderos, y de haber dado dos puñaladas á unos colegas suyos que trabajaban pacíficamente

—Usted hubiese hecho lo mismo que yo, señor comisario. Los encontré con las manos en la masa...

✱

Visto que Boerr renunció,— pues aunque el hombre insistió le fué imposible cobrar y tuvo que abandonar la cuenta que no cobró,— se prueba que su apellido gran contrasentido es, y aun más que contrasentido, porque, ¿quién ha concebido que exista un boerr tan inglés?

✱

—¿Por qué dan banquetes á los que se van á casar? —Suponiendo que si contraen matrimonio es á causa de una «debilidad».

✱

Cantaba de un modo atroz una tiple desdichada, la que era muy criticada por el metal de su voz y un cronista musical la defendió decidido diciendo:—Yo siempre he sido amante del vil metal.

✱

Todos los días leemos en los diarios sueltos con títulos como los siguientes: «Movimiento cívico», «Movimiento político», «Movimiento teatral».

¡Y aun se encuentra comerciante que tiene el atrevimiento de quejarse en este instante de falta de movimiento!

✱

Concurso artístico de carteles. — Los primeros premios— Por segunda vez y con motivo del concurso de carteles artísticos, organizado por la casa introductora de los señores Laclaustra y Saenz, han obtenido los primeros premios de dicho concurso nuestros compañeros, Aurelio Giménez, José M.^a Cao y Cándido Villalobos, habiendo correspondido algunas de las recompensas que seguían inmediatamente en orden á las antes citadas, Juan Sanuy y Arturo Eusevi colaboradores también de CARAS Y CARETAS.

Nos congratulamos del éxito de todos ellos, y les felicitamos por su triunfo artístico, del que se enorgullece al propio tiempo nuestra revista.

CORREO SIN ESTAMPILLA

H. M. I.—Buenos Aires.— ¿Conque cuenta usted las sílabas «con los dedos de la mano»? ¡Vea por donde venimos á saber que es usted manco!

Pantagruel.—Buenos Aires.—Si usted tenía impaciencia porque le diéramos nuestra opinión sobre sus versos, mayor la teníamos nosotros para decirle que nos parecían abominables. ¡Y ya hemos salido de ello, gracias á Dios!

Trompeta.—Buenos Aires.— Afirma usted que le inquietaba de *Clarín* el triste fin. ¿Y qué falta hace un *Clarín* habiendo tanto trompeta?

L. G. P.—Buenos Aires.— ¡Qué dulce sopor se apodera de uno hacia la mitad de su artículo!

M. S. H.—Buenos Aires.—

Ese chiste estrafalario se parece, sabe usted, á don Bartolo porque es un chiste octogenario.

Don Zenón.—Buenos Aires.—Hay tres versos que necesitan calzo y seis ó siete á los que hay que cortar lo menos cuatro centímetros lineales de sílabas.

A. B. C.—Buenos Aires.— «La tez de armiño tiene la atroz Lucrecia, que me da sus desaires y me desprecia, y me tacha de incauto, casi de niño».

¡Hace bien la Lucrecia de tez de armiño!

Un ñato.—Buenos Aires.—Si continúa

escribiendo de ese modo y tiene la suerte de llegar á su octogésimo aniversario, no van á caber en el mundo sus macanas.

Perramus.—Buenos Aires.—

Publicarle ese soneto á Mitre, se tomaría como falta de respeto á Mitre y á la poesía.

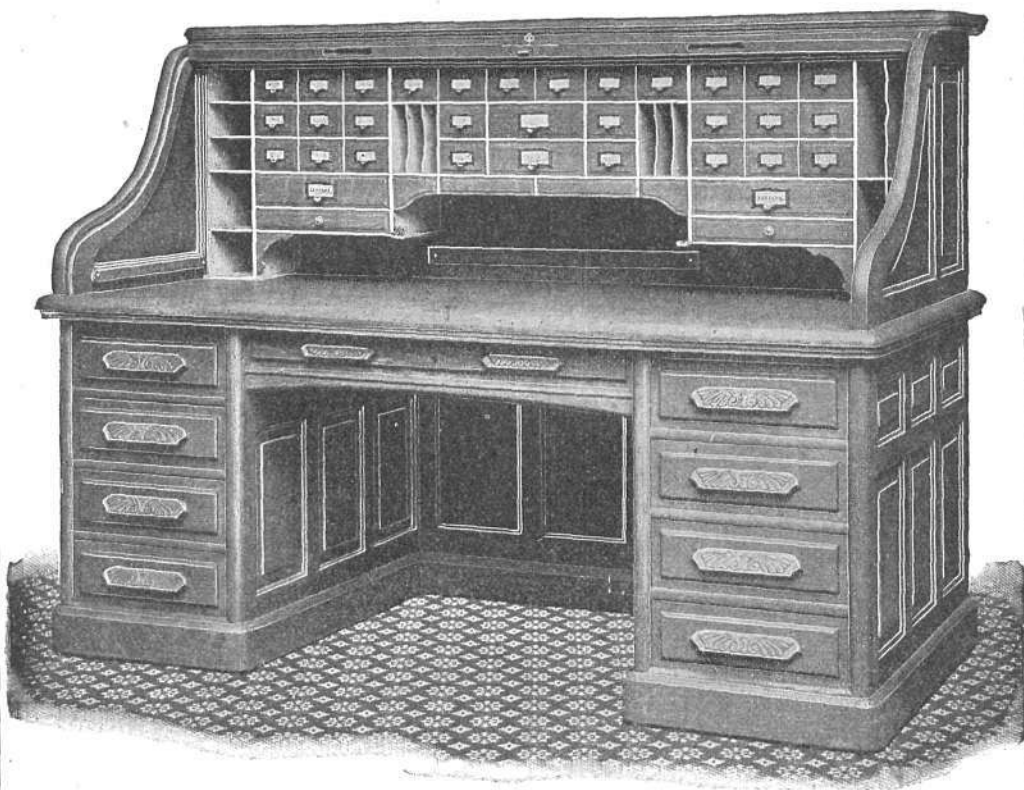
C. F. C.—Buenos Aires.—¿Conque vive usted en la calle Suipacha? Pues ya son dos los crímenes que se han cometido en esa calle, en el espacio de un par de meses.

Levelace.—La Prata.— En los versos que escribe: «A una ca-

(sada) no sale la moral muy bien librada, y creemos que igual los escribiría el mismo mono Pancho si viviera.

Escritorios Ultimo Sistema Hechos de Roble Americanos

Tenemos nuevos modelos con las últimas novedades
y le rogamos pasar á verlos.



Estos escritorios son sólidos, hechos con todo esmero, y sin duda los mejores que se ofrecen hoy en día en Buenos Aires.

INTRODUCTORES:

J. y J. Drysdale y Cía.

440, PERU, 450 - Buenos Aires

El monumento á Bismarck

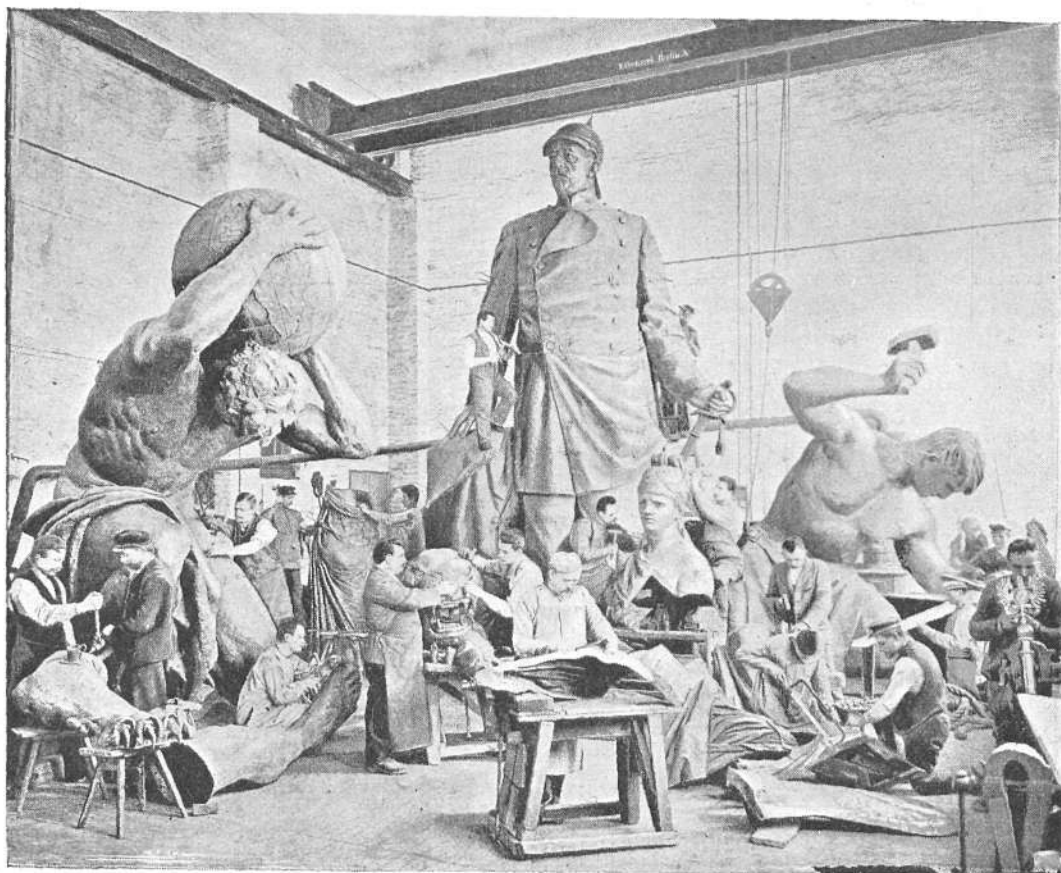
El mes pasado fué inaugurado por Guillermo II el primer monumento erigido en Berlín á Bismarck, y esa ocasión sirvió al Kaiser para honrar la memoria del Canciller de Hierro con un caluroso elogio del hombre que pudo para otros tener todos los defectos que se le quisieran encontrar, pero para los alemanes poseyó, junto con su talento privilegiado y su energía indomable, una cualidad magnífica entre todas: el patriotismo ambicioso y absorbente, que hace al hombre desear para su patria lo mejor y lo más grande, y nunca está satisfecho de lo que él u otros han conseguido darle, y siempre quiere enriquecerla más y más en todas las formas, y mientras más la engrandece mayores son sus deseos de aumentar aún su grandeza. El fundador del imperio alemán es todavía para Guillermo II, ó por lo menos éste insiste en decirlo y repetirlo en sus discursos, el viejo emperador Guillermo, «Guillermo I el Grande», como su nieto le llama y quiere que se le llame; pero el pueblo alemán y con él todo el mundo, piensan de diferente manera sobre ese punto: Alemania debe su actual unidad á Bismarck, y sin él, cualesquiera que hubieran sido, las intenciones y los proyectos del rey Guillermo I de Prusia, la confe-



EL ESCULTOR REINHOLD BEGAS, AUTOR DEL MONUMENTO

deración de los estados germánicos estaría aún por hacerse, entre otras cosas porque no habría habido guerra con Francia... El genio alemán es grande, la fuerza de expansión de Alemania es poderosa, su ciencia se impone al respeto del mundo, sus armas la hacen temible; pero si todos esos elementos no hubieran sido reunidos y diestramente manejados por Bismarck en el último tercio del siglo XIX, la faz del mundo sería probablemente distinta de lo que es. He ahí por qué el pueblo de Berlín ha visto con gozo la inauguración del monumento que habría querido poder admirar inmediatamente después de la muerte del Gran Canciller, y desde el día de la ceremonia no cesa de acudir en romería á contemplar la colosal figura de bronce.

El monumento es obra de Herr Reinhold Begas, el célebre escultor alemán á quien Guillermo II quiere y admira tanto. Begas gozó también de la amistad y del aprecio personal de Bismarck, y cuando éste falleció fué llamado á Friedrichsruhe para que tomara la mascarilla del cadáver. La expresión del rostro, la actitud del cuerpo, los atributos simbólicos del personaje, todo, en los detalles y en el conjunto, constituyen una de las obras maestras de Begas.



EL TALLER DEL ESCULTOR BEGAS AL TERMINARSE LA ESTATUA DE BISMARCK

LIQUIDACIÓN

Gran Tienda y Casa de Modas
PARÍS - BUENOS AIRES

GUERRICO & WILLIAMS

**CONFECCIONES,
BROCATOS
y SEDERÍAS**

**GÉNEROS
de FANTASÍA
y ALGODONES**

Por cuenta y orden de su dueño,
LIQUIDAN en venta particular y á
cualquier precio, las lujosas existen-
cias de la Tienda y Casa de Modas

PARÍS-BUENOS AIRES

Av. de Mayo 638 al 42

Los saldos se venderán en remate
los días 17 y 18 de Julio á las 8 p. m.

LIQUIDACION

EL TEATRO EN CASA

— CON LOS —

NUEVOS GRAFÓFONOS

QUE CANTAN Y HABLAN TAN ALTO COMO LA
VOZ HUMANA

\$
150
m/n.
CON
12
CILINDROS
IMPRESOS



\$
150
m/n.
CON
12
CILINDROS
IMPRESOS

Gran Grafófono para Concierto llamado

MEGALÓFONO

Igual á la figura, sirve para cilindros grandes y chicos

Gran surtido de 15.000 Cilindros impresos, desde \$ 12 m/n. la doc.

GRATIS REMITIMOS
GRAN CATÁLOGO ILUSTRADO

ENRIQUE LEPAGE & Cía.

BOLIVAR, 375 * BUENOS AIRES
Sucursal: PERÚ, 25

LA CASPA

es la destrucción del cabello !

Se devuelve el
dinero
si no se saca la caspa
radicalmente
en una sola vez
con el

CASPIFUGO
"ACTIF"



Al objeto de evitar falsificaciones,
avisamos que el CASPIFUGO "ACTIF"
se vende á

\$ 1.20 m/n

solamente en la Casa Concesionaria

"LA ACTIVIDAD"

de **J. Felix Pasino**

1180, Calle Cuyo, 1180 — Buenos Aires

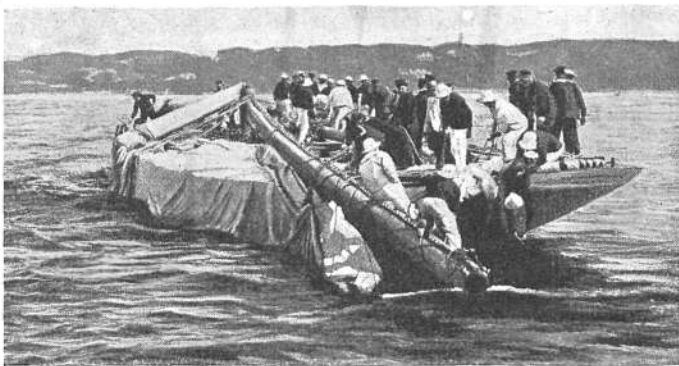
NOTA.—Se manda franco por todo punto de
la República añadiendo 30 centavos al
importe.

El accidente del «Shamrock»

La prensa de Inglaterra viene llena de pormenores sobre el accidente ocurrido al yate *Shamrock II*, en ocasión en que se hallaba á bordo el Rey Eduardo VII.

Sabido es que el monarca inglés tiene gran afición al *yachting*. Siendo Príncipe de Gales era comodoro del *Royal Yachting Squadron*, que celebra todos los años en Cowes sus regatas internacionales.

El yate *Shamrock II*, como hemos dicho varias veces, ha sido construido expresamente por sir Thomas Lipton para disputar á los Estados Unidos la copa del *yachting*.



EL «SHAMROCK» DESPUÉS DEL ACCIDENTE

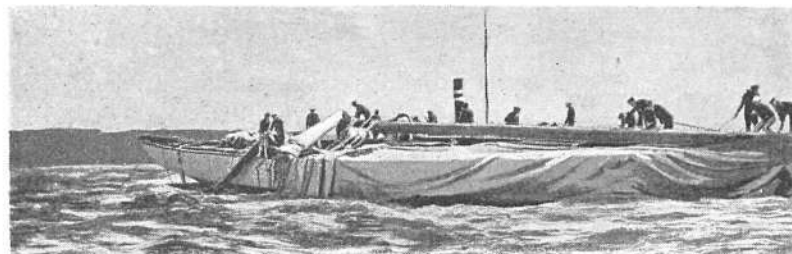
podido producir el accidente. La principal parece ser el poco lastre que llevaba el buquecillo, para que así fuese más ligero.

El desastre del *Shamrock II* fué al día siguiente el único tema de las conversaciones en los círculos londinenses, comentándose, como en los periódicos, todos los detalles de la carrera.

No se sabía que el Rey Eduardo se propusiese embarcar en el yate.

Teniendo en cuenta lo frágil de la construcción del buque, no se comprende que al caer sobre él toda la balumba del mástil y las velas, no naufragase inmediatamente.

La única consecuencia desagradable del accidente fué que algunos marineros cayeron fuera de la



Shamrock I fué vencido en las carreras anteriores de yates por el *Colombia*, de Vanderbilt. De ahí la construcción de *Shamrock II*. Mas, por desdicha, el nuevo buque ha resultado inferior al primero, y además parece pesar sobre él una especie de *jetatura*. Antes del accidente que puso en peligro la vida del Rey de Inglaterra han ocurrido en él otros varios.

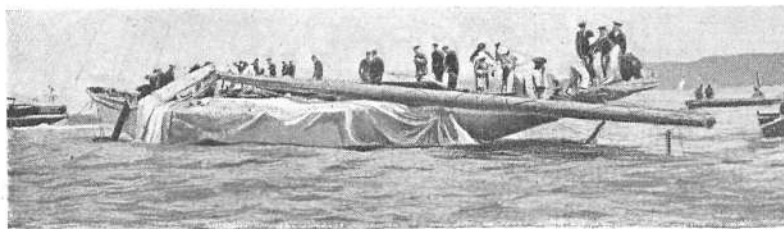
El día del suceso á que nos referimos el mar parecía completamente tranquilo cuando se embarcó Eduardo VII, que hab'ía ido desde Marlborough-House á Southampton para asistir á las pruebas definitivas del yate. De repente, un violento ventarrón levantó las olas. La

borda, arrollados por las velas y el cordaje, sin más ulterior efecto que el del baño que inopinadamente se dieron. El Rey Eduardo y las personas que le acompañaban, al desembarcar del yate pasaron á bordo del *Erin*.

La primera providencia de sir Thomas Lipton, al llegar á tierra, fué la de mandar recomponer el buque.

Un diario da los siguientes detalles del accidente y del regreso del rey á tierra:

Las pruebas empezaron con un tiempo espléndido; pero ya cerca de la isla de Wight, la fuerte brisa se cambió casi instantáneamente en tremenda borrasca, cogiendo de blanco al *Shamrock II*, lo cual fué causa del accidente.



enorme superficie de velamen que presentaba el yate creaba un peligro muy grave, pues la débil embarcación podía ser volcada, ó el velamen y el mástil, barridos por el viento, podían aplastar á pasajeros y tripulantes.

Al advertir el peligro hubo gran intranquilidad en el puerto, hasta que se vió al *Shamrock* completamente desarbolado haciendo señales de que no necesitaba socorro. El público admiró la serenidad del Rey cuando le vió desembarcar á poco, tranquilo y sonriente, con el cigarro en la boca y ha-



OBSEQUIO

A NUESTROS FAVORECEDORES CON NUEVA REBAJA DE PRECIOS

Las siguientes casas garanten la legitimidad de todo lo que venden y son atendidas por sus propietarios farmacéuticos diplomados. No tiene regente

| | |
|-------------------------|---------------------------------|
| ENRIQUE H. SPINEDI..... | OMBÚ ESQUINA CUYO |
| ESTEBAN MARILLIER..... | ESMERALDA ESQUINA TUCUMÁN |
| COLON VALLEBELLA..... | SAN JUAN ESQUINA RINCÓN |
| RENÉ BASTIANINI..... | SAN JUAN ESQUINA ALBERTI |
| ENRIQUE S. KELLY..... | SANTA FE ESQUINA RODRÍGUEZ PEÑA |

Se mandan mercaderías a cualquier punto de la República, a pagar al recibir

| | | | | | |
|---|---------|--|---------|--|------|
| Acetate de Bacalao fresco, blanco ó negro, litro..... | \$ 1.45 | Extracto Malta Be-Be, botella..... | \$ 1.10 | Píldoras rosadas Williams, fr. \$ | 0.95 |
| Acetate bacalao Wampole grande, frasco..... | 2.40 | Glicerofosfato Robin, frasco..... | 2.00 | Polvo Antea Roger y Gallet, c. | 1.20 |
| Acetate bacalao Wampole chico | 1.35 | Gotas Livonianas, T. P. frasco | 1.65 | Polvo dentrífico Brown, frasco | 0.55 |
| Acetate berthe, Berthe, frasco. | 1.35 | Harina Lactea Nestle, lata..... | 0.75 | Polvos Simon, caja..... | 1.35 |
| Suero Behring III D..... | 8.50 | Hierro Bravais, frasco..... | 1.60 | Rob Lechaux, frasco..... | 1.80 |
| Agua Contrexeville, botella..... | 0.70 | Irrigadores enlozados completos, 2 litros..... | 3.00 | Sal de fruta Eno, frasco..... | 1.90 |
| Agua Janos, botella..... | 0.55 | Iperblotina Malesci, frasco..... | 2.15 | Sedlitz Chantaud, frasco..... | 1.15 |
| Agua Vichy (todas fuentes) bot. | 0.55 | Jabón Reuter, cada uno..... | 0.55 | Somatosa, frasco..... | 1.70 |
| Alimento Mellin, grande..... | 1.50 | Jarabe papaina Trouette Perret, frasco..... | 2.35 | Solucion Pautaberge, frasco..... | 1.75 |
| Agua Florida Lanman y Kemp, | 0.95 | Jarabe Rami, frasco..... | 2.00 | Tamar Indien Grillon, frasco..... | 1.55 |
| Alquiltran de Guyot, frasco..... | 0.90 | Leche Malteada..... | 2.40 | Té Cadet, caja..... | 0.55 |
| Alcohol menta, Riegles, grande | 1.40 | chico..... | 1.40 | Té Chambard, caja..... | 0.55 |
| Apolina Chapoteaut, frasco..... | 1.80 | Linimento Genuau..... | 2.30 | Termómetros clinicos..... | 3.00 |
| Amargo sulfuroso, frasco..... | 3.30 | Suero Behrig III..... | 7.00 | Tónico oriental, frasco..... | 0.50 |
| Carbón Bello, frasco..... | 1.10 | Magnesia Fluida Murray, frasco | 0.40 | Tricófero Barry, frasco..... | 0.50 |
| Cascarine Leprince, caja..... | 1.50 | Naftalina Europea, kilo..... | 0.50 | Tropon, lata..... | 2.20 |
| Cáscara Midy, frasco..... | 1.35 | Neurosina Prunier, frasco..... | 2.00 | Talco boratado Mennens, lata. | 0.45 |
| Cepillos para uñas..... | 0.20 | Ovulos Chaumel, caja..... | 1.85 | Valerianato de amoniaco Pierlot, frasco..... | 2.80 |
| Citrato de magnesia, frasco..... | 0.50 | Papel higiénico, paquete..... | 0.40 | Vino Bravais, botella..... | 2.10 |
| Cerebrine Fournier, frasco..... | 2.50 | Parches porosos..... | 0.20 | Nourry lodo-tánico, bot. | 1.80 |
| Coaltar Lebeuf, frasco..... | 1.15 | Pasta Gelle, caja..... | 0.90 | Labarraque, (Quinium) grande, botella..... | 2.80 |
| Compuesto de Apio Paine, fr. \$ | 3.60 | Pastillas clorato potasa, caja. | 0.30 | Labarraque, (Quinium) chico, botella..... | 1.60 |
| Crema-Simón, frasco..... | 0.70 | Pastillas del doctor Andreu..... | 0.95 | Laroche, botella..... | 1.35 |
| Chatas ó bacinillas enlozadas, | 4.50 | Perlas trementina Clertan, fr. | 1.00 | Peptona Chapoteaut, bot. | 2.30 |
| Digestivo Mojarrieta, tubo..... | 3.60 | Pesarios Hogg..... | 2.30 | Mariani á la coca, botella | 3.00 |
| Emulsion Scott, frasco..... | 0.95 | Píldoras Blancard, frasco..... | 0.85 | Zarzaparrilla Bristol, botella.. | 2.00 |
| Extracto Malta, Liebig..... | 1.10 | Píldoras Brandreth, caja..... | 0.45 | | |

Se atienden pedidos por correo y por teléfono é inmediatamente se mandan

LOS MEJORES SOMBREROS INGLESES



"The Ideal"



L. NOÉ

RIVADAVIA esq. MAIPÚ

PESOS 15

CORSETERÍA
La Elegancia Porteña

DE
J. SANTO

Corrientes, 634

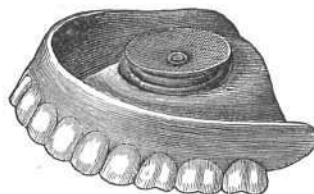
Gran Corsé LUIS XY

Modelo especial de medida, suprime el vientre y deja libre el estómago. Género fino y ballena verdadera, talle chico \$ 20 y 25, grande \$ 30 y 35.



VICTOR ERAUSQUIN

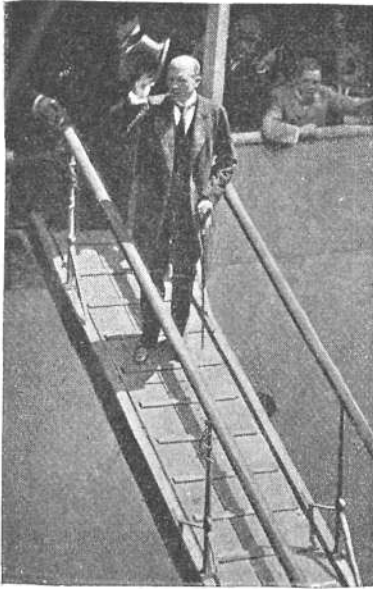
CIRUJANO DENTISTA



SE TRASLADÓ

AVENIDA DE MAYO 776

La primera entrevista de los autores responsables de la guerra en el Transvaal



SIR ALFRED MILNER, BAJANDO DEL BUQUE «SAXON» EN SOUTHAMPTON

Un gran acontecimiento para el partido imperialista británico, es decir, para los que quieren la continuación de la guerra de Sud Africa á todo trance ha sido la llegada á Londres del alto comisionado de la Gran Bretaña y gobernador del Transvaal y Orange, Sir Alfred Milner, hasta entonces, y desde el mismo día Lord Milner of Capetown, por haberle conferido el rey la paria en premio de sus servicios. El alto comisionado llegó á Londres el 24 de

sir Alfred Milner

Otros, y entre ellos *The Daily News*, juzgan censurable la costumbre de otorgar recompensas á personas que no han llenado todavía su misión.

Así se hizo con el general Roberts concediéndole el título de conde, y así se hace hoy con sir Milner, cuando su obra dista mucho de estar terminada, y habrá de ser preciso que otra persona se encargue de apaciguar los odios y reconstruir un país arruinado.

Con el recibimiento en-



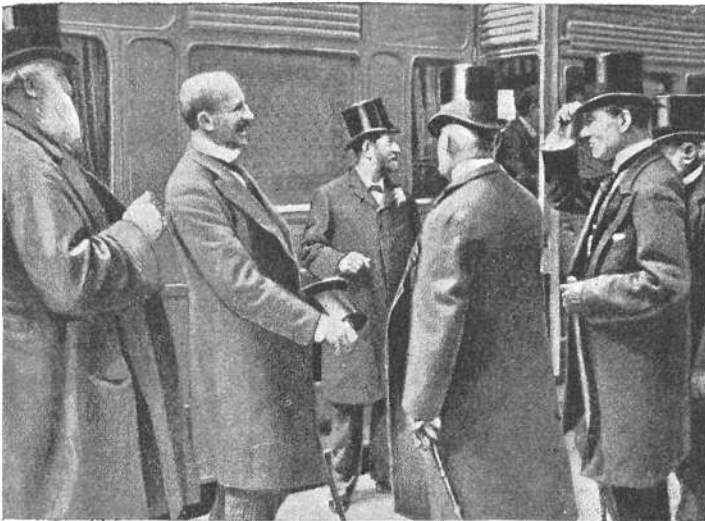
LORD SALISBURY, CHAMBERLAIN Y MILNER EN LA ESTACIÓN WATERLOO

Mayo. En la estación Waterloo le esperaban el primer ministro, marqués de Salisbury, el ministro de colonias, Mr. Chamberlain, el mariscal Roberts, generalísimo del ejército británico, y un gran gentío que lo saludó con aclamaciones. Por deseo expreso del rey Eduardo, Mr. Milner fué directamente de la estación á verle en el palacio Marlborough, donde el soberano le otorgó en el acto el título de Lord Milner of Capetown.

—Algunos periódicos ingleses aplauden la concesión de la dignidad de Par-

tusista hecho en Londres á uno de los autores responsables de la guerra de Sud Africa, coincidiendo la publicación de un documento interesante.

Hablamos del texto del acuerdo de la Liga Internacional de la Paz y la Libertad reunida en Berna para poner término al conflicto sudafricano. La Liga dirige un apremiante llamamiento á las potencias signatarias de la Haya, á fin de que, sin tardanza, ofrezcan su mediación al gobierno de S. M. el Rey de la Gran Bretaña, y á los representantes del Transvaal.



LORD SALISBURY, SIR ALFRED MILNER, LORD ROBERTS Y MR. CHAMBERLAIN EN LA ESTACIÓN DE WATERLOO



LORD SALISBURY Y MR. CHAMBERLAIN, LLEGANDO Á LA ESTACIÓN WATERLOO.



LA PARTIDA PARA MARLBOROUGH HOUSE



SIR ALFRED MILNER TOMANDO ASIENTO EN EL COCHE.



Ha sufrido de reumatismo

¡¡POR 30 AÑOS!!

La Faja Eléctrica del Dr. Sanden

LO CURÓ

Dr. T. A. Sanden,

Buenos Aires.

Muy señor mío:

Me es grato acusar recibo de la muy atenta carta de usted, fecha 10 de Enero pasado. En contestación á ella tengo el agrado de manifestarle que antes de usar la fajita accesoria para los dolores en los brazos que usted tuvo la bondad de enviarme junto con su carta precitada, usé la que me envió con la Faja Eléctrica, para las piernas, con un excelente resultado, pues daba una fuerza alrededor de todo el brazo, quitándome completamente los dolores agudos de que venía padeciendo desde hace dos años, como también los dolores reumáticos en las piernas y espalda.

Ha desaparecido igualmente el dolor que me ha molestado desde hace tres años á esta parte en la vejiga, habiendo probado infinidad de drogas, etc., sin resultado satisfactorio, lo cual he conseguido con el uso de su Faja Eléctrica.

Hoy, gracias á tan maravilloso invento, me encuentro completamente curado de mis dolencias. Duermo, como bien y trabajo con gusto.

No dudo que su Faja Eléctrica, usada según sus instrucciones, es una cura absoluta y en muy poco tiempo, del reumatismo y catarro á la vejiga.

He sufrido de reumatismo desde el año 1872 hasta la fecha de usar su Faja, la cual empecé á usar en Noviembre de 1900.

Pláceme dar á usted las repetidas gracias por todas las finas atenciones que me ha dispensado

Saluda á usted atentamente.—(Firmado): JORGE TURNBULL.

Jefe Estación Arenales, F. C. P., Febrero 7 de 1901.

REUMATISMO

Dolores en la región sacro-lumbar, ciática, lumbago, dolores en los riñones, excitación nerviosa y debilidad general.

Mi **Faja Eléctrica** cura todas estas dolencias.

Ha curado millares de casos en esta República y sigue curando centenares de ellos todos los días. Mi correo diario me trae muchas cartas expresando la gratitud de los pacientes que ha curado.

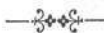
¿Tiene usted reumatismo, algún dolor? Siente debilidad en su sistema? Si es así deseche usted toda droga, todo emplasto, toda untura, que la misma experiencia le ha enseñado que para nada sirven, decídase á recibir una cálida corriente de vitalidad que le proporcionará mi **Faja Eléctrica**.

No fallará, no puede fallar, porque derrama la vida en la sangre, afloja las coyunturas tiesas, suaviza los músculos y da fuerza, vigor y lozanía á todos los órganos. No puede persistir dolor alguno cuando se usa mi faja. Si padece de algún dolor mi Faja lo aliviará muy pronto, y es seguro que lo curará completamente. A menudo da alivio en pocas horas y cura en pocos días.

Mi **Faja Eléctrica** está privilegiada por el Superior Gobierno de la Nación. Mande por mis folletos, son gratis.—**CONSULTAS GRATIS.**

Dr. T. A. SANDEN

105, CALLE ARTES, 105



Buenos Aires

Horas de consulta: de 9 a. m. á 6 p. m.—Domingos: 10 a. m. á 12 m.

Cronjé en Santa Elena—Ataque á un convoy británico

Nuestro primer grabado de esta página, es la reproducción de una fotografía tomada á fines de Abril en la Isla de Santa Elena, en la residencia del general boer Cronjé: el héroe de Paadeberg aparece en ella rodeado de su familia y custodiado por su guardia, la cual quiso, sin duda, retratarse en ese acto para que no se olvidara que las personas que ocupan el centro del cuadro están prisioneras. Las últimas noticias de Santa Elena dicen que Cronjé está bien de salud, pero su esposa da algunas señales de debilidad mental.

—Un comando boer atacó en Mayo último á un convoy británico en las cercanías de Klerkord, y cuando había ya casi vencido á la escolta acudió á socorrer á ésta un destacamento de caballería australiana, que dió una carga ante la cual tuvieron que retirarse los boers. Nuestro segundo grabado presenta esa acción con todos sus detalles.

Con la nueva actividad de que dan muestra los boers casi todos los días desde hace dos ó tres meses, después de un período de relativa calma, coincide un recrudecimiento de la campaña de



CRONJÉ CON SU ESPOSA, SU SOBRINO, EL AYUDANTE, EL SECRETARIO Y SUS DOS SIRVIENTES NEGROS, CUSTODIADOS POR LA ESCOLTA BRITÁNICA

la prensa, suspendida en Europa, á favor de las dos repúblicas sudafricanas y en ella se distinguen los diarios alemanes.

La prensa alemana hace notar que los periódicos ingleses no dejan de insertar noticias que tienden á suponer como muy próximo el término de la campaña en el Africa del Sur. La capitulación del más insignificante destacamento boer se traduce como señal del decaimiento de los boers, y todo el esfuerzo del gobierno se encamina á cegar la opinión, para

evitar que ésta conozca la verdad. Sin embargo, la situación, conforme hacen constar los diarios alemanes, no se ha modificado en los días últimos ni decae el ánimo de los boers, á pesar de la inmensa preponderancia de las tropas inglesas y de los esfuerzos extraordinarios que vienen desplegando. Fuera de esto, la próxima llegada de la estación de invierno va á hacer más difíciles las operaciones, especialmente al norte del Transvaal, y si ha de cumplirse la consigna de lord Salisbury de «no dejar á los transvaalenses ni el menor asomo de independencia», ya pueden los ingleses armarse de paciencia.

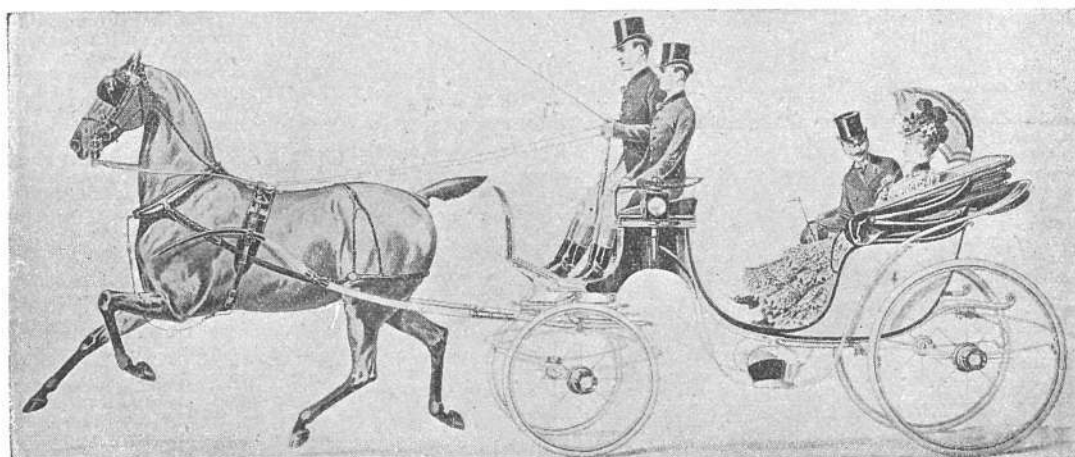


CARGA DE LA CABALLERÍA AUSTRALIANA CONTRA LA ARTILLERÍA BOER QUE ATACABA Á UN CONVOY BRITÁNICO

COCHERIA

Lázaro Costa y Cía.

Unión Telefónica, 23 (Once) — RIOJA, 280 — Cooperativa, 2125

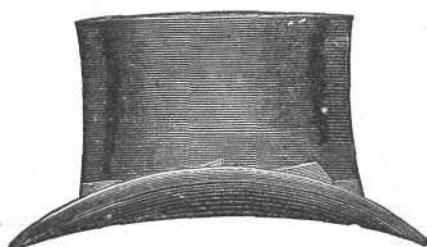


Mylords y Coupés Luis XV, alquilamos por mes, con buenos caballos y arneses, á precios limitados.

L. COSTA y Cía. - Rioja, 280

G. PINA y Co.

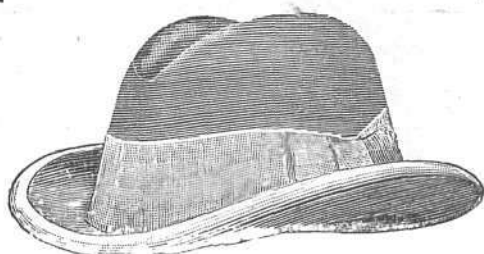
La casa cierra á las 7 p. m.



DURABLES



PRECIOS MÓDICOS



611, Avenida de Mayo, 611

La casa cierra á las 7 p. m.

UNA SEÑORA

ofrece *durante un año* indicar *gratuitamente* á todos aquellos que sufren de Debilidad general, neurastenia, postración, vértigos, palpitaciones de corazón, anemia, dispepsia atónica, surmenage, fatiga cerebral, cloro-anemia, pérdida del vigor, enfermedades nerviosas y atónicas en general, un remedio sencillo, verdadera maravilla curativa, de resultados sorprendentes, que una casualidad le hizo conocer.

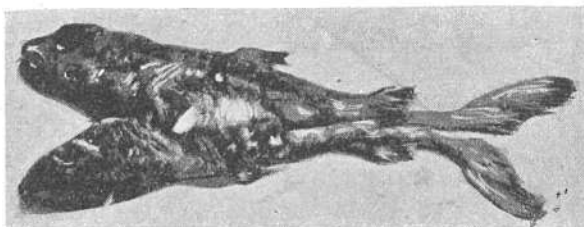
Curada personalmente, así como su hijo y numerosos enfermos, después de haber usado en vano todos los remedios más preconizados y tras largos años de padecimientos, hoy en reconocimiento imperecedero se hace un deber de conciencia en señalarlo á todos los que sufren.

Esta indicación de la cual se apreciará el propósito puramente humanitario es la consecuencia de un voto.

Escribir á Elisa C. de S., Avenida de Mayo 589, incluyenuo estampilla.

De todo el mundo

Un perro ladrón de pelotas—Pertenecía a Mr. Walter Arnold, vecino de Redhill, (Surrey, Inglaterra), y murió hace tres meses, sin duda porque se le atragantó alguna pelota robada. Su dueño, al enviar la fotografía, escribía lo siguiente: «Los montones que lo rodean están formados por una pequeña parte de las muchas pelotas de todas clases y tamaños encontradas por él. Bob era, ciertamente, un animal maravillosamente hábil, y con justicia se le puede llamar: «Campeón de los encontradores de pelotas». Puedo agregar que Bob no ha recibido enseñanza alguna; ha aprendido solo.»



DOS TIBURONES UNIDOS POR EL CUERPO

el incidente, hasta que, terminada la acción, al sacar el reloj para ver la hora, encontró una bala sólidamente embutida, desde la esfera hasta la máquina, la cual, naturalmente, quedó destruida. Si Flynn no ata el reloj con el bramante que se ve en la fotografía, tapas y máquina habrían caído en pedazos, pues el choque había alojado todos los tornillos y junturas.

Restos de un incendio

—En julio del año pasado, un terrible incendio destruyó una parte de los muelles de Hoboken, en la bahía de Nueva York, y tres vapores que estaban amarrados a esos muelles.

Uno de los vapores fué el «Saale». A los pocos días empezaron los trabajos para sacar de allí los cascos de los tres vapores, labor que empezó por la extracción del agua que los inundaba y, después, de los objetos que todavía pudieran ser utilizados. A bordo del «Saale» todo estaba en cenizas, salvo únicamente los

objetos de metal, algunos de los cuales, sin embargo, estaban retorcidos por la acción del fuego. En la cámara, la vajilla había sido reducida casi a polvo por el calor; pero debajo de una pila de platos deshechos estaban estos dos, intactos, lo mismo que esta pequeña botella de champagne, en un aparador. Esos fueron los únicos objetos hallados enteros en todo el vapor.

Dos tiburones unidos por el cuerpo—Mr. Frederick Miller, vecino de Tacoma (Washington, Estados Unidos) muy aficionado a la pesca, salió un día del mes de marzo último a buscar peces de gran tamaño lejos de la costa, y su deseo fué más que satisfecho, pues cuando sintió la cuerda y el bote sacudirse violentamente, y tiró de aquella

El botín mayor del mundo—Este botín fué hecho por Mr. J. T. Mills, fabricante de calzado de Newark (Inglaterra), para la procesión alegórica de las Industrias que hubo en 1887 en Londres, con motivo del jubileo de la reina Victoria. Sus dimensiones son: alto, 3 pies 8 pulgadas; ancho de la suela, 1 pie 7 pulgadas; largo, del taco a la punta, 4 pies 3 pulgadas. Se le fabricó como cualquier botín corriente, sobre una horma de madera, y todo el cuero es de buena calidad. El caballero que está al lado del botín en una de las dos fotografías es Mr. John Mills, dibujante del plano de tan enorme pieza de calzado. La niña sentada en lo alto del botín en el otro grabado tiene tres años de edad.



EL BOTÍN MÁS GRANDE DEL MUNDO



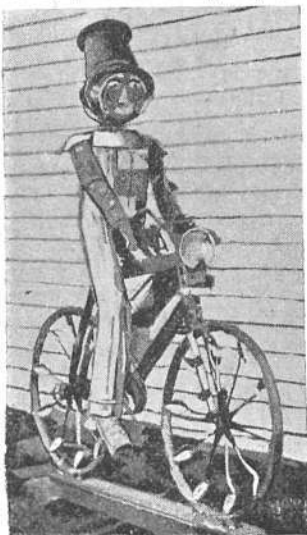
Un reloj salvado—El soldado Peter Flynn, del ejército británico que está en Sud Africa, compró en Kimberley este reloj a un camarada que estaba escaso de dinero. A los pocos días Flynn entró en combate, y tenía en el bolsillo del pecho el reloj, casualmente con la esfera para afuera, como lo demuestra la fotografía. De repente, el soldado sintió un fuerte golpe en el pecho y se creyó herido, pero como no sintió dolor alguno, olvidó pronto



UN RELOJ SALVADOR

para ver el animal enfurecido que se defendía así, se encontró con un monstruo de dos cabezas y dos colas! Una de las bocas del animal había mordido el anzuelo, y la otra se abría desmesuradamente, cual si buscara otro anzuelo. Mr. Miller se apresuró a volver a la costa, remolcando el doble pez que con sus tremendos triones amenazaba hacer zozobrar la embarcación, y una vez en tierra clavó una fuerte estaca en el suelo y enrollando gradualmente en ella la cuerda, sacó, *velis notis*, a la playa al monstruo, que resultó ser un tiburón doble, es decir, dos tiburones unidos por el cuerpo.

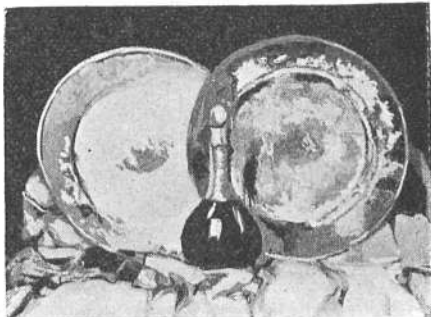
Un ciclista de lata—Su fabricante es un hojalatero de Halifax (Nueva Escocia). Todos los miembros del hombre y todas las piezas de la bicicleta son de lata ó de materiales empleados en la hojalatería.



UN CICLISTA DE LATA



UN PERRO LADRÓN DE PELotas



PLATOS Y BOTELLAS SALVADOS DE UN GRAN INCENDIO

DEGENERADOS

nes, es decir, soportar sin fatiga los trabajos más duros, los ejercicios violentos, los más grandes excesos, no existen ya los grandes comedores, los grandes bebedores como antaño; la estatura disminuye, la fuerza disminuye, la potencia digestiva disminuye, la facultad procreadora disminuye y nada aumenta, sino el desequilibrio de nuestro sistema nervioso que no siente más el yugo bienhechor y regulador de una sangre generosa y rica. Felizmente puede decirse hoy que ha nacido el Salvador que viene a neutralizar nuestra decadencia física y que lleva el nombre de

STHENOSINA RUSA OREL

En todos aquellos que la usan, la regeneración se produce: la digestión vuélvese fácil, el apetito renace y las funciones intestinales se regularizan, la fuerza muscular se quintuplica, la fatiga se desconoce, la soñolencia enfermiza es reemplazada por un sueño normal y reparador, la nerviosidad inquieta y rabiosa cede su lugar a la alegría de vivir y a una sensación de bienestar completo.

DR. F. BRAGTHON.

Londres, Febrero 4 de 1901.

Pídanla en las primeras Droguerías y Farmacias de la República

PRECIO DEL FRASCO: 1.45 oro

CASA INTRODUCTORA

DROGUERIA POPULAR

636, CALLE ARTES, 636 — Buenos Aires

VENTA POR MAYOR Y MENOR



VLADIMIR OREL



APARATOS, DROGAS

y materiales para fotografia

ARTICULOS DE PINTURA

Catálogos ilustrados gratis

PRECIOS EXCEPCIONALES

PLACAS LUMIERE ÚLTIMA EMULSIÓN

HASTA 17.400

| | | | | | |
|---------------|------|------|-----------|-------|-------|
| | 6:9 | 9:12 | 12:16 1/2 | 13:18 | 18:24 |
| docena \$ oro | 0.45 | 0.63 | 0.90 | 1.05 | 2.20 |

Papel Ilford P. O. P. rosa ó lila

| | | | | |
|-------------------|------|------|-------|-------|
| | 6:9 | 9:12 | 13:18 | 18:24 |
| el paquete \$ oro | 0.35 | 0.35 | 0.65 | 0.65 |

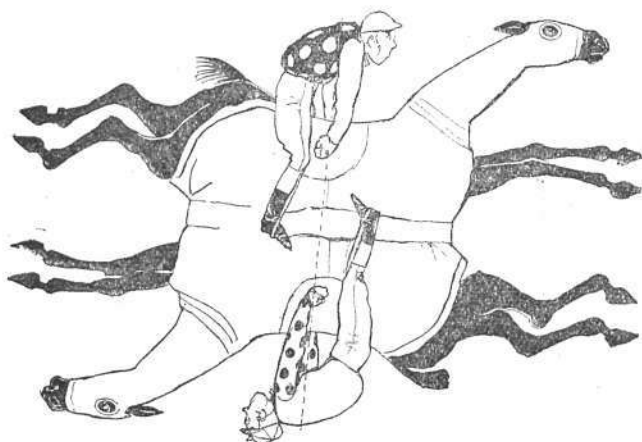
EUGENIO WIDMAYER

CUYO, 872—Bs. AIRES

SAN MARTÍN, 810—ROSARIO

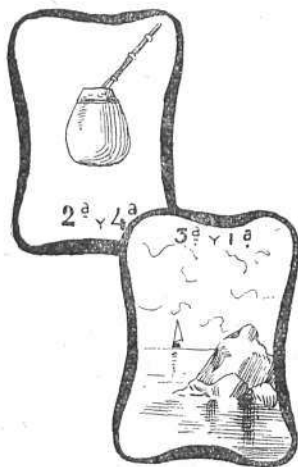
SOLUCIONES DEL NÚM. 142

AL PROBLEMA



CHARADA EN ACCION

CHARADA EN ACCION



TELEGRAMA

Con fuga de consonantes

(POR POUTO)

. Junio 12/901.
. . . A . . .
. . . .
.
—
. —
. . . . « . . . » . . .
.
. — . . .
. — . . .
A . . .

Al jeroglífico:

SIENDO SOSTENIDO CON ÉNFASIS MI EN-
REDO MUSICAL CAUSA ENFADO

Al diálogo:

TANDIL-TERESA

A la charada:

COSACO

Han remitido la solución:

Al jeroglífico: Juan José Fernández, Loribau Petisén, Inocencio De Nardo, Sarah y Mecha C. C., Juan Porta, Santiago Centenari, *El ternero de la tapera* (hermano), Carlos Herraiz, Emilio Cuneo, *Zun Can Tun*, Salin Echegoyen, Juan Carlos Bunge.

PROBLEMA

(FOR CORIMBA)



DOMINGO RIOS

DOMINGO BLASCO

¿QUÉ DISTANCIA HAY ENTRE ESTOS DOS
SUJETOS?

JEROGL'FICO



El vaso electrizado

Recordad en un trozo de papel, doblado en cuatro, una flecha semejante á la representada por el dibujo sobre la punta de una aguja, que no debe atravesar los cuatro dobleces. La parte donde se halla el ojo de la aguja se clava en un corcho y todo se tapa con un vaso, que se habrá secado ante el fuego.

Anunciad entonces que sin levantar el vaso y, por consiguiente, sin tocar la flecha de papel, ésta girará sobre su eje y la punta se detendrá delante de la persona designada de antemano.

Para conseguir semejante resultado basta con frotar, por medio de un trapo de lana la parte del vaso correspondiente al lugar que ocupe la persona designada. La flecha girará sobre su eje

—según habéis anunciado—y se parará en el punto convenido. Con ello demostraréis prácticamente, que el vaso se electriza por el frotamiento, y que tal frotamiento puede atraer los cuerpos ligeros.

Si frotáis circularmente el vaso, siempre en el mismo sentido con el trapo de lana, la flecha se moverá sobre su punto de sostén, cada vez con mayor viveza.

Y si reemplazáis la flecha por una cruz, también de papel, cuyos brazos sean iguales, y en ellos suspendéis cuatro caballitos igualmente de papel, flotando con el trapo en el sentido últimamente citado, tendréis unas calestitas que se mueven como las que suelen hacer el encanto de los niños.



EXPLIQUÉMONOS



¿Por qué los más distinguidos médicos de Buenos Aires recetan el **EXTRACTO DE MALTA BEBÉ** con preferencia á todo otro similar? Porque **no tiene alcohol, escasamente 2.10 % en volumen**; porque saben que no hay otro que tenga mayor cantidad de **sustancia nutritiva 159.74 de Extracto y 0.90 de ácido fosfórico**; y finalmente porque es una bebida tónica, nutritiva y fortificante con la que han obtenido los mejores resultados en las **afecciones del estómago, anemia, enflaquecimiento, debilidad física y nerviosa, insomnio y con los convalecientes** de enfermedades infecciosas.

Por su riqueza en **sustancias de proteína** y cantidad tan mínima de alcohol, el **EXTRACTO DE MALTA BEBÉ** es un alimento sin rival para las madres que crían y para los niños débiles ó anémicos.

Julio Kristufek.

Único Propietario y Depositario para los Estados del Río de la Plata de las acreditadas marcas :

Krondorf

Agua mineral alcalina

Tokay Kola

Vino tónico medicinal

Hungaria

Agua mineral natural purgante

Bebé

Extracto de malta, poderoso reconstituyente

Vinos Finos de Hungría, Vinos Finos de Burdeos

559, CALLE RECONQUISTA, 561

BUENOS AIRES

6 TESOROS

La Esencia Salvadora del Dr. A. S. Pismar, está probado que prepara el estómago para el ejercicio de su completo funcionamiento y hace imposible el mareo á las personas que tienen que viajar embarcadas. **El Oleo Medicinal del Dr. A. S. Pismar**, cura la sordera y es muy eficaz en las enfermedades de los oídos. **El Específico de los Fumadores del Dr. A. S. Pismar**, hace tener repugnancia al cigarro, hasta el punto de no poder tolerar el olor del tabaco y al mismo tiempo fortalece el organismo, manteniendo todo el sistema en un estado completo de actividad y salud. **La Preparación Antialcohólica del Dr. A. S. Pismar**, cura la embriaguez, hace aborrecer la bebida, calma la excitación de los nervios y entona enseguida el organismo, por mucho que haya decaído de su tono natural, debido á los efectos perniciosos de las bebidas alcohólicas. **Los Polvos Milagrosos del Dr. A. S. Pismar**, curan las úlceras, fistulas y heridas echadas á perder por profundas, rebeldes, antiguas y de mal carácter que sean. **El Bálsamo Curativo del Dr. A. S. Pismar** calma, en la primer fricción, los dolores del parto y cura toda clase de desarreglos en las Señoras y Señoritas que sufren dolorosos desórdenes en los periodos menstruales. En venta en las principales droguerías y especialmente en el consultorio de su inventor **Cangallo 1537**, Buenos Aires. En Montevideo: se vende en las droguerías **18 de Julio 216 y Cerrito 271**.

A. FRANCHI Y C^{IA}

Buenos Aires
Calle Cuyo, 1117-21

INTRODUCTORES

Montevideo

Calle Ituzaingó, 136

ARMAS

DE TODAS MARCAS
Y CUCHILLERÍA

Agentes de las Máquinas de Coser



SINGER

y Únicos Concesionarios de las famadas Biciolotas

Prinetti-Stuechi

FÁBRICA DE ARTÍCULOS DE METAL



Talleres para
Platear
Dorar
Nikelar
y Broncear

Barandas para Bancos y Agencias á todos precios

JOSELEVICH Hnos.

1682, CORRIENTES, 1684

BUENOS AIRES

Para la familia



TRAJE DE BAILE «GRACIEUSE»

Dos vestidos de baile. — 1.º Traje de muselina color hoja de rosa; falda dispuesta con entredoses y muselina de seda blanca, con lentejuelas de plata; corpiño de muselina blanca con aplicaciones de Inglaterra. Escote cuadrado, cruzado en la espalda por un efecto de encaje; á un lado hombrera de tul negro.

2.º Traje «Soberana», de raso blanco, cubierto de encajes de Venecia incrustados de perlas, sobre un fondo de paño dorado. Cinturón de paño dorado; corselete de muselina cubierta de lentejuelas sobre un fondo de paño dorado. Mangas caladas. Cinta de terciopelo negro ribeteado de perlas falsas, que parte de lo alto de la delantera del corpiño para seguir el movimiento de la parte posterior de la falda.

Dos vestidos de visita. — La descripción del segundo es ésta: falda de paño nutria; grandes solapas y cuello de marta; delantera y parte inferior de las mangas, de encaje antiguo y muselina de seda; y toca de marta. El primero es de paño y terciopelo, y la forma de la falda responde á la última moda, en materia de trajes de calle: nada de cola ni de gran vuelo, pues los costureros parisienses que dirigen la *toilette* de las elegantes del mundo entero, han comprendido por fin lo absurdo que era hacer barrer las calles con



TRAJE DE BAILE «SOVERAINE»

los ruedos de los vestidos, ú obligar á las señoras á llevar la mano eternamente ocupada y cansada con el peso de la falda para no ensuciarla.

Ropa interior. — *Dos camisas.* — Adornadas, la una con un canesú de encaje irlandés, hecho de punto derecho; y la segunda con un bordado pasado, con un nudito de galón incrustado en el medio.

✱

Nunca tomes una determinación bajo el impulso de la cólera. Espera, para hacerlo, á haber recobrado la sangre fría.

✱

Si lo escrito con tinta en un papel, ha sido borrado por el tiempo ó la humedad, se debe emplear este procedimiento para hacer que los caracteres se aclaren: se comienza por lavar ligeramente el papel con ácido clorhídrico



TRAJE DE VISITA

mezclado con agua; después, cuando el papel está bien mojado, se le lava con una solución saturada de prusiato amarillo de potasa, y lo escrito no tarda en reaparecer en letras azules. Entonces se lava el papel con agua pura, se le hace secar entre dos hojas de papel secante, y se le acaba de secar poniéndolo delante del fuego.

✱

El café es un excelente desinfectante: no sólo domina los olores pútridos de las materias vegetales y animales, sino que los destruye completamente. La manera de emplearlo consiste en moler en un mortero una cantidad de café, y ponerla luego sobre una plancha de hierro ó una pala calentada moderadamente, no enrojada por el fuego. Se obtiene el mismo resultado haciendo tostar café en el cuarto que se quiere desinfectar.

✱

PARA SACAR LAS MANCHAS producidas por una vela al gotear sobre una pieza de ropa, se debe emplear el procedimiento conocido de poner sobre la mancha un papel y pasar por sobre éste una plancha caliente; pero el papel debe ser lo más grueso posible, y no papel de seda, como se cree generalmente.



TRAJE DE VISITA

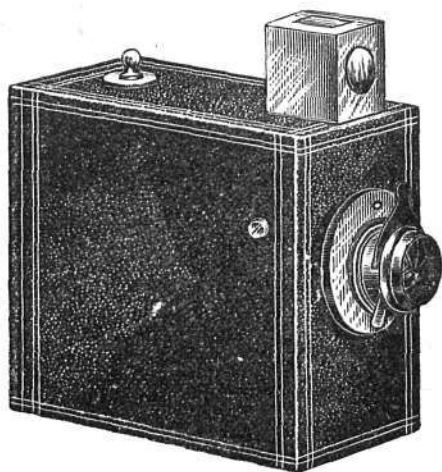
VINO BRAVAIS.

OJO ! El legítimo lleva etiqueta con firma concesionario H. BEAUTEPS.

Mejor tónico reconstituyente, preferido en convalecencias y debilidad, clorosis, influenza, neurastenia. Mas eficaz y agradable, recomendado por los médicos.

Por \$^{m/n} 4.50

... RECORD ...



CAMARITA

para 6 placas 4 1/2 x 6 centm.
Forrada de cuero, obturador para tiempo 6
instantáneo con visual

Placas Lumière, 1/2 docena — Lámpara roja —
3 cubetas — Revelador concentrado, 1 tubo —
Hiposulfito de soda, dosis para 1 litro — Secador
de placas — Prensa inglesa — 12 hojas papel —
Virofijador concentrado, 1 tubo — Tarjetas, 1 do-
cena — Un libro de instrucciones.

- - No es un juguete - -

Para la remisión al interior, agréguese \$ 1.00 m/n., valor
de la encomienda

MATERIAL COMPLETO para la FOTOGRAFIA

Por \$^{m/n} 4.50

GREGORIO ORTUÑO Y C^{IA}

1060-CANGALLO-1060



BUENOS AIRES

IMPORTANTE

PARA LAS PERSONAS SORDAS

Los tímpanos artificiales en oro, del Instituto
Hollebeke, son reconocidos los únicos eficaces
contra la

— sordera, ruidos en la cabeza y las orejas —

Un fondo permanente, sostenido por donacio-
nes de pacientes, agradecidos, autoriza dicho
Instituto a mandarlos gratuitamente a las perso-
nas que no pueden procurárselos. Dirigirse al
Hollebeke's Institute, Kenway-House, Earl's Court,
Londres, W. Inglaterra.

Lotería de Beneficencia Nacional



Sorteos del Mes de Julio 1901

| Día | Premio mayor | Precio del billete | Fracción ó quinto |
|------|--------------|-----------------------|----------------------|
| 8.. | \$ 400.000.. | \$ 50.. | \$ 5 |
| 13.. | » 50.000.. | » 10.. | » 2 |
| 19.. | » 80.000.. | » 15.. | » 3 |
| 25.. | » 80.000.. | » 15.. | » 3 |
| 31.. | » 50.000.. | » 10.. | » 2 |

Los pedidos de agentes y particulares serán atendidos
por la agencia Vaccaro, Calle Florida, 422 Bs. Aires, con
números de todos los millares y las decenas más afortu-
nadas.

AGENCIA DE

* PUBLICACIONES

SANTOS B. CARBONELL

AGENTE GENERAL

DE

CARASY CARETAS

EN «LA PLATA»

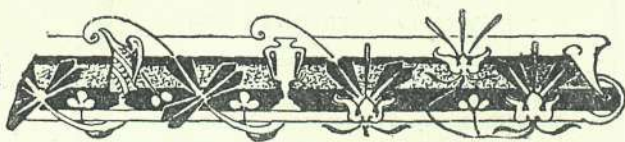
CALLE 48, Núm. 638

Para la familia



BORDADOS PARA ESCOTE DE CAMISAS

❖ ❖ LA PUBLICIDAD ES LA OFERTA AMPLIADA ❖ ❖



GRAN BAZAR DEL PUEBLO

— DE —

MELITON CALDERON

SEÑORA:

Me es satisfactorio participar á Vd. que acabo de recibir todas las últimas novedades para obsequios, en objetos de arte y fantasía producidas con motivo de la Exposición de 1900, compradas por mi enviado especial en París, Berlín, Viena y Florencia.

También en los artículos para comedor en general puedo ofrecer á Vd. grandes novedades; en conjunto un surtido espléndido como no lo hay hoy en Buenos Aires mejor y á enteramente moderados.

En espera de su grata visita, saluda á Vd. atte. S. S. S.

Meliton Calderón.

ESMERALDA 278 AL 94

BUENOS AIRES

NUÉVOS PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN (Pagadera por adelantado)

EN LA CAPITAL

| | |
|----------------|---------|
| Trimestre..... | \$ 2.50 |
| Semestre..... | 5.00 |
| Año..... | 9.00 |

Número suelto.... 20 centavos
Número atrasado. 40 centavos

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen.



SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO
Y DE ACTUALIDADES

APARECE LOS SÁBADOS
DIRECCIÓN, REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN
CALLE BOLÍVAR 578 al 586 — BUENOS AIRES
UNIÓN TELEFÓNICA 2818

NUÉVOS PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN (Pagadera por adelantado)

EN EL INTERIOR

| | |
|----------------|---------|
| Trimestre..... | \$ 3.00 |
| Semestre..... | 6.00 |
| Año..... | 11.00 |

EN EL EXTERIOR

| | |
|----------------|---------|
| Trimestre..... | \$ 4.00 |
| Semestre..... | 8.00 |
| Año..... | 15.00 |

Número suelto en Monte-
video: \$ 0.10 centésimos.

PRECIOS DE ENCUADERNACIÓN Y TAPAS

| | | | |
|------------------------------|--------------|------------------------------|--------------|
| Encuadernación 1.º Tomo..... | \$ m/n. 2.00 | Encuadernación 4.º Tomo..... | \$ m/n. 3.00 |
| Tapas 1.º | 1.00 | Tapas 4.º | 1.00 |
| Encuadernación 2.º | 3.00 | Encuadernación 5.º | 2.00 |
| Tapas 2.º | 1.00 | Tapas 5.º | 1.00 |
| Encuadernación 3.º | 3.00 | Encuadernación 6.º | 2.00 |
| Tapas 3.º | 1.00 | Tapas 6.º | 1.00 |

Son agentes viajeros los señores: Antonino Vigliani, Carlos Foresti, José Buceta y Juan A. Costa

Luis Santarelli

FÁBRICA DE CORONAS FÚNEBRES

Escritorio: MAIPÚ 33

Enfermedades del Estómago

Doctor CALANDRELLI, especialista de las clínicas de París. Consultas de 1 a 5. Cerrito 176.

ASMA Curación completa por un nuevo tratamiento de Londres; resultados sorprendentes; dirigirse a la clínica atendida por el Dr. Macksey, (recién llegado de Londres) Piedra 822, de 11 a 12 y de 3 a 5 p. m.

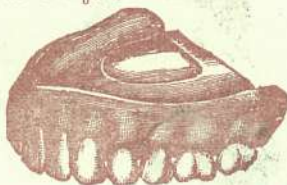
TUBERCULOSIS Asma, Tisis pulmonar, tratamiento especial. Consultorio del doctor Saubidet, Cuyo 783, de 10 a 12 a. m. y de 3 a 5 p. m.

Doctor ZOILLO CANTON — Estudio: San Martín 186, salón núm. 1.

Dr. Figueroa Enfermedades del Estómago, Intestinos, Hígado y de Señoras. — Consultas de 2 a 5 p. m. 539. Tucumán, 539.

Clinica Odontológica
DIRIGIDA POR EL

Dr. D. José Blitz
MÉDICO-DENTISTA
y de su hija Sta. FANNY BLITZ



Primera dentista recibida en la Facultad de Medicina de Buenos Aires. Especialidad: dientes artificiales fijos sin paladar para la masticación perfecta. Todas las operaciones de la boca sin dolor por medio de un nuevo anestésico. Consultas todos los días de 8 a 11 y de 1 a 5. — Calle Buen Orden, 88.

Sevres, Saxe, Chine, porcelanas, bronce, mármol, marfil, terra-cota, abanico etc. se arregla a nuevo en el TALLER ARTÍSTICO, Cuyo 406, de

ARMANDO LEMOINE

Inauguración del taller de la fábrica de toda clase de artículos de orfebrería. Premiado con medalla de plata en la Exposición Nacional de 1888. Especialista en Decoración sobre Vernis Martin.

Doctor FERNANDO ALVAREZ. De regreso de su viaje a Europa, ha establecido su consultorio de enfermedades del corazón y pulmones, en la calle Cangallo-1019, esq. a Artes. Consultas de 1 a 4 p. m.

Doctor DECOUD — Profesor de la Facultad de Medicina. Maipú, 436



Bragueros, Fajas, Medias Elásticas, Artículos de Goma.

E. WAL, óptico especialista
468, CALLE ARTES, 468



J. BONANSEA

Cirujano Mecánico Dentista de la Universidad de Bolonia y de la Facultad de Ciencias Médicas de Buenos Aires.

Moreno 990, esq. B. Orden, de 9 a 11 a. m. y de 1 a 5 p. m.

LA LITERARIA

— DE —

GEORGINO LINARES

Es la agencia de publicaciones que da más circulación a los diarios y periódicos y que presta mejor servicio

RECIBE SUSCRIPCIONES PARA CUALQUIER PUNTO DE LA REPÚBLICA

AGENTE GENERAL DE «CARAS Y CARETAS»

EN

Rosario de Santa Fe, Córdoba y Pergamino



Anderson, Clerget y Cia.

CALLE

MAIPU, 137

Buenos Aires

MÁQUINAS

SINGER

DANDICITO



PILSEN - BOCK
— v —
LA AFRICANA

SON LAS MEJORES CERVEZAS DE
INVIERNO

COMPANÍA CERVECERIA BIECKERT
(1900) LIMITADA
JUNCAL 817



CIGARRILLOS HABANOS
20 cts.
PREMIOS 100.000 PESOS

CALVET & C^a
BYRRH

ÚNICOS AGENTES

FOTOGRAFIA

Ventas al por Mayor y Menor
de máquinas, placas,
cartones, papeles y útiles
de fotografía.

CATÁLOGO GRATIS

Soldati, Craveri, Tagliabue y Cía.
435, Alsina, 445
BUENOS AIRES

EXAMEN DE QUIMICA



Examinador. — ¿Qué le pasa al
oro cuando lo exponen al aire?
Discípulo. — Que lo roban.

CHAMPAGNE
POMMERY

CALVET & C^a

OPTICA Ventas al por
Mayor y Menor
de lentes y anteojos para cualquier
defecto de la vista.

OJOS artificiales inalterables.

TALLER propio para confec-
ción de lentes y composuras.

CATÁLOGO GRATIS

Soldati, Craveri, Tagliabue y Cía.
435, ALSINA, 445, Bs. Ab.

CUYO, 838
VINOS CALVET

BUENOS AIRES

MARSALA
WOODHOUSE

CALVET & C^a

Curt Berger y Cía.

BALCARCE, 460

Papeles y ---

Útiles de imprenta

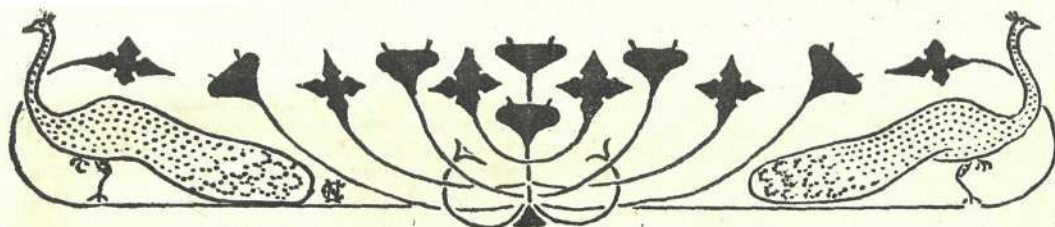
VERMOUTH
CORA
Y
FERNET-BRANCA
EL MEJOR APERITIVO
FREISZ & Cía
BUENOS-AIRES

COMPANIA GENERAL
DE FÓSFOROS

MARCA
VICTORIA



NÚMERO SUFLENTO { En la capital..... 20 centavos
Fuera de la capital 25



ÍNDICE

DE LAS MATERIAS QUE CONTIENE ESTE TOMO

SEGUNDO TRIMESTRE DE 1901

AÑO IV

TEXTO

PROSA

ARENA (Juan P.). El Cristo — 132.
ARMIÑAN (Luis de). El gallo del convento — 142.
BALDRICH (J. Amadeo). En el riñón de Formosa — 138.
BASTERRA (Félix B.). Días de otoño — 136.
CÁRCAMO (Roberto). Fantasía de otoño — 140.
CIONE (Otto Miguel). La atrevida operación del doctor Orts — 133. El árbol de la muerte — 141.
CORREA LUNA (Carlos). Viaje al país de los calchaquies — 136 y 140. Soldado viejo... — 138. La casa en que nació y la casa en que vive Mitre — Suplemento al núm. 142.
CORREA (Miguel Angel). Los celos de la abuela — 132. Hermoso ejemplar — 133.
DE LA CRUZ (Juan). La Semana Santa de antaño — 132. La casa de la virreina — 133. El decano de los abogados argentinos — 142. Portofolio de curiosidades — 143.
DÍAZ (Miguel P.). Precocidad — 142.
Fabio Carrizo. La effigie de Mitre en la industria — Suplemento al núm. 142.
Figarillo. Candelario — 134. La Academia de Bellas Artes — 137.
Fortún de Vera. Un retrato de antaño — 139.
Fray Mocho. Notas de viaje — 132. A mí?... con la pioleta — 133. Del mismo pelo — 136. Entre dos copas — 139. Los tiempos de aura — 141. Tomando el aire — 142. Flirt — 143.
GARCÍA HAMILTON (Germán). ¡Me conocéis, villano! — 134. Yaguareté — 140.
Gil Pérez. ¿Qué cosa es pulmón? — 135.
GIMENEZ PASTOR (Arturo). Los despojos del progreso — 134.
GORI (Pedro). Los últimos reyes de la Pampa — 141.
GRANADA (Nicolás). El de las vidrieras — 142.
GUIZI (M. P. de la). Tántalo — 135.
JAUNSARÁS (Manuel). Celestial — 143.
Juan Augusto. Mi suicidio — 136. De mi barrio — 137. La escalera — 141.
Mario. Mitre íntimo — Suplemento al núm. 142.
MIGOYA GARCÍA (J.). La familia del general Mitre — Suplemento al núm. 142.
MIGUEZ (Juan Cruz). El desertor — 132.
MOREL (Miguel G.). El general Mitre — Suplemento al núm. 142.
NOGALES (José). Sol — 135.
OUTES (Félix F.). Mitre bibliófilo — Suplemento al núm. 142.
PATIÑO, hijo (Enrique). Táctica aplicada — 135.

PELLICER (Eustaquio). Sinfonía — 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 139, 140, 141, 142 y 143.
PIÑERO (Antonio F.). Fisiología del general Mitre — Suplemento al núm. 142.
REDACCIÓN. La velada en el Círculo de la Prensa. Rector y profesores destituidos. La visita al general Mitre. Nuestras imágenes religiosas. Curiosidades religiosas. Cómo se hacen las esculturas religiosas. Fallecimiento de la señora Juana Francisca Cabral. Fiestas españolas en Quilmes. El gobierno eclesiástico argentino. La muerte de fray Miguel de Jesús López. El Congreso Científico Latinoamericano — 131. El general Körner y su familia. Los doctores Bello Codécido y Pimentel. El general Körner en el Colegio Militar. La semana santa. Fallecimiento de los doctores Tagle y Colombres. Un periódico escandinavo en la Argentina. Un choque de trenes en la capital. El regreso de Pini y sus discípulos. Los beneméritos de la Protectora de Animales. ¡La gran batata! Inauguración del Hospital de la Misericordia, en La Plata. Paseo del Club Teutonia por el Paraná Guazú. El acuerdo electoral de Arrecifes. Acto heroico. Un jinete de 2.03 metros sobre un caballo de 0.75 — 132. Manifestación al doctor Arturo de Gainza. La cuestión de los lecheros. El autor de «Buenos Aires al Iguazú». Fallecimiento del señor Juan Drysdale y del teniente coronel Urquiola. El nuevo rector del Colegio Nacional del Sur, doctor Diego T. R. Dávison. La nueva estación del Retiro. Toma de hábito y profesión de novicias en el convento de las Teresas. La fiesta de la sociedad coral «Catalunya». Defraudaciones y cuatrismo en Chacabuco. Romeiras españolas en general Villegas. La demarcación de límites con el Brasil. Entrega de la placa para la tumba de Humberto I. Apertura de las cámaras santafecinas. La exposición de Río Grande — 133. Doctor Claudio Pinilla, coronel Montes y Mr. Baugh. La fiesta del Saint John's Club. La partida del general Levalle. Juan Manuel Blanes. La epidemia variolosa. Banquete a los bomberos de la Boca. La fiesta infantil a bordo del «Savoia». El nuevo edificio de la Sociedad Italiana de Mercedes (Corrientes). El viaje de la «Sarmiento». Rosario de Santa Fe: La primera iglesia protestante edificada en el país. El crimen de General Alvear — 134. El banquete al señor Lucio P. Velasco. El suero antituberculoso del doctor Villar. Las maniobras navales. Iniciativa para colonizar el Chubut. Fallecimiento de la señorita María Sánchez

de Guzmán y del señor Juan B. Goñi. El concurso de Clara Della Guardia. El consejo nacional de mujeres. Recepción del doctor Zeballos en la legación de Bolivia. El concertista de piano señor Conrado C. Rolandone. Un cura circulador de moneda falsa. El campeón de nadadores italianos. Obsequio del Papa a la catedral de Buenos Aires. Una tortuga de 200 kilos. Tallajú cultivado en Buenos Aires. Inauguración de una capilla en la catedral de La Plata. Velada en honor de Verdi (Salta). Una máquina quitanieves. La nueva gobernación de Jujuy. Matrimonio modelo. La momia petrificada de Chuquicamata. Los malones en el Chaco — 135. La apertura del congreso. Asesinato del Sr. Pastor Castillo. El 1.º de Mayo en Buenos Aires. La cámara mercantil del Mercado Central de Frutos. La «Barrientos» en «El Barbero de Sevilla». Los fraudes al Banco de la Nación. Atentado contra el canónigo Arrache. El concurso de Clara Della Guardia. Las maniobras navales. Un cuadrante solar del siglo antepasado. El obispo Boneo en Máximo Paz (Santa Fe). Pozo semisurgente para el abastecimiento de agua potable (La Plata). Las borerías de Jujuy — 136. Centenario del general Nazar. El crimen de la calle Suipacha. El nuevo transporte de la carne. Los bomberos voluntarios de Barracas al Sud. Debut de artistas. El nuevo ministro de la Suprema Corte. Las maniobras navales. Iglesia inaugurada en Coronel Suárez. Horniga Negra: El protagonista de la novela de este nombre. Banquete al nuevo gobernador (Jujuy). Un millonario teórico — 137. Nuestro número de hoy — 138. La fiesta patria. El 25 de Mayo. Primer congreso periodístico. Centenario del coronel Díaz. Fallecimiento del coronel Juan Andrés del Campo y asesinato del señor Andrés Seitún. Asociación nacional de ejercicios físicos. Los nuevos mataderos de Liniers. El incendio de los depósitos de Drysdale. Distribución de víveres en la Cruz Roja. El viaje del presidente. La revista naval. Bullrich en Madrid — 139. Nombramiento de funcionarios judiciales. El nuevo presidente del Ateneo. Fallecimientos de los señores Agustín Vidal y Adolfo Mihanovich. Los experimentos con el aparato Riccaldoni. Los premios a la virtud. Clausura de las sesiones del Congreso de la Prensa. Conmemoración de Garibaldi. La inauguración del Hospital de Flores. El ermitaño del ombú. Los becados argentinos en los Estados Unidos. Homenaje al comandante del transporte «Santa Cruz». Interesante fiesta social en el Rosario. Honras fúnebres a un vigilante. La primera piedra de un hospital (Junín). El asalto de Corral de Piedras. El monumento en la cumbre de «El Gigante». Los robos de la hacienda en Necochea — 140. El boceto del jarrón de Benlliure. Los esgrimistas italianos señores Nardi y Sartori. El Corpus Christi en Buenos Aires. Estreno de «Nerón» por la compañía de la Guerrero. «El triunfo de Buenos Aires». Correos y telégrafos nacionales: Demostración gráfica del movimiento habido desde 1875 a 1900. Fallecimiento del doctor Angel Anido. Un esgrimista brasileño. La enseñanza de un ciego por otro ciego. Un argentino en Tánger. Homenaje póstumo al doctor Esteva Berga. Las bodas de oro de los esposos Echezorta. El Corpus Christi en Luján. Baile infantil en la capital del Paraguay — 141. El señor Carlos di Rudini. Fallecimientos de los doctores Oscar Lilledal y Octavio T. González. La boda Murphy-Murray. «Asrael» en la Opera. «Le Voyage de Suzette» en el Victoria y «Gabriela de Vergy» en el Odeón. El nuevo local del Orfeón Gallego. La muerte de Leopoldo Alas (Clarín). Iniciativa en homenaje al autor de «Martín Fierro». Artistas hispanoamericanos en el salón de París. Los médicos argentinos en París. La enfermedad del presidente chileno. El ministerio chileno. Nuestros progresos agrícolas. Hallazgo de huesos de ballena en la Pampa. Tipos populares de provincia. Inauguración de un hospital en Santa Rosa de Toay. Inauguración de la Agencia Consular de España y del

teatro Hispano-Argentino en Tres Arroyos — 142. Homenaje a Mitre — Suplemento al núm. 142. La comisión popular del homenaje a Mitre. El autor de la ópera «Medio Evo Latino». Instalación de una logia masónica. El jubileo de Mitre. La Penitenciaría. La «troupe» del San Martín. Una buena cacería. Nombramiento de un comisario. La fiesta de la Remolinda — 143.

Menudencias — 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 139, 140, 141, 142 y 143.

Correo sin estampillo — 131, 132, 143, 134, 135, 136, 140, y 143.

Actualidad uruguaya. El Congreso Científico Latino Americano — 131. Congreso Científico Latino Americano. La llegada del general Korner — 132. La muerte de Manuel Pérez Badía — 135. La muerte del doctor Joaquín Requena. El complot revolucionario — 137.

Actualidad alemana. Guillermo II feldmariscal británico. El 80.º aniversario del regente de Baviera — 133. El atentado contra Guillermo II — 134. Los grupos históricos inaugurados en la Siegesallee de Berlín — 136. La catástrofe de Gresham. El Kronprinz en la Universidad de Bonn — 139. Descubrimiento de un nuevo gas. El kaiser en traje medioeval. Jefe del gabinete militar del Emperador. El nuevo ministerio prusiano — 140. El profesor del Kronprinz. Nueva artillería de campaña del ejército prusiano. Los alemanes en China — 141. Nuevo jefe del Estado Mayor del ejército prusiano. Una locomotora precipitada en un lago. Monumento al doctor Stipter-Dentmal — 142. El monumento a Bismarck — 143.

Actualidad anglo-boer. Ardid de los ingleses para tomar prisionera una columna boer — 137. Campamento de refugiados. Incendio de un tren por los boers — 141. Cronjé en Santa Elena. Ataque a un convoy británico — 143.

Actualidad china. Juzgamiento de los supuestos asesinos de un oficial inglés — 134. El general Schwarzhoff, muerto en el incendio del Palacio de Invierno. Muerte del mayor A. R. Browning. Tumbas de los que perecieron en el sitio de Tsien-Tsin — 139.

Actualidad española. Los disturbios de Madrid. El nuevo ministerio. El almirante Cervera en el crucero «New-York» — 131. La explosión de dinamita en la aduana de Irun — 133. Nombramiento de altos funcionarios — 135. El descarrilamiento de Ataques. Subasta artística a beneficio de la Asociación de la Prensa. Una émula de don Tancredo. Incendio de la fábrica de Larios. La nueva estación del ferrocarril a Córdoba, en Sevilla — 136. La Exposición Nacional de Bellas Artes. Juegos florales en Barcelona. Recepción en la Academia de Medicina. Los colibríes — 140. El rey Alfonso XIII en las maniobras militares. Los primeros premios en la Exposición de Bellas Artes. Inauguración de las obras del puente de la Princesa de Asturias — 141. Los nuevos académicos de la española. Nombramiento de gobernadores. Alfonso XIII en las maniobras — 142. Un bautizo rumboso. Restauración de la catedral de León — 143.

Actualidad francesa. Un drama en los Alpes. Demolición de la puerta monumental de la Exposición. Celebración del año nuevo chino en la legación china en París — 131. Las huelgas en Marsella y sus directores. Las huelgas de Monceau-les-Mines. La abogada Jeanne Chauvin — 132. Los duelos Deroulède-Buffet y Rodays — Castellane. El monumento de mademoiselle Jeane Henriot — 133. El nuevo alcalde de París. Las huelgas en Marsella — 134. Fiestas en Tolón. Inauguración del nuevo hipódromo de Saint-Clou — 135. En la tumba de Gambetta. El nuevo ministro de Francia en Pekín. Últimos momentos y exequias de mademoiselle Zéline — 136. La escuadra italiana en Tolón — 137. El congreso de las academias. La muerte del general Gras, inventor del fusil de su nombre. El presidente Loubet en el submarino «Gustavo Zédé» — 139. El horrible crimen de Corancez. Los disturbios en Argelia. La agresión

á Max Régis. Mme. Loubet en el «Salón» — 140. La recepción del químico Berthelot en la Academia. Las misiones Joalland y Gentil en el Africa Central — 141. Los monumentos á Rosa Bonheur y Ambrosio Thomas. La carrera de los famosos ciclistas Jacquelin y Taylor — 142. El golpe de estado del «Figaro». La secuestrada de Poitiers. La reina Ranavaloa. Monumento á Villebois-Mareuil. El nuevo gobernador de Argelia. Un apóstol musulmán en París — 143.

Actualidad inglesa. Regreso de tropas de Sud-Africa. La proclamación de Eduardo VII — 131. El viaje del duque de Cornwall—El nuevo subsecretario de guerra. La expulsión de los diputados irlandeses de la cámara de los comunes. El gobernador de la Federación Australiana. La visita del rey Eduardo á la emperatriz Federico — 132. El nuevo obispo de Londres. Nombres en la casa de la Reina. El magistrado supremo del Transvaal. Los embajadores comisionados para notificar á las potencias la proclamación de Eduardo VII. El viaje de los duques de Cornwall. Interior del «Ophir» — 133. La telegrafía sin hilos en la escuadra — 134. La reina Alejandra en el acto de colocarse la quilla á un acorazado. El nuevo comandante en jefe del ejército de la India. La guerra en Sud-Africa — 135. Ensayo de una nueva aeronave en el Palacio de Cristal de Londres. Última exposición de perros en Londres. Marinos actrices. La guerra de Sud-Africa — 136. La Exposición de Glasgow — 139. Las pruebas del «Samrock II». La Exposición de Glasgow. El general Hamilton en Escocia. Fiestas marítimas en Malta—140. Los últimos retratos de los reyes. El gabinete de la Federación Australiana — 142. El accidente del «Shamrock». La primera entrevista de los autores responsables de la guerra del Transvaal — 143.

Actualidad italiana. La traslación de los restos de Verdi, en Milán. La apoteosis de Verdi en Roma — 131. Los tumultos en Palermo. Gabriel D'Annunzio leyendo «La canzone di Garibaldi». El nuevo ministro de Obras Públicas. Los italianos en China — 132. La «lluvia de sangre» en Gibellina (Sicilia) — 133. «La Città Morta» de D'Annunzio. El nuevo acorazado «Regina Margherita». Jubileo de Arcoli — 134. La felicitación del Papa á Eduardo VII — 135. Las misiones inglesa y brasileña en Roma. Obsequio al capitán Cagni — 137. El congreso geográfico de Milán. Huelga de marineros en Génova. El nuevo embajador italiano en Inglaterra. Un cardenal de 38 años. Solemne entrega de la bandera á los regimientos de artillería é ingenieros -- 139. Dos marineros condecorados. La vuelta á Italia en automóvil. Los nuevos cardenales — 140. La IV exposición de arte en Venecia. La medalla de Venecia al duque de los Abruzzos. Jubileo de Mantegazza. El «Premio al carácter». El autor de la nueva ópera «Nerón». Las conferencias de los poetas Pastonchi y Testoni — 141. Las carreras de San Ciro en Milán. Gran «meeting» en Malta contra la abolición de la lengua italiana — 142. La huelga de los albañiles en Milán. El milagro de san Genaro. El gran concurso gímástico de Bolog-

na. Corso de las flores en Milán. Fiestas de beneficencia en Venecia. El nuevo mayordomo del Papa. Los italianos en China — 143.

Actualidad norteamericana. Los afroamericanos de Norte América — 132. Mackinley y su gabinete. El submarino «Holland» — 133. El Niágara helado — 134. La captura de Aguinaldo. Las nevadas en los Estados Unidos — 135. El «trust» del acero — 137. El viaje del presidente por los Estados — 141. El viaje del presidente por los Estados. El pánico en la Bolsa. Botadura del yate «Constitution» — 142.

Actualidad rusa. Asesinato del ministro de instrucción. Nuevo ejercicio de bayoneta — 133. Los disturbios de Rusia — 139. El consejo imperial de Rusia — 142.

De todo el mundo — 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 139, 140, 141, 142 y 143.

Diversas. Las impurezas del agua. Obsequios á la reina Guillermina y á la esposa de Cronjé — 131. Concurso de mondadores de papas. Los aprestos navales de las grandes potencias. Locomotoras contra la nieve — 132. El «hockey» con zancos. Carreras con barriles — 133. Manera de defenderse con el bastón. Curación por la luz -- 134. La nueva expedición al Polo Sur — 135. Campeones de ejercicios atléticos. El testamento de Nobel, inventor de la dinamita. La excomunión de Tolstoi. El viaje de placer proyectado por el millonario Frank Clark — 136. «Quo Vadis?» en el teatro. Los componentes del cuerpo humano. Un almacenero ideal — 137. Un perro que se tragó un anillo — 139. Proclamación de la nueva constitución en Servia. Utilización de los rayos del sol como fuerza motriz — 140. Archimillonarios norteamericanos — 141. Viaje á pie por Europa. La cuestión de los Balkanes — 142.

Para la familia — Vestidos de comida y de interior. Higiene de la casa — 131. La gimnasia de la mujer. Modo de vigorizar el cuerpo sin desfigurar las formas. La expresión de los ojos. Para marcar la ropa — 132. Vestidos de baile y teatro. Limpieza de la franela. Lavado de los vestidos de lana, de seda y de raso — 133. Joyas «Art Nouveau». Calefacción. Conejo en estofado. Pato asado — 134. Modelos de camisas para señoras. El lavado de la ropa blanca — 135. Sombreros de estación. Para conservar las cintas. Manera de conservar las aves. Manera de impedir la corrupción del agua — 136. Abrigos. Navajas de afeitar. Consejos. Receta — 137. Arte de hermosear el rostro. La supresión de las arrugas. Un elegante vestido de calle. Para limpiar encajes negros. Para reducir el tamaño de las cejas. Limpieza del terciopelo — 139. Vestido de novia. Conservación del calzado. Ropa blanca para niños — 140. Modelos de vestidos para visitas. El hilo y el algodón — 141. La casa moderna. Conservación de la leche. Para limpiar los broncees dorados — 142. Dos vestidos de baile. Consejos y recetas — 143.

RODRIGUEZ (Mayor Martín). Episodio militar — 138. ROLDAN, hijo (Belisario). Mitre político — Suplemento al número 142.

SORIA (Manuel). Desacato y robo — 132.

VERSO

ACQUARONE (C.). Picadura y hebra — 132. AYMERICH (Juan). Anacreonte anciano — 135. El collar de perlas — 143. GARCÍA (Luis). Personajes de circunstancias — 131. Economía tenebrosa — 132. Pescados métricos — 133. El gran frigorífico — 134. Bullrich en Madrid — 136. El gato del doctor — 137. Una hazaña -- 138. Para el

congreso de la prensa — 139. Sport criminal -- 140. Plétora teatral — 141. Presagios húmedos — 142. Los que no han ido — 143.

LASSO DE LA VEGA (Leoncio). Naturalidad — 136. MOLINA MASSEY (J. C.). El Potrero — 132. ROCA (Miguel). ¡Magna suerte! — 139. VARGAS (Julán de). El milagro de San Truche — 133.

ILUSTRACIONES

DIBUJOS EN NEGRO

- ACQUARONE (G.). *Ilustraciones* de: Desacato y robo — 132.
- BARRANTES (Felipe). *Orlas* de: Compañía de la Opera — 137. Tenientes coroneles. Generales de brigada. Sanidad militar. Estado mayor de marina. Un autógrafo del ministro de la guerra. Vida de á bordo. Cruceros y corbeta crucero -- 138. Correntinas — 142. Mitre á través de la vida. Mitre militar. — Suplemento al número 142.
- CASTRO RIVERA (Ramón de). *Cabeceras y orlas*: Los altares bonaerenses más visitados por los fieles — 131. La compañía dramática de Clara della Guardia. Picadura y hebra. El potrero — 132. El milagro de San Truche — 133. Compañía de ópera del Politeama — 134. Exposición Artal — 135. Naturalidad. Compañía de opereta francesa del Victoria 136. Las naranjas amargas — 137. El ministro de la guerra. Generales de división. Infantería. Caballería. Generales de brigada. Coroneles jefes de cuerpo. Ejercicios de caballería. Artillería. El ministro de marina. Acorazados. Jefes superiores de la armada. Comandantes de barcos. Acorazados de segunda clase. Escuadra de río y transportes — 138. María Guerrero y Díaz de Mendoza. ¡Magna suerte! — 139. Autógrafo del general Mitre. La familia del general Mitre. Mitre á través de la vida. Mitre numismático, político, popular y social. Los gobiernos de Mitre. Recuerdos históricos de Mitre. Mitre bibliófilo — Suplemento al número 142. — Menudencias — 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 139, 140, 141, 142 y 143.
- EUSEVI (Arturo). *Páginas artísticas*: En la Boca -- 135. Bellas artes — 140. *Ilustraciones* de: Episodio militar — 138. *Orla* de: Vida de cuartel — 138.
- FORTUNY (Francisco). *Páginas artísticas*: La visita á los sagrarios — 131. Restaurant ambulante — 133. Cuarteador de carros — 136. Provincianos en las fiestas mayas — 139. *Ilustraciones* de: La atrevida operación del doctor Orts — 133. ¿Me conocéis, villano — 134. Táctica aplicada. ¿Qué cosa es pulmón? — 135. En el riñón de Formosa — 138. Un retrato de antaño — 139. Yaguareté — 140. Los últimos reyes de la Pampa — 141. Precocidad — 142.
- GIMENEZ (Aurelio). *Página artística*: Contra el frío — 142. *Ilustraciones* de: El Cristo. En mi pueblo — 132. Sinfonía — 132, 133 y 134. Soldado viejo... Una hazaña — 138. Entre dos copas... 139. El árbol de la muerte -- 141.
- MAYOL (Manuel). *Suelto*: Contra los boers — 142. *Ilustración* de: Sinfonía — 131.
- SANUY (Juan). *Suelto*: Uniforme de campaña — 138. *Páginas artísticas*: Muñidor electoral — 132. En busca de pichinchas — 134. El boletín con el discurso de Mitre — 143. *Ilustraciones* de: Anacreonte anciano — 135. Días de otoño -- 136. Nuestro número de hoy — 138. Sinfonía — 135, 137, 139, 140, 141, 142 y 143. *Orla* de: Tambor frágil — 141.
- SOUTO (C.). *Orla* de: Infantería — 138.
- TOMMASI (Angel). *Ilustración* de: Los últimos reyes de la Pampa — 141.
- URTUBEY. *Sueltos*: Un abrigo de piel legítima — 137. Esgrima de sable — 138. El eclipse — 142. *Orla* de: Apostadero de La Plata — 138.
- VILLALOBOS (Cándido). *Página artística*: Quo vadis?... — 141. *Ilustraciones* de: Mi suicidio — 136. La escalera — 141. Tirando al aire — 142.

DIBUJOS EN COLOR

- CAO (José M.^a). *Alegoría*: 25 de Mayo — 138. *Suelto carátula*: Opinión de Korner — 132. *Caricaturas contemporáneas*: Doctor Roberto Wernicke — 131. Doctor Pedro N. Arata — 133. Calixto Oyuela — 134. Doctor Carlos L. Villar — 135. Contraalmirante Daniel de Solier — 136. Clara della Guardia — 137. Alberto Gache — 139. Ingeniero Tebaldo Ricaldoni — 140. María Barrientos — 141. Marcelino Ugarte — 142. Coronel Juan C. Boerr — 143.
- CASTRO RIVERA (Ramón de). *Cabeceras y orlas* de: El desertor — 131. Los celos de la abuela — 132. Hermoso ejemplar — 133. Los despojos del progreso — 134. Sol — 135. Historia del uniforme — 138. ¡Magna suerte! — 139. Fantasía de Otoño — 140. El de las vidrieras — 142.
- GIMENEZ (Aurelio). *Sueltos*: De Semana Santa — 131. ¿A qué espectáculo van ustedes? — 134. Para la lucha parlamentaria — 135. Lo de la unificación — 137. *Ilustraciones* de: En mi pueblo -- 132. A mí?... con la piolita — 133. Bullrich en Madrid — 136. De mi barrio — 137. Para el congreso de la prensa — 139. Sport criminal -- 140. Plétora teatral — 141. Presagios húmedos — 142. Flirt. Celestial — 143.
- MAYOL (Manuel). *Alegoría*: CARAS Y CARETAS en el jubileo del general Mitre — Suplemento al núm. 142.
- Sueltos carátulas*: La unificación de la deuda — 131. La nueva salida de Don Quijote — 133. Similia Similibus — 134. ¡A vacunarse! — 135. La aparición del cometa — 136. Los dos Cristos — 137. Ritorna vincitor — 139. Coincidencia — 140. La fábula de la lechera — 141. Los vigilantes del porvenir — 142. Mal negocio -- 143. *Caricatura contemporánea*: General Emilio Korner — 132.
- SÁBAT (Hermenegildo). *Suelto*: ¿Qué harían ustedes si les tocara la lotería? — 140.
- SANUY (Juan). *Ilustraciones* de: El gallo del convento — 142. El collar de perlas — 143.
- URTUBEY. *Sueltos*: Marido egoísta — 134. Infraganti — 135. Ciego auténtico — 136. Razón de peso -- 137. Diligencia de embargo — 139. Quid pro quo — 140. Entre socialistas — 141. Mala travesía -- 142. Examen de química — 143. *Ilustración* de: El gran frigorífico — 134.
- VILLALOBOS (Cándido). *Suelto*: El unificador — 139. *Ilustraciones* de: Personajes de circunstancias — 131. Economía tenebrosa — 132. Pescados métricos — 133. Tántalo — 135. Del mismo pelo. Mi suicidio — 136. El gato del doctor — 137. Los tiempos de aura. La escalera — 141.

FOTOGRAFÍAS

RETRATOS

A
Aguirre (Rafael H.) — 138.
Ainciendo (Pbro. Pedro) — 131.
Alas (Leopoldo) — 142.

Alfeli (Enrique) — 140.
Allens Perkins — 141.
Alustiz (José M.^a) — 131.
Ambrosini (Juan) — 132.
Amonátegui-Rivera — 142.

Anaya (General A.) — 138.
Andrea (Canónigo Miguel de) — 131.
Anido (Doctor Angel) — 141.
Aragón (Doctor Tomás) — 142.
Aranguren (Doctor Juan F.) — 140.

Arent (Gral. A.) — 138.
 Arrache (Doctor Francisco) — 136.
 Arredondo (Gral. J. M.) — 138.
 Atienza y Medrano (Doctor Antonio)
 -- 131.

B

Báez (Cristóbal) — 137.
 Balquinta (José A.) — 132.
 Bardas (Cayetana) -- 140.
 Barilari (Atilio S.) — 138.
 Barraza (Manuel) — 138.
 Barrientos (María) — 134.
 Baugh (Daniel) — 134.
 Belaunde (Alejo) — 138.
 Bello Codécido (Doctor) — 132.
 Benavides (Gral. Félix) — 138.
 Benoit (Pedro) — 135.
 Benoit, hijo (Pedro) — 135.
 Bernárdez (Manuel) — 133.
 Bertrés (Pedro) — 135.
 Betbeder (Onofre) — 138.
 Bettgenbach (Doctor) — 136.
 Blanco (Comodoro Rafael) — 138.
 Blanes (Juan Manuel) — 134.
 Boerr (Juan A.) — 143.
 Boneo (Mariano) — 131.
 Bosch (Gral. F.) — 138.
 Brambilla (Elvira) — 134.
 Britos (María) — 140.
 Brockelmann — 134.
 Brouky (Angélica) — 136.
 Brouky (Armida) — 126.

C

Cabral (Juana Francisca) — 131.
 Cabrera (Manuel T.) — 132.
 Cairo (Emma) — 132.
 Calvo — 141.
 Calle — 141.
 Campos (Teniente general Luis M.^a)
 — 138.
 Campos (General J. M.) — 138.
 Capdevila (General Alberto) — 138.
 Carballo (Gregorio V.) — 131.
 Carvallo Elizalde (Doctor) — 142.
 Casares (Alberto) — 138.
 Castillo (Pastor) — 136.
 Cattelani (Ferruccio) — 133.
 Cazón de Almeida (Juana) — 123.
 Cerri (General D.) — 138.
 Chappe (Antonio) — 133.
 Colombres (Doctor Ernesto) — 132.
 Conti (Arnaldo) — 134.
 Conti (Erina) — 134.
 Coral (Biancha) — 136.
 Cortabarría (Antonio) — 131.
 Cristofari (Clemenza) — 132.
 Cruz (Manuel) — 140.
 Cucini (Alice) — 137.
 Cueli Gabino R.) — 133.

D

Dante (Laura M.) — 142.
 Dante (M. Stella) — 142.
 D'Arneiro (M.) — 137.
 Darclee (Hariclee) -- 137.
 Da Silva Martins (Augusto Cándido)
 — 141.
 Dávison (Doctor Diego T. R.) — 133.
 Deffis (Juana) — 142.
 Degli Abati (Señorita) — 142.
 De la Serna (Pedro) — 135.
 Del Campo (Coronel Juan Andrés) —
 139.

Della Guardia (Clara) — 132.
 De Loqui (Esteban) — 138.
 Del Monte (Paola) — 137.
 Del Pino (Señora) — 133.
 Del Pino (Virrey Joaquín) — 133.
 Del Solar (Doctor N. González) — 137.
 Díaz (José Antonio) — 140.
 Díaz (Coronel Pedro José) — 139.
 Díaz de Mendoza (F.) — 139.
 Drysdale (Juan) — 133.
 Dufourg (Félix) — 138.
 Duprat (Canónigo Luis A.) — 131.

E

Echagüe (Monseñor Milciades) — 138.
 Echevarría (Ambrosio) — 140.
 Elizaga (María L.) — 140.
 Elizaguirre (Pbro. Cristino) — 131.
 Elormendi (Angeles V. de) — 143.
 Elzaurdia (Canónigo Manuel) — 131.
 Errázuriz (Federico) — 142.
 Esteva Berga (Doctor Matías) — 141.
 Etchegorre (Pedro) — 135.

F

Faure (Gina) — 132.
 Feilberg (Valentín) — 138.
 Feies (E.) — 138.
 Fernández Galindo (Ana) — 142.
 Fernández (Señor) — 142.
 Fernández (Francisco L.) — 134.
 Fernández Oro (Manuel) — 138.
 Fons (Julia) — 137.
 Fotheringan (General Ignacio) — 138.
 Fraga (Rosendo) — 138 y 143.
 Franco (Clodomiro G.) — 143.
 Friedenthal (Alberto) — 137.

G

Gache (Alberto) — 139.
 Gainza (Doctor Arturo de) — 131.
 Galán (Bartolomé) — 140.
 García (General T.) — 138.
 Gard (L.) — 138.
 Gardelli (Lido) — 186.
 Garmendia (General J. I.) — 138.
 Gatti (Francisco) — 141.
 Gelly Obes (Teniente general Juan A.)
 — 138.
 Giaghetti (Ada) — 134.
 Godoy (General Enrique) — 138.
 Goët (Anny) — 136.
 Goitia (Eleodora M.) — 142.
 González Azofra (Manuel) — 143.
 González (Doctor Octavio T.) — 142.
 González (R. F.) — 138.
 Goñi (Juan B.) — 135.
 Gordillo (Pedro) — 138.
 Grammatica (S.) — 132.
 Guerrero (María) — 139.
 Guttero (E.) — 138.

H

Happel (Ana) — 140.
 Happel (Elena) — 140.
 Hermello (R.) — 138.
 Hernández (José) — 142.
 Higgins (John) — 143.
 Hoyo (Guillermo) — 137.
 Howard (Comodoro E.) — 138.

Illica (Luigi) — 143.
 Irigaray (Lorenzo) — 138.

Irizar (Julián) — 138.
 Isla (Eduardo) — 135.

K

Körner (General Emilio) — 132.
 Kreps (Eduardo) — 132.
 Krieger (Guillermo) — 132.

L

Lamas (P.) — 138.
 Lan (Luis A.) — 138.
 Lanoux (Clemence) — 136.
 Larroque (Doctor Alberto M.) — 140.
 Lasserre (Comodoro A.) — 138.
 León (Patricio) — 137.
 Levalle (Teniente general Nicolás) —
 134 y 138.
 Leyría (General F.) — 138.
 Lilledal (Doctor Oscar) — 142.
 López (Fray Miguel de Jesús) — 131.
 López (Gregorio) — 138.
 López Jordán (Haydée) — 142.
 Luna (F.) — 139.

M

Mac Manus (P.) — 131.
 Mango (Pbro. Lucas A.) — 131.
 Mallea (Julio C.) — 138.
 Mansilla (General Lucio V.) — 138.
 Mansilla (Doctor Antonio Manuel) —
 141.
 Mansilla (Doctor Manuel) — 141.
 Mansilla (Miguel) -- 141.
 Mariacher — 141.
 María Magdalena (Sor) — 133.
 Martín (Juan A.) — 138.
 Martínez (Pbro. Eduardo) -- 132.
 Martínez de Mitre (Josefa) — Suple-
 mento al núm. 142.
 Mascarello (J.) — 138.
 Maurette (Luis) — 138.
 Méndez (E.) — 138.
 Mendoza (Tomás) — 132.
 Miencci Betti (Linda) — 134.
 Mihanovich (Adolfo) — 140.
 Mitre (Ambrosio) — Suplemento al
 núm. 142.
 Mitre (Teniente general Bartolomé).
 En diversas épocas de su vida.—Su-
 plemento al núm. 142.
 Mitre (Adolfo) — Suplemento al núm.
 142.
 Mitre de Drago (Delfina) — Suple-
 mento al núm. 142.
 Mitre de Rosende (Edelmira) -- Suple-
 mento al núm. 142.
 Mitre (Teniente general Emilio) — Su-
 plemento al núm. 142.
 Mitre y Vedia (Bartolomé) — Suple-
 mento al núm. 142.
 Mitre (Coronel Federico) — Suplemen-
 to al núm. 142.
 Mitre (Emilio) — Suplemento al núm.
 142.
 Mitre (Jorge) — Suplemento al núm.
 142.
 Mitre de Caprile (Josefina) — Suple-
 mento al núm. 142.
 Molina (General Miguel) -- 138.
 Montes (Ismael) — 134.
 Morandi (Luis) — 131.
 Morro (María) — 140.
 Musas (Fernando) — 138.

N

Nazar (Coronel Benito) — 137.
 Nieto (R.) — 141.
 Nieva (Peregrino) — 140.
 Noel (Magdalena) — 137.
 Nunnes (Guillermo) — 138.

O

Obligado (Doctor Antonio V.) — 140.
 O'Connor (Eduardo) — 138.
 Olave (Arturo) — 137.
 Olivencia (Pablo) — 137.
 Oliva (Hipólito) — 138.
 Ortega (General R.) — 138.

P

Pacchierotti (José C.) — 135.
 Paladini (Ettore) — 132.
 Palacios (General N.) — 138.
 Palacios (Ministro de la guerra — Chile) — 142.
 Pan (Antonio) — 137.
 Panizza (Héctor) — 143.
 Peccora (Carlos A.) — 133.
 Perazo (Canónigo Juan J.) — 131.
 Pérez (María) — 133.
 Pérez (Rosa) — 133.
 Pérez Badía (Mannel) — 135.
 Pimentel (Doctor Emilio) — 132.
 Pinilla (Doctor Claudio) — 134.
 Pinto (Amelia) — 137.

Q

Quiroga (Belisario) — 135 y 138.
 Quiroga (Doctor Adán) — 136.
 Quesada (Doctor Ernesto) — 140.

Racedo (General E.) — 138.
 Reynolds (General Francisco) — 138.

Real (Domingo) — 143.
 Requena (Doctor Joaquín) — 137.
 Riccheri (Coronel Pablo) — 138.
 Ricaldoni (Tebaldo) — 140.
 Riffaud (Carlos) — 137.
 Ritters (Emil) — 143.
 Rivero (Doctor Pedro C.) — 135.
 Roca (Teniente general Julio A.) — 138.
 Roca (General Rudecindo) — 138.
 Rhode (Jorge) — 138.
 Rolandone (Conrado) — 135.
 Rosas (Ceferino) — 134.
 Rosales (Gumersindo) — 135.
 Rossi Silles (Abraham) — 134.
 Rotjer (Doctor Roberto F.) — 134.
 Rovida (Augusta) — 132.
 Rudini (Carlos di) — 142.
 Ruiz (Eduardo) — 138.

S

Saborido (Diego) — 138.
 Sáenz Valiente (J. F.) — 138.
 Saltarini (A.) — 135.
 Salvadores (Ricardo) — 131.
 Santarelli (Amedea) — 134.
 Sánchez de Guzmán (María) — 135.
 San Román (Eva) — 141.
 Sarmiento (Carlos) — 133.
 Seftin (Andrés) — 139.
 Scheroni (Francisco) — 138.
 Silva Cruz (L.) — 142.
 Solano López (Fco.) — Suplemento al núm. 142.
 Solari (Antonio) — 131.
 Solari (Euclides) — 137.
 Soler (Modesto A.) — 140.
 Solier (Contraalmirante Daniel de) — 135 y 138.
 Smith (Carlos) — 138.
 Strini (Lolio) — 132.
 Stoppani (Santiago T.) — Suplemento al núm. 142.

T

Tagle (Doctor Carlos S.) — 132.
 Tron (Gregorio) — 135.
 Torales (Juan J.) — 135.
 Torres (F.) — 138.
 Toscanini (A.) — 137.
 Turquet (M. Narciso) — 142.
 Thorne (E.) — 138.
 Thwaytes (Hortensio) — 135 y 138.

U

Urquiola (Félix A.) — 133.
 Usher (Pbro. Santiago) — 131.

V

Valle (Mariano) — 135.
 Vedia de Mitre (Delfina) — Suplemento al núm. 142.
 Vega Belgrano (Carlos) — 139.
 Velasco (Lucio P.) — 135.
 Vergara (Evergisto) — Suplemento al núm. 142.
 Vidal (Agustín) — 140.
 Viejobueno (Gral. Domingo) — 138.
 Villalonga — 141.
 Villa (María) — 136.
 Villar (Doctor Carlos L.) — 135 y 138.
 Vilhem (Jane) — 136.
 Volanti (Gina) — 132.

W

Winter (Gral. L.) — 138.
 Witmer (Federico) — 140.

Z

Zeballos (Doctor Estanislao S.) — 139.
 Zuylen (Constancio Van) — 133.

GRUPOS

El señor Gache y varios invitados al «Círculo de la Prensa». El general Mitre y sus visitantes en «La Nación». Cura, sacristán y hermano del cura de Guayanás. Congreso científico de Montevideo: el congreso Patron y otros. Varios congresales en el Hospital de Caridad — 131.

La esposa y el hijo mayor de Körner. Körner, Riccheri y los generales Reynolds, Palacios y Garmendia. Pini y sus discípulos. Hospital de Misericordia de La Plata: los doctores Arce, Gorostiaga y otros. Körner y su familia en la Isla de Flores. Congreso Científico de Montevideo: la presidencia en la sesión de clausura — 132.

Nueva estación del Retiro: L. Cueli y otros representantes de la empresa. Van Zuylen y sus amigos. Romerías en Villegas. R. P. Riva, doctor Llorente y otros. Bullrich y Williams en Italia. El gobernador de Santa Fe leyendo un discurso — 133.

Riccheri y Levalle á la ida de éste á Europa. El pintor Blanes, su esposa y sus dos hijos. Practicantes destinados á la vacunación. Banquete á los bomberos de la Boca: la comisión organizadora. Comandante y oficialidad del «Savoia». Sociedad italiana de Mercedes: comisión directiva. Guardiamarinas de la «Sarmiento» en Punta Arenas. Pedro Acosta y Zenón Acosta, autores del crimen de General Alvear — 134.

El doctor Villar y un enfermo. Los doctores Pietrancera, Darnet, Loza, Llovet, Rivero, Masot, Muñoz y Cordero, con el doctor Villar. El señor Parsons y los estudiantes que irán al Chubut. Concurso Della Guar-

dia: «Pasiones funestas»: Orlandini, Paladini, Della Guardia y otros, en la última escena del acto 4.º. La señora Della Guardia y el jurado. El doctor Zeballos en la legación de Bolivia. Velada en honor de Verdi: señoritas, Dávalos, Maldonado, Grossa, Cánepa, Saravia, Landívar, López y otras. Don Fernando Moreo su esposa y sus trece hijos — 135.

Mercado de Frutos: la comisión, señores Lix Klett, Poggio, Lanusse, Bidart y otros. Señora y señorita Barrientos con el señor Bernabei. La Barrientos ensayando al piano, y otros señores. El juez Astigüeta, su secretario, el jefe de la comisaría de pesquisas, señor Otamendi y los comisarios Rossi y Costa. Teniente de fragata Bardi, capitán de navío Dufourg, contraalmirante Solier y otros oficiales. El obispo Boneo con varias damas y caballeros — 136.

Baldomero Lloret, su esposa y sus dos hijos. Academia de Bellas Artes: profesores De la Cárcova, Della Valle, Giudici, Maggiolo, Molinari, Almeida, Bouvet, Tressini y Calvo. Comisión: Zuberbühler, Correa Morales, Calvo Olano, Cárcova y otros. El gobernador de Jujuy, Mariano Valle, el vice, señor Pedro J. Bertrés y otras personas. Hormiga Negra, Carvajal y otro — 137.

El ministro Betbeder con varios jefes en su despacho — 138.

Director, profesores y alumnos y del Colegio Británico. Congreso periodístico: delegados en la sesión inaugural. Roca en el Puerto Militar. Roca, Riccheri y Betbeder, en el «San Martín». Roca y su comi-

tiva en la batería 5.^a. El señor Gregori y el ministro de Agricultura. Bullrich y su hija con los señores Aguilera, Ocantos, Williams, Benlliure, Folleville y Casellas, en «Blanco y Negro» de Madrid — 139.

Adela y Flavia Gorordo. Doctores Zeballos, Gache, Vega Belgrano. Comisión del Congreso de la Prensa, de cuestiones económicas y sociales. Comisión de cuestiones profesionales. Miembros de las comisiones y delegados. Periodistas é invitados al Congreso. El doctor Aranguren y el personal facultativo del nuevo hospital de Flores. El comandante Mascarello y la comisión que le entregó una placa. Señoritas Vila Ortiz, Le Bas, Són, Covertón, Navarro, Escalera y Vivanco. Señora de Leoní y otras damas que forman la comisión de caridad para la construcción de un hospital en Jujuy — 140.

Los esgrimistas Nadi y Sartori. La Guerrero y Díaz de Mendoza en escena. El señor Gatti y su alumno Aleu. Los esposos Echezteu, sus hijos y sus nietos — 141.

Los esposos Murphy-Murray y la concurrencia á la boda. Los doctores Caballero, Castilla, Davel, Valdez, Bosch, Lloveras, Villa, Güemes, Cavia, Sinistri, Ga-

llino, Kolbe, Ayarragaray, Prens, Alvarez, Parera, Ortiz, Avendaño y Cichero — 142.

El general Mitre y su familia. Mitre y su ayudante Gutiérrez. Mitre y su nieto Jorge Adolfo. Mitre con los miembros de la Conferencia Internacional. Mitre con la comisión que le despidió al irse á Europa. Mitre con el señor Rosa y otros numismáticos. Mitre con Lastra y otros señores. Mitre en el banquete de Niño. Mitre en un banquete en Mar del Plata. Mitre y su primer ministerio. Mitre y el tirano López. Mitre y sus ayudantes Pacheco, Vivot, Vergara, Balza, Villanueva, secretario Lafuente y sus hijos Jorge y Emilio — Suplemento al número 142.

Los señores José Uriburu, Udaondo, Anadón, Obarrio, Suárez, Urien, Huergo, Aymerich, Elizalde, Onetto, Brown, Vitón, Orlandini y de Oro. El venerable, vigilante, orador y secretario de una fiesta masónica. Sres. Mitre, Payró y otros redactores de «La Nación». Mitre con todo el personal de «La Nación». Mitre, general Campos y otros. Roca y Mitre. Mitre y su familia en la comida íntima de su aniversario — 143.

ACTUALIDADES EXTRANJERAS

Actualidad alemana.—Guillermo II, feldmariscal británico. El 80.^o aniversario del regente de Baviera — 133. El atentado contra Guillermo II — 134. Los grupos históricos de la Siengessallee de Berlín — 136. La catástrofe de Griesheim. El Kronprinz en Bonn — 139. Descubrimiento de un nuevo gas. El Kaiser en traje medioeval. Jefe del gabinete militar del Emperador. El nuevo ministerio prusiano — 140. El profesor del Kronprinz. Artillería de campaña. Los alemanes en China — 141. Jefe del E. M. del ejército. Una locomotora precipitada en un lago. Monumento á Stipter-Dental — 142. Monumento á Bismarck. El taller del escultor Begas — 143.

Actualidad china.—La muerte del general Schwarzhoff y del mayor Browning. Tumbas de los caídos en Tien-Tsin — 139.

Actualidad española.—Los disturbios de Madrid. El nuevo ministerio. El almirante Cervera en el crucero «New York» — 131. La explosión de dinamita en la aduana de Irún — 133. Nombramiento de altos funcionarios — 135. El descarrilamiento de Ataquines. Subasta artística. Una émula de don Tancredo. El incendio de Larios. La estación del F. C. de Córdoba, en Sevilla — 136. Exposición Nacional de Bellas Artes. Juegos florales en Barcelona. Recepción en la Academia de Medicina. Los Colibríes — 140. Alfonso XIII en las maniobras militares. Premios en la Exposición de Bellas Artes. Puente Princesa de Asturias — 141. Nuevos académicos de la Real Academia. Nuevos gobernadores. Alfonso XIII en las maniobras militares — 142. Un bautizo rumboso. Restauración de la catedral de León — 143.

Actualidad francesa.—Un drama en los Alpes. Demolición de la puerta monumental de la Exposición. Celebración del año chino en la legación china en París — 131. Las huelgas en Marsella y sus directores. Las huelgas de Monceau-Mines. La abogada Jeanne Chauvin — 132. Los duelos Deroulède-Buffet y Rodays-Castellane. El monumento á Mile. Henriot — 133. El nuevo alcalde de París. Las huelgas de Marsella — 134. Fiestas en Tolón. El hipódromo de Saint Cloud — 135. Tumba de Gambetta. El ministro francés en Pekín. Muerte de Mile. Zélenine — 136. El congreso de las academias. La muerte del general Gras. Loubet en el submarino «Gustavo Zédé» — 139. El crimen de Corancez. Los disturbios en Argelia. Agresión á Max Régis. Mme. Loubet en el «Salón» — 140. Berthelot en la Academia. Misiones de Africa Central — 141. Monumentos á Bonheur y Thomas.

Carreras de ciclistas — 142. Golpe de estado del *Figaro*. La secuestrada Monnier. La reina Ranavaloa. Monumento á Villebois-Mareuil. Gobernador de Argelia. Un apóstol musulmán en París — 143.

Actualidad inglesa.—Regreso de las tropas de Sud Africa. La proclamación de Eduardo VII — 131. El viaje del duque de Cornwall. La expulsión de los diputados Irlandeses de la cámara de los comunes. El gobernador de la federación australiana y su estado mayor. La visita del rey Eduardo á la emperatriz Federico — 132. El nuevo obispo de Londres. Nombramientos en la casa de la Reina. Los embajadores heraldos de la proclamación de Eduardo VII. El viaje de los duques de Cornwall. El «Ophir» — 133. La justicia británica en Pekín. La telegrafía sin hilos en la escuadra — 134. La reina Alejandra al colocar la quilla á un acorazado. El comandante del ejército de la India. La guerra en Sud Africa. Expedición al Polo: El buque «Discovery» y sus tripulantes — 135. Ensayo de una aeronave en el Palacio de Cristal de Londres. Marinos actrices. La guerra en Sud Africa — 136. La exposición de Glasgow — 139. Pruebas del «Shamrock II». La exposición de Glasgow. General Hamilton en Escocia. Fiestas en Malta — 140. Ultimos retratos de los reyes. El gabinete de la Confederación Australiana — 142. Accidente al «Shamrock». Entrevista de Salisbury, Chamberlain y Milner. Cronjé en Santa Elena. Caballería australiana atacando á los boers — 143.

Actualidad italiana. La traslación de los restos de Verdi en Milán. La apoteosis de Verdi en Roma — 131. Los tumultos en Palermo. Gabriel D'Annunzio leyendo «La canzone di Garibaldi». Los italianos en China — 132. La «lluvia de sangre» en Gibellina (Sicilia) — 133. «La città morta» de D'Annunzio. El acorazado «Regina Margherita». Jubileo de Ascoli — 134. La fel citación del Papa á Eduardo VII — 135. Congreso geográfico en Milán. Huelga de marineros en Génova. El embajador italiano en Londres. Un cardenal de 88 años. Entrega de banderas á los regimientos de artillería é ingenieros — 139. Dos marineros condecorados. Vuelta á Italia en automóvil. Los nuevos cardenales — 140. La IV exposición de arte en Venecia. Medalla al duque de los Abruzzos. Jubileo de Mantegazza. «Premio al carácter». El autor de «Nerón». Conferencias de Pastonchi y Testoni. Conmemoración de Gioberti — 141. Las carreras de Milán. El gran «meeting» de Malta — 142. Las huelgas de albañiles de Milán. El milagro de San Genaro.

Concurso en Bologna. Corso de las flores en Milán. Fiesta en Venecia. El nuevo mayordomo del Papa. Los italianos en China — 143.

Actualidad norteamericana. Mackinley y su gabinete. El submarino Holland — 133. El Niágara helado — 134. Los afroamericanos de Norte América. La captura de Aguinaldo. Las nevadas en Estados Unidos. Viaje de Mackinley — 141 y 142. Pánico en la Bolsa. Botadura del yate «Constitución» — 142.

Actualidad rusa. Asesinato del ministro de Instrucción. Nuevo ejercicio de bayoneta — 133. Los disturbios de Rusia — 139.

Para la familia. Vestidos de comida y de casa. Higiene de la casa — 131. La gimnasia de la mujer — 132. Vestidos de baile y teatro — 133. Joyas «Art Nouveau» — 134. Modelos de camisas para señoras — 135. Sombreros de estación — 136. Los abrigos — 137. Arte de hermoear el rostro. Modelo de vestido de calle. Recetas — 139. Traje de novia. Ropa blanca para niños — 140. Vestidos de visitas — 141. La casa moderna

— 142. Vestidos de baile y de visita. Bordados para escote de camisa — 143.

Diversas. Las impurezas del agua. Obsequios á la reina Guillermina y á la esposa de Cronjé — 131. Concurso de mondadores de papas. Los aprestos navales de las grandes potencias. Locomotoras contra la nieve — 132. El «hockey» con zancos. Carreras con barriles — 133. Manera de defenderse con el bastón. La curación por la luz — 134. El atleta Max-Unger. Dos luchadoras. Última exposición de perros en Londres. El testamento de Nobel, inventor de la dinamita. La excomunión de Tolstoï. El viaje del millonario Franck Clark — 136. ¿Quo vadis? en el teatro Escudra italiana en Tolón. La misión inglesa en Roma. Obsequio al capitán Cagni. Los componentes del cuerpo humano. La guerra anglo-boer. Un almacenero ideal — 137. Un perro que tragó un anillo — 139. Utilización de los rayos del sol como fuerza motriz — 140. La guerra anglo-boer. Archimillonarios «yankees» — 141. A pie por Europa. Autógrafos de escritores. La cuestión de los Balkanes — 142.

ACTUALIDAD EXTRANJERA — RETRATOS

A

Almodóvar del Río (Duque de) — 131.
Abercom (Duque de) — 133.
Ascoli (Graziadio) — 134.
Aubry (Contraalmirante) — 135.
Aubry (Capitán de navío) — 135.
Aguilera (Alberto) — 135.
Antequera (Benedicto) — 135.
Aguinaldo (Emilio) — 135.
Adam (M.) — 137.
Astor (J. J.) — 141.
Adams (C. F.) — 141.
Astor (Mrs. Wm.) — 141.
Alger (Russell A.) — 141.
Aragón (Salvador) — 142.
Alejandra (Reina) — 142.
Arias Miranda (Diego) — 135.

B

Brunnarius (Ernest) — 131.
Budge (Vicealmirante Cyprian) — 132.
Buffet (Paul) — 133.
Bogoliepoff (M.) — 133.
Brocklenhurst (Cor. I. F.) — 133.
Berryer (Cap. de navío) — 135.
Bertollini (Capitán de navío) — 135.
Bianco (Capitán de navío) — 135.
Bonino (Capitán de corbeta) — 135.
Barroso (Antonio) — 135.
Barte (Mercedes del) — 136.
Beau (M.) — 136.
Bouyer (M.) — 137.
Browning (Mayor A. R.) — 139.
Bacilieri (Mons. B. B.) — 140.
Boschi (Mons. Giulio) — 140.
Bilbao (Gonzalo) — 140.
Brierre — 140.
Brierre (Germana) — 140.
Barber (Mary) — 141.
Belmont (August) — 141.
Borden (M. C. D.) — 141.
Barriovero (Eduardo) — 142.
Baamonde (Manuel) — 142.
Begas (Reinhold) — 143.

C

Cervera (Almirante) — 131.
Chausière (M.) — 132.
Carnaud (M.) — 132.

Cassagnac (P. de) — 133.
Castellane (B. de) — 133.
Colville of Culross (Lord) — 133.
Carrington (Conde de) — 133.
Caillard (Contraalmirante) — 135.
Coltelletti (Contraalmirante) — 135.
Ceralé (Cap. de fragata) — 135.
Cremer (W. R.) — 136.
Coquelin (Jean) — 137.
Cavagnis (Mons. Felice) — 140.
Calvert (Dr. William) — 140.
Childs Drexel (Geo W.) — 141.
Carnegie (Andrew) — 141.
Clark (Wm. A.) — 141.
Chesman (Walter) — 141.
Crocker (George) — 141.
Crimmins (John D.) — 141.
Cojo Varela (Manuel) — 142.
Cramps (C. H.) — 141.
Cagiano de Acevedo (Mons. Octavio) — 143.

D

Douglas (F.) — 132.
Dejeante (M.) — 132.
D'Annunzio (Gabriel) — 132.
Dausset (M.) — 134.
De Maigret (Vicealmirante) — 135.
Du Crest de Villeneuve (Capitán de fragata) — 135.
De la Bonninie de Baumont (Vicealmirante) — 135.
D'Abonour (Cap. de navío Richard) — 135.
Duque de Génova — 135.
De Kock — 136.
Darlay (Mlle.) — 137.
Duquesne (M.) — 137.
Darty (Gilda) — 137.
Dannequin (M.) — 137.
Dulac (M.) — 137.
Dragomiroff (General) — 139.
Dell'Olio (Mons. Donato M.^a) — 140.
Della Volpe (Mons. Fr. Salesio) — 1 0.
Díaz Valdes (Antonio) — 142.

E

Espósito (Gerardo) — 133.
Echanosa (José) — 142.
Eduardo VII — 142.

F

Foucin (M.) — 131.
Fortune (Thomas) — 132.
Flaissères (M.) — 134.
Florés (Cap. de navío) — 135.
Funston (Cor.) — 135.
Fernández (Amalio) — 141.
Francia (Benito) — 142.
Felter (General) — 142.
Frick (Henry C.) — 141.

G

Guesde (M.) — 132.
Giusso (Conde) — 132.
Guillermo II — 133.
Greville (Sydney R.) — 133.
Gosford (Conde de) — 133.
Grey (Conde de) — 133.
Grimanelli (M.) — 134.
Galleani de St. Ambroise — 135.
Gómez Sigura (M.) — 135.
Groizard (Carlos) — 135.
Gregory (Dr. J. W.) — 135.
Garnder (Philippe) — 137.
Garay (M.) — 137.
Gras (General) — 139.
Gennari (Mons.) — 140.
Gasco (Lorenzo) — 141.
Gentil (M.) — 141.
Gould (George J.) — 141.
Green (Mrs. Ketty) — 141.
Gould (Mrs. Helen) — 141.
Gerry (Elbrigde) — 141.
Grenier (Doctor) — 143.

H

Harry (Mlle.) — 137.
Hübsen Haeselen (General) — 140.
Hammerstein-Loxten — 140.
Hartmann (Señora) — 141.
Havemeyer (H. O.) — 141.

I

Ingram (Doctor) — 133.

Herranz (Juan José) — 142.

Hill (James J.) — 141.
Hewilt (A. S.) — 141.
Hauna (Marcus A.) — 141.

J

Joalland (Capitán) — 141.
Jonhson (Tom. L.) — 141.

K

Kolzielzoko (Mons. Einaz de) — 140.
Kraetle (Reinhold) — 140.

L

Lamy (M.) — 131.
Laurence (Paul) — 132.
Lafargue (M.) — 132.
Luitpold (Príncipe) — 133.
Lytton (Condesa de) — 133.
Lacaze (Cap. de fragata) — 135.
Lapérouse (Tte. de navío) — 135.
Laviña (Federico) — 135.
López Mezquita (J. M.) — 140.
Lawson (Thos. W.) — 141.
López Oyarzábal (R.) — 142.
Larroca (Ramón) — 142.

M

Moret (Segismundo) — 131.
Maurer (Jack) — 131.
Mount Edgambre (Conde de) — 133.
Mirabello (Cap. de fragata) — 135.
Magliano (Cap. de corbeta) — 135.
Merelles (Adolfo) — 135.
Montilla (Juan) — 135.
Mac Arthur (General) — 135.
Moreau (Emile) — 137.
Miroir (Blanche) — 137.
Mieres (S.) — 137.
Martinelli (Mons.) — 140.
Mond (Dr. Ludwig) — 140.
Moeller (Theodor) — 140.
Mantegazza (Paolo) — 141.
Machimbarrena (Vicente) — 141.
Mackinlay (Mrs.) — 141.
Mills (D. O.) — 141.
Menéndez Pidal (Ramón) — 142.
Melero (Francisco G.) — 142.
Moncada (Lorenzo) — 142.
Manzano (Francisco) — 142.
Martos (Cristino) — 142.
Madrid Dávila (Arturo) — 142.
Muñoz (Ricardo) — 142.
Monnier de Marconanay (Mme.) — 143.
Monnier (Blanca) — 143.

N

Nayel (Cap. de navío) — 135.

Nobel (Mr.) — 136.
Norton (A.) — 137.
Nielson (Mrs.) — 142.

O

Ogden Armour (I) — 141.
Ortega Munilla (José) — 142.
Ortiz y Casiedo (J.) — 142.
Ordaz (Federico) — 142.

P

Pansa (Sr.) — 139.
Pulido (Dr. Angel) — 135.
Power Palmer (Gral. A.) — 135.
Pobiedonotzeff (Mr.) — 136.
Pagés de Puig (Aniceto de) — 140.
Podbielski — 140.
Pastonchi (Francisco) — 141.
Philipps (Henry) — 141.
Pierpont Morgan (John) — 141.
Pullman (Mrs. Geo. M.) — 141.
Polanco (Luis) — 142.
Pratt (James) — 142.
Perivier (M.) — 143.

Q

Quiroga (Benigno) — 135.

R

Romanones (Conde de) — 131.
Roldes (Maxence) — 132.
Ramel (T. de) — 133.
Rodays (T. de) — 133.
Rose Junes (J.) — 133.
Richard-Fay (Cap. de navío) — 135.
Ravaux (Tte. de navío) — 135.
Requejo (Federico) — 135.
Ruiz Vallarino (T.) — 135.
Roijs (Tte.) — 135.
Rosenberg (M.) — 135.
Ribaldi (Mons. A.) — 140.
Rheinbaben — 140.
Repulles Vargas — 141.
Rockefeller (John D.) — 141.
Rockefeller (Wm.) — 141.
Revoil (Paul) — 143.
Ranavalo (Reina) — 143.

S

Sagasta (Práxedes Mateo) — 131.
Sincay (Cap. de navío) — 135.
Serpette (Cap. de fragata) — 135.
Serra (Cap. de navío) — 135.
Sagasta (Bernardo) — 135.
Scott (R. F.) — 135.
Suttner (Baronesa Bertha de) — 136.

Sienkiewicz (Henryk) — 137.
Skibensky (Mons. León de) — 139.
Schwarzholz (Gral.) — 139.
Samminiatielli Zabarella (M. A.) — 140.
Sorolla (Joaquín) — 141.
Sage (Russell) — 141.
Schwab (Chas. M.) — 141.
Scott (Irving M.) — 141.
Schief (Jacob H.) — 141.
Studebaker (Clem.) — 141.
Smith (C. S.) — 141.
Sanmartín (José) — 142.
Sanjuan (Lucas) — 142.
Sáenz Marquina (Juan) — 142.
Santos (Saturnino) — 142.
Skelton (Ing.) — 135.

T

Tauners (Henry O.) — 132.
Thomè (François) — 137.
Tripepi (Mons. Luigi) — 140.
Trilles (H. M.) — 140.
Testoni (Alfredo) — 141.
Torn (Philipp) — 141.
Thatchen (John A.) — 141.
Taylor — 142.
Taverga (Marqués de) — 131.

U

Urzaiz (Angel) — 131.
Unges (Max) — 136.
Ustarriz (Dr. José) — 140.

V

Villanueva (Miguel) — 131.
Veragua (Duque de) — 131.
Verastchagin — 136.
Vanderbilt (Wm. K.) — 141.
Vanderbilt (A. G.) — 141.

W

Weyler (Gral. Valeriano) — 131.
Washington (Brookes T.) — 132.
Withe (George H.) — 132.
Walters (Rev. Alexander) — 132.
Winslow (Capitán) — 132.
Williams (Daniel Hall) — 132.
Ward (Coronel) — 132.
Wolseley (Vizconde) — 132.
Wilter (M.) — 137.
Wilson (Flora) — 141.
Widener (P. A. P.) — 141.
Witney (Wm. C.) — 141.

Z

Zaidin (Vicente) — 142.

PASATIEMPOS



131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 139, 140, 141, 142 y 143.

AUTÓGRAFOS

Carta ilustrada, por Eduardo Sivori y Alfredo París — 137. Autógrafo del ministro de la guerra, coronel Pablo Riccheri — 138. Estrofas del «Martín Fierro» —

142. Autógrafo del general Mitre — Sup. al núm. 142. Autógrafo musical de «Medio-Evo Latino» — 143.

OBRAS DE ARTE

Esculturas de las Vírgenes de Luján, del Rosario, de del Valle, de Itatí; el Cristo del Milagro, San Antonio de

Padua, San Pedro de Alcántara, original de Adolfo Cano, y el grupo «El Cristo y el Pecaador». Cuadro

«La muerte del pecador» — 131. Cuadros «La fiebre amarilla», «El juramento de los 33 orientales», «La revista de Rancagua», La conquista del desierto, de Blanes — 134. «La alta corte», cuadro de F. Domingo. «La visita á monseñor», cuadro de Barbudo. «El saboyano», cuadro de J. Villegas. «Pilletas de playa», cuadro de Ruiz Luna. «Carrera de Gitanos», cuadro de B. Galofre — 135. Boceto del jarrón de Benlliure. «El general San Martín en su lecho de muerte», óleo de la señora Obligado de Soto y Calvo. Paisaje, por Ramos Martínez. «Qu'il mourut». «El encantamiento», esculturas de la señorita Rebecca Matte — 142. Medallas de oro y cobre, acuñadas por

la comisión popular del homenaje á Mitre. «Herida del general Mitre durante el sitio de Buenos Aires», fragmento del cuadro Nicolau Cotanda; Bustos de Mitre: terracotta, por Pedro Costa; mármol, por Raimoroni; terra-cotta hecha en París; mármol, de Cafferata; terracotta, de autor desconocido. Bajo relieves de Mitre: en bronce, por Gotuzzo; en bronce, por Gotuzzo y Terrarosa; en bronce, por A. Monti; en bronce, por Podestá — Sup. al núm. 142. Boceto de la placa ofrecida al general Mitre por el Ejército y la Armada. Medallas acuñadas para el jubileo de Mitre. Pergamino con el decreto del gobierno, ordenando homenajes oficiales á Mitre — 143.

FOTÓGRAFOS

Abrines, Alfonso, Bogiani, Boog, Carrillo, Chandler, Cortés, Cubela, Fabregues, Ferrante, Fornari, Freitas y Castillo, Gianotti, Gilaber, Hamp, Heredia, Hernández, Lamaña, Lammerhirt, Lunara, Martelo, Mayer,

Meuriot, Molinelli, Montenegro, Morilla, Naón, Padín, Peña, Ragovitz, Ramírez, San Juan, Sarrabayrouse, Sociedad Fotográfica de Aficionados, Spencer y C.^a (Santiago de Chile), Stanchina y Witcomb

